

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2006-2007**


---

22 DÉCEMBRE 2006

**Projet de loi-programme (I)***Procédure d'évocation***RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
MADAME GEERTS

---

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2006-2007**


---

22 DECEMBER 2006

**Ontwerp van programmawet (I)***Evocatieprocedure***VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW GEERTS

---

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

**Présidente/Voorzitter** : Annemie Van de Casteele.**Membres /Leden :**

SP.A-SPIRIT	Jacinta De Roeck, Christel Geerts, Fatma Pehlivan.
VLD	Nele Lijnen, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven.
PS	Sfia Bouarfa, Jean Cornil, Marie-José Laloy.
MR	Jihane Annane, Jacques Brotchi, Marc Wilmots.
CD&V	Wouter Beke, Mia De Schamphelaere.
Vlaams Belang	Frank Creyelman, Wim Verreycken.
CDH	Clotilde Nyssens.

**Suppléants /Plaatsvervangers :**

Mimont Bousakla, Bart Martens, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke.  
Stéphanie Anseeuw, Margriet Hermans, Jeannine Leduc, Stefaan Noreilde.  
Pierre Galand, Joëlle Kapompolé, Philippe Mahoux, Olga Zrihen.  
Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.  
Etienne Schouppe, Jan Steverlynck, Elke Tindemans.  
Yves Buysse, Nele Jansegers, Karim Van Overmeire.  
Christian Brotcorne, Francis Delpérée.

*Voir :***Documents du Sénat :****3-1986 - 2006/2007 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

N°s 3 et 4 : Rapports.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****3-1986 - 2006/2007 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nrs. 3 et 4 : Verslagen.

## INTRODUCTION

Ce projet de loi, qui relève de la procédure facultativement bicamérale, a été déposé à la Chambre des représentants, le 27 novembre 2006, en tant que projet de loi du gouvernement (doc. Chambre, n° 51-2773/1). Il a été adopté par la Chambre des représentants le 20 décembre 2006 et transmis le même jour au Sénat, qui l'a évoqué le 21 décembre 2006.

La commission des Affaires sociales, qui a été saisie des articles 100 à 261, 289 à 343, 347 à 350 et 361 à 363, a examiné le projet de loi à l'examen lors de ses réunions des 13 et 21 décembre 2006 en présence de Mme F. Van den Bossche, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation, de Mme S. Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, de M. B. Tobbyack, ministre de l'Environnement et des Pensions, de M. P. Vanvelthoven, ministre de l'Emploi, de M. Ch. Dupont, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, de M. R. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de Mme E. Van Weert, secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale.

Conformément à l'article 27, 1, alinéa 2, du règlement du Sénat, la commission a entamé l'examen du projet de loi avant le vote final de la Chambre.

## I. EXPOSÉS INTRODUCTIFS

### 1. Exposé introductif de M. R. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, explique que le titre «Affaires sociales» du projet de loi-programme contient 13 chapitres.

Par ailleurs, 2 titres spécifiques doivent également être pris en considération, à savoir :

— le titre relatif à l'institution du Service de recherche et d'information sociale en matière de lutte contre la fraude sociale et le travail illégal, les cellules d'arrondissement ou SRIS;

— le titre relatif à la nature des relations de travail.

Les différents chapitres du titre «Affaires Sociales» traitent des thèmes suivants :

1. réductions de cotisations de sécurité sociale en ce qui concerne la réduction «jeunes» prévue par le Pacte des générations;

## INLEIDING

Dit optioneel bicameraal wetsontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers op 27 november 2006 ingediend als een wetsontwerp van de regering (stuk Kamer, nr. 51-2773/1). Het werd door de Kamer aangenomen op 20 december 2006 en op diezelfde dag overgezonden aan de Senaat, die het wetsontwerp op 21 december 2006 heeft geëvoceerd.

De commissie voor de Sociale Aangelegenheden, die werd gevat door de artikelen 100 tot 261, 289 tot 343, 347 tot 350 en 361 tot 363, heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 13 en 21 december 2006 in aanwezigheid van mevrouw F. Van den Bossche, vice-eerste minister en minister van Begroting en van Consumentenzaken, mevrouw S. Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw, van de heer B. Tobbyack, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen, van de heer P. Vanvelthoven, minister van Werk, van de heer Ch. Dupont, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, van de heer R. Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en van mevrouw E. Van Weert, staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie.

Met toepassing van artikel 27, 1, tweede lid, van het Reglement van de Senaat, heeft de commissie de bespreking van dit wetsontwerp aangevat vóór de eindstemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

## I. INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

### 1. Inleidende uiteenzetting van de heer R. Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, geeft aan dat de Titel «Sociale Zaken» van het ontwerp van programmawet 13 hoofdstukken bevat.

Daarenboven moeten 2 specifieke titels ook in aanmerking worden genomen, namelijk :

— de titel betreffende de oprichting van de Sociale informatie- en opsporingsdienst voor de bestrijding van de sociale fraude en illegale arbeid, de arrondissementscellen of SIOD;

— de titel betreffende de aard van de arbeidsrelaties.

De verschillende hoofdstukken van de Titel «Sociale Zaken» handelen over de volgende thema's :

1. verminderingen van socialezekerheidsbijdragen wat betreft de «jongerenvermindering» voorzien door het Generatiepact;

2. le financement alternatif de la sécurité sociale;
3. l'INAMI et les gestions globales;
4. le Fonds pour l'avenir des soins de santé;
5. une disposition exécutant l'accord social relatif aux secteurs fédéraux de la santé, conclu en 2005 et ayant trait au financement du 2<sup>e</sup> pilier pensions;
6. le Fonds amiante;
7. l'adaptation du montant journalier de l'indemnité d'invalidité minimum;
8. la réglementation relative à LIMOSA ou la déclaration préalable d'occupation de travailleurs étrangers détachés en Belgique;
9. l'octroi d'un supplément annuel aux allocations familiales, communément dénommé «prime de rentrée scolaire»;
10. des dispositions relatives à la liaison au bien-être;
11. l'assujettissement du pécule simple de sortie aux cotisations ordinaires de sécurité sociale;
12. la recherche scientifique;
- et enfin,
13. les allocations familiales et les suppléments sociaux.

Par ailleurs, lors de la discussion en commission de la Chambre, le ministre a déposé deux amendements du gouvernement.

Le premier amendement a trait au financement de l'Agence fédérale des médicaments et le second vise à permettre à l'INAMI d'octroyer directement un subside à deux organisations coupoles représentatives des patients.

Le ministre limitera son exposé introductif à quelques thèmes particulièrement sensibles.

Si certains membres souhaitent des éclaircissements sur les autres dispositions, ils pourront être apportés au cours de la discussion.

#### 1. FINANCEMENT ALTERNATIF :

Il s'agit de la traduction des décisions budgétaires prises lors du conclave concernant le financement alternatif de la sécurité sociale.

Sont reprises aussi des nouvelles mesures d'élargissement des sources de financement de la sécurité

2. de alternatieve financiering van de sociale zekerheid;
3. het RIZIV en de Globale Beheren;
4. het Fonds voor de toekomst van de geneeskundige verzorging;
5. een bepaling tot uitvoering van het sociaal akkoord betreffende de federale gezondheidssectoren, gesloten in 2005 en betreffende de financiering van de 2e «pensioenpijler»;
6. het Asbestfonds;
7. de aanpassing van het dagbedrag van de minimale arbeidsongeschiktheidsuitkering;
8. de reglementering betreffende LIMOSA of de voorafgaande aangifte van tewerkstelling van buitenlandse werknemers die in België worden gedetacheerd;
9. de toekenning van een jaarlijkse toeslag inzake kinderbijslag, de zogenaamde «premie voor het nieuwe schooljaar»;
10. bepalingen betreffende de welvaartvastheid;
11. de onderwerping van het enkel vertrekvakantiegeld aan de gewone socialezekerheidsbijdragen;
12. het wetenschappelijk onderzoek;
- En ten slotte,
13. kinderbijslag en sociale toeslagen.

Bovendien heeft de minister tijdens de bespreking in de Kamercommissie twee regeringsamendementen neergelegd.

Het eerste amendement heeft betrekking op de financiering van de Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en het tweede beoogt de rechtstreekse subsidiering vanuit het RIZIV van 2 overkoepelende organisaties die de patiënten vertegenwoordigen.

De minister beperkt zijn inleiding tot de meer gevoelige thema's.

Indien sommige leden verduidelijkingen omtrent andere bepalingen wensen, zullen deze tijdens de discussie aangebracht worden.

#### 1. ALTERNATIEVE FINANCIERING :

Het gaat om de uitwerking van de budgettaire beslissingen die tijdens het conclaaf werden genomen over de alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

Het hoofdstuk voorziet ook in nieuwe maatregelen waarbij de financieringsbronnen van de sociale zeker-

sociale, notamment l'impôt des personnes physiques et l'impôt des sociétés.

Ce chapitre contient également une mesure destinée à faciliter, dans le cadre du futur accord interprofessionnel, les discussions concernant l'augmentation du revenu mensuel moyen minimum garanti (RMMMG).

## 2. INAMI ET GESTIONS GLOBALES :

Le chapitre III vise à transférer le complément 2007 du fonds provisionnel médicament de l'INAMI vers les gestions globales et ce, à l'instar de ce qui s'est fait en 2006. Ce seront donc 100 millions d'euros qui se trouveront fin 2007 dans ce fonds provisionnel.

## 3. FONDS POUR L'AVENIR DES SOINS DE SANTÉ :

Le chapitre IV va, quant à lui, créer un nouveau fonds : le « fonds pour l'avenir des soins de santé ». Il s'agit donc d'une réserve financière, mais dont l'usage est limité aux investissements nécessaires pour adapter le système des soins de santé au vieillissement de la population. De plus, cette réserve ne pourra être utilisée qu'à partir de 2012.

## 4. FONDS AMIANTE :

Le chapitre 6 du titre « Affaires sociales » vise la création du Fonds amiante et détermine les règles de base relatives à l'intervention de ce Fonds.

Le texte qui vous est soumis a fait l'objet de nombreuses consultations tant auprès des représentants des victimes de l'amiante qu'auprès des partenaires sociaux.

Le dispositif proposé s'appliquera tant aux travailleurs salariés, secteur public inclus, victimes professionnelles et indemnisés dans le cadre de la réglementation relative aux maladies professionnelles qu'aux groupes suivants :

- les travailleurs indépendants qui ne bénéficient pas d'un régime de protection dans le cadre des maladies professionnelles;

- les victimes « environnementales »;

- et enfin, les personnes exposées à l'amiante par un contact induit, par exemple celles qui ont nettoyé des vêtements de travailleurs exposés à l'amiante.

Le Fonds amiante est créé au sein du Fonds des maladies professionnelles. Il n'a pas de personnalité juridique propre et est situé en dehors de la gestion globale de la sécurité sociale.

Le financement du Fonds amiante sera assuré par les 3 principales sources suivantes :

heid, namelijk de personenbelasting en de vennootschapsbelasting, worden verruimd.

Dit hoofdstuk bevat ook een bepaling om de discussies in het kader van het interprofessioneel akkoord betreffende de verhoging van het gewaarborgd gemiddeld minimummaandinkomen (GGMMI) vlotter te laten verlopen.

## 2. RIZIV EN GLOBALE BEHEREN :

Hoofdstuk III heeft tot doel het aanvullend bedrag 2007 van het provisiefonds voor geneesmiddelen van het RIZIV over te dragen naar het Globaal Beheer, zoals dit is in 2006 is gebeurd. Dit provisiefonds zal dus eind 2007 100 miljoen euro bevatten.

## 3. FONDS VOOR DE TOEKOMST VAN DE GENEESKUNDIGE VERZORGING :

Hoofdstuk IV stelt een nieuw fonds in : het « fonds voor de toekomst van de geneeskundige verzorging ». Het gaat dus om een financiële reserve, maar waarvan het gebruik wordt beperkt tot de nodige investeringen om het systeem van geneeskundige verzorging aan te passen aan de vergrijzing van de bevolking. Daarenboven mag deze reserve slechts vanaf 2012 worden gebruikt.

## 4. ASBESTFONDS :

Hoofdstuk 6 van de Titel Sociale Zaken voorziet in de oprichting van het Asbestfonds en bepaalt de basisregels voor de tegemoetkoming van dit Fonds.

De tekst die u wordt voorgelegd is het resultaat van talrijke raadplegingen zowel van de vertegenwoordigers van asbestslachtoffers als van de sociale partners.

De voorgestelde bepalingen zullen gelden zowel voor de werknemers en het overheids personeel, als beroepsslachtoffers schadeloos gesteld in het kader van de reglementering betreffende de beroepsziekten, als voor de volgende groepen;

- de zelfstandigen die niet genieten van een beschermingsregeling in het kader van de beroepsziekten;

- de « milieuslachtoffers »;

- en ten slotte de personen blootgesteld aan asbest ingevolge contacten, bijvoorbeeld personen die kledij van werknemers blootgesteld aan asbest hebben schoongemaakt.

Het Asbestfonds wordt opgericht bij het Fonds voor de beroepsziekten. Het Asbestfonds heeft geen rechtspersoonlijkheid en staat los van het Globaal Beheer van de sociale zekerheid.

Voor de financiering van het Asbestfonds zijn voornamelijk de 3 volgende bronnen voorzien :

1. une dotation annuelle de l'État d'un montant de 10 millions par an.

2. des cotisations à charge des employeurs.

Le Roi déterminera, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les employeurs qui seront redevables de la cotisation, le mode de calcul et d'établissement de cette cotisation ainsi que les modalités de perception.

Il pourra s'agir tant d'une cotisation généralisée, donc payée par tous les employeurs soumis à la sécurité sociale, que d'une cotisation ciblée, c'est-à-dire à charge d'employeurs de certains secteurs ou même d'une cotisation modulée.

3. pour le financement de l'intervention du Fonds amiante en faveur des travailleurs indépendants victimes de l'asbestose, un financement par le biais de la sécurité sociale des travailleurs indépendants pourra être prévu par le Roi.

L'asbestose est en effet presque exclusivement une affection liée à l'exercice d'une profession.

Il ne faut toutefois pas confondre régime de financement et champ d'application en matière d'interventions du Fonds amiante pour les travailleurs indépendants.

Dans un premier temps, le Fonds amiante n'accordera une intervention que dans le cadre de deux affections liées à l'amiante, à savoir le mésothéliome et l'asbestose.

Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi pourra étendre le champ d'intervention du Fonds amiante à d'autres affections liées à une exposition à l'amiante.

Le demandeur devra apporter la preuve de l'exposition au risque de l'amiante en Belgique.

Cette preuve devra, sauf en ce qui concerne le mésothéliome, être rapportée au regard des critères d'exposition au risque de l'amiante ou des critères de diagnostic déterminés par le FMP.

Le Roi pourra fixer des critères spécifiques pour l'application de l'intervention du Fonds amiante et ces critères pourraient donc différer selon le type d'exposition au risque.

Le Fonds amiante interviendra en faveur des victimes ainsi qu'en faveur de leurs ayants droit.

L'intervention du Fonds en faveur des victimes prendra la forme d'une rente mensuelle indexée.

1. een jaarlijkse dotatie van de Staat voor een bedrag van 10 miljoen per jaar.

2. bijdragen ten laste van de werkgevers.

De Koning zal bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepalen welke werkgevers de bijdragen moeten betalen, hoe deze bijdrage wordt berekend en vastgesteld en welke de nadere regels voor de inning ervan zullen zijn.

Het kan zowel om een veralgemeende bijdrage gaan, dus betaald door alle werkgevers die aan de sociale zekerheid zijn onderworpen, als om een doelgerichte bijdrage, namelijk ten laste van werkgevers in bepaalde sectoren of zelfs om een gemoduleerde bijdrage.

3. voor de financiering van de tegemoetkoming van het Asbestfonds ten gunste van zelfstandigen die het slachtoffer zijn van asbestose, zal de Koning kunnen voorzien in een financiering door middel van de sociale zekerheid voor zelfstandigen.

Asbestose is inderdaad een aandoening die bijna uitsluitend te maken heeft met de uitoefening van een beroep.

Uit de financieringsregeling kan men geen besluiten trekken met betrekking tot het toepassingsgebied van de tussenkomsten van het Asbestfonds ten gunste van de zelfstandige werknemers.

In een eerste fase zal het Asbestfonds een tegemoetkoming slechts toekennen in het kader van twee aandoeningen in verband met asbest, namelijk mesothelioom en asbestose.

Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad zal de Koning het toepassingsgebied van de tegemoetkoming van het Asbestfonds kunnen uitbreiden tot andere aandoeningen te wijten aan een blootstelling aan asbest.

De aanvrager zal het bewijs van de blootstelling aan het asbestrisico in België moeten leveren.

Dit bewijs zal, uitgezonderd voor de mesothelioom, moeten worden geleverd ten opzichte van de criteria inzake blootstelling aan het asbestrisico of van de criteria inzake diagnose die door het FBZ worden vastgelegd.

De Koning zal specifieke criteria mogen vastleggen voor de toepassing van de tegemoetkoming van het Asbestfonds en deze criteria zouden kunnen verschillen naar gelang van het soort blootstelling aan het risico.

Het Asbestfonds zal een tegemoetkoming toekennen aan de slachtoffers en aan hun rechthebbenden.

De tegemoetkoming van het Fonds ten gunste van de slachtoffers zal een geïndexeerde maandelijkse rente zijn.

L'intervention en faveur des ayants droit consistera en un capital.

La notion d'ayants droit dans le cadre du Fonds amiante est la même que celle applicable dans le cadre de la législation « maladies professionnelles ».

L'intervention du Fonds amiante en faveur des victimes du mésothéliome est intégralement cumulable avec une autre prestation sociale accordée pour cette même affection en vertu d'une législation belge ou étrangère.

En ce qui concerne les victimes de l'asbestose et d'autres affections qui seraient prises en compte à l'avenir pour une intervention du Fonds amiante, une règle de cumul partiel est prévue.

Une disposition prévoit explicitement que l'intervention du Fonds amiante n'est pas prise en considération pour la détermination des ressources dont il est tenu compte pour l'octroi de prestations sociales.

En ce qui concerne les recours à l'encontre des décisions du FMP relatives aux interventions du Fonds amiante, le projet prévoit la compétence des juridictions du travail et le délai d'introduction du recours.

L'article 125 traite de l'immunité du responsable. À ce sujet, le ministre attire l'attention de la commission sur les éléments suivants :

— dans le cadre de la réglementation « maladies professionnelles », les employeurs bénéficient de l'immunité en vertu de ce qu'il est convenu d'appeler la « paix sociale »; cette immunité ne s'applique pas en cas de faute intentionnelle;

— en ce qui concerne les victimes « non professionnelles » du mésothéliome et de l'asbestose, l'immunité du tiers responsable ne s'appliquera que si les conditions suivantes sont remplies :

— le Fonds amiante intervient en faveur de l'intéressé et/ou de ses ayants droit;

— le tiers responsable est soit un employeur soumis à la sécurité sociale et redevable d'une cotisation destinée au Fonds amiante, soit un travailleur indépendant pour autant que la sécurité sociale des travailleurs indépendants participe effectivement au financement du Fonds amiante;

— le tiers responsable n'a pas provoqué intentionnellement la maladie.

De tegemoetkoming ten gunste van de rechthebbenden zal in de vorm van een kapitaal worden uitgekeerd.

Het begrip rechthebbenden in het kader van het Asbestfonds is hetzelfde als dat van toepassing in het kader van de wetgeving « beroepsziekten ».

De tegemoetkoming van het Asbestfonds ten gunste van slachtoffers van een mesotheliom kan volledig worden gecumuleerd met een andere sociale uitkering die krachtens een Belgische of buitenlandse wetgeving voor dezelfde aandoening wordt toegekend.

Wat betreft de slachtoffers van asbestose en van andere aandoeningen die in de toekomst in aanmerking zouden komen voor een tegemoetkoming van het Asbestfonds, is een gedeeltelijke cumulatieregel voorzien.

In een bepaling is uitdrukkelijk voorzien dat de tegemoetkoming van het Asbestfonds niet in aanmerking wordt genomen voor de vaststelling van de inkomsten waarmee rekening wordt gehouden voor de toekenning van sociale uitkeringen.

Wat betreft de vorderingen tegen beslissingen van het FBZ inzake tegemoetkomingen van het Asbestfonds, voorziet het ontwerp de bevoegdheid van de arbeidsgerechten alsook de termijn binnen welke het beroep moet worden ingeleid.

Artikel 125 heeft betrekking op de immunititeit van de aansprakelijke persoon. In dit verband zou de minister de aandacht van de Commissie willen vestigen op de volgende elementen :

— in het kader van de reglementering « beroepsziekten », genieten de werkgevers van een immunititeit krachtens de zogenaamde « sociale vrede »; deze immuniteit geldt niet ingeval van opzettelijke fout;

— wat betreft de personen die geen « beroepsslachtoffers » van een mesotheliom of van asbestose zijn, zal de immunititeit van de aansprakelijke derde slechts gelden indien de volgende voorwaarden zijn vervuld :

— het Asbestfonds komt tegemoet ten gunste van de betrokkene en/of zijn rechthebbenden;

— de aansprakelijke derde is OFWEL een werkgever onderworpen aan de sociale zekerheid en die een bijdrage bestemd voor het Asbestfonds verschuldigd is OFWEL een zelfstandige werknemer voorzover de sociale zekerheid voor de zelfstandige werknemers effectief aan de financiering van het Asbestfonds deelneemt;

— de aansprakelijke derde heeft de ziekte niet opzettelijk veroorzaakt.

Dans son état actuel, le projet ne prévoit aucun régime d'immunité pour les autres maladies pour lesquelles le Roi déciderait l'extension du champ d'intervention du Fonds amiante.

Quant à la date d'entrée en vigueur des dispositions relatives au Fonds amiante,

— celle-ci est fixée au 1<sup>er</sup> avril 2007 sauf en ce qui concerne les aspects «cotisations des employeurs», «contribution des travailleurs indépendants» et «immunité du tiers responsable»;

— ces 3 derniers aspects entreront en vigueur à la date qui sera fixée par le Roi et l'entrée en vigueur de ces 3 aspects se réalisera en même temps.

##### 5. DÉCLARATION PRÉALABLE POUR LES TRAVAILLEURS SALARIÉS ET INDÉPENDANTS DÉTACHÉS :

Les dispositions du chapitre 8 visent à exécuter une des mesures d'encadrement décidées par le gouvernement dans le cadre de l'ouverture des frontières en ce qui concerne l'élargissement de l'Union européenne.

Dans le jargon social, il s'agit de la mesure LIMOSA.

Préalablement à l'occupation d'un travailleur salarié détaché sur le territoire belge, son employeur doit procéder à une LIMOSA auprès de l'ONSS.

Préalablement au début du stage d'un stagiaire étranger sur le territoire belge, une LIMOSA doit également être effectuée.

En cas de dépassement de la durée de détachement initialement notifiée par le biais de la LIMOSA, une nouvelle déclaration doit être effectuée avant la fin de la période initialement notifiée.

La LIMOSA donnera lieu à un accusé de réception.

Si l'utilisateur final ou le commanditaire constate qu'un accusé de réception ne peut lui être présenté pour un travailleur étranger détaché en Belgique, il a l'obligation d'en informer immédiatement l'ONSS en transmettant les données d'identification des personnes en cause.

Si l'employeur étranger a effectué la LIMOSA, il est dispensé pendant une période à déterminer par le Roi d'établir le règlement de travail ainsi que certains documents sociaux.

La législation relative aux amendes administratives est adaptée à la réglementation LIMOSA.

In de huidige stand van zaken van het ontwerp, is geen enkele immunitetsregeling voorzien voor de andere ziekten waarvoor de Koning zou beslissen tot de uitbreiding van het toepassingsgebied voor de tegemoetkoming van het Asbestfonds

Wat betreft de datum van inwerkingtreding van de bepalingen betreffende het Asbestfonds,

— deze datum is vastgelegd op 1 april 2007, behalve wat betreft de aspecten «bijdragen van de werkgevers», «bijdragen van de zelfstandigen» en «immunitet van de aansprakelijke derde»;

— deze 3 aspecten zullen in werking treden op de datum die door de Koning zal worden bepaald en de inwerkingtreding zal voor deze 3 aspecten gelijktijdig zijn.

##### 5. VOORAFGAANDE AANGIFTE VOOR GEDETACHEERDE WERKNEMERS EN ZELFSTANDIGEN :

De bepalingen van hoofdstuk 8 hebben tot doel één van de begeleidende maatregelen die de regering heeft genomen in het kader van de openstelling van de grenzen bij de uitbreiding van de Europese Unie, uit te voeren.

In de sociale vaktaal spreekt men van de LIMOSA-maatregel.

Voordat een gedetacheerde werknemer op het Belgisch grondgebied wordt tewerkgesteld, moet zijn werkgever een LIMOSA-aangifte doen bij de RSZ.

Vooraleer de stage van een buitenlandse stagiair op het Belgisch grondgebied begint, is ook een LIMOSA-aangifte verplicht.

Ingeval van overschrijding van de oorspronkelijke duur van de detachering die door middel van de LIMOSA-aangifte werd medegedeeld, moet een nieuwe aangifte worden gedaan voor het einde van de oorspronkelijk medegedeelde periode.

Na de LIMOSA-aangifte wordt een ontvangstbewijs opgemaakt.

Indien de eindgebruiker of de opdrachtgever vaststelt dat een ontvangstbewijs hem niet kan worden voorgelegd voor een buitenlandse werknemer die in België is gedetacheerd, moet hij de RSZ daarvan onmiddellijk in kennis stellen door hem de identificatiegegevens van de betrokken personen mede te delen.

Indien de buitenlandse werkgever de LIMOSA-aangifte heeft gedaan, is hij tijdens een periode die door de Koning moet worden bepaald vrijgesteld van het opmaken van het arbeidsreglement en van bepaalde sociale documenten.

De wetgeving betreffende de administratieve boetes is aan de LIMOSA-reglementering aangepast.

Une réglementation similaire et relative aux indépendants détachés en Belgique est prévue. Dans ce cas, le destinataire de la LIMOSA est l'INASTI.

Des sanctions pénales sont prévues à l'encontre de :

— l'employeur ou l'institution ou l'indépendant qui doit effectuer la LIMOSA et ne respecte pas la législation;

— l'utilisateur final qui n'a pas respecté son obligation d'information de l'ONSS ou de l'INASTI lorsque l'accusé de réception de LIMOSA relative au travailleur ou à l'indépendant ne peut lui être fourni. Le niveau de sanction est moins sévère que vis-à-vis de l'employeur étranger.

Une banque de données relative à l'ensemble des LIMOSA sera tenue.

Enfin, une adaptation est apportée à la législation relative au registre national des personnes physiques de sorte que toutes les instances concernées (services d'inspection mais aussi instances compétentes pour délivrer les permis de travail) puissent vérifier la situation de séjour des étrangers concernés.

#### 6. PRESTATIONS FAMILIALES ET OCTROI D'UN SUPPLÉMENT ANNUEL :

Les dispositions du chapitre 9 du titre Affaires sociales ont trait à ce qu'il est convenu d'appeler la « prime de rentrée scolaire ».

La première section porte confirmation des arrêtés royaux qui réglaient l'octroi de la prime de rentrée scolaire pour l'année 2006.

La seconde section a trait à la situation qui s'appliquera à partir de l'année 2007.

À partir de 2007, un supplément annuel d'allocations familiales sera payé avec les allocations familiales du mois de juillet en faveur des enfants âgés d'au moins 11 ans au 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle le supplément est dû et n'ayant pas atteint l'âge de 17 ans à la même date.

Pour les enfants ayant au moins 5 ans et pas encore 11 ans au 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle le supplément est dû, l'octroi du supplément n'est acquis que pour l'année 2007.

Au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2008, un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres devra, dans le cadre du même impact budgétaire, déterminer :

— soit si le supplément annuel en faveur de cette catégorie d'enfants est maintenu;

Een soortgelijke reglementering voor gedetacheerde zelfstandigen in België is voorzien. In dit geval is het RSVZ de bestemming van de LIMOSA-aangifte.

Strafrechtelijke sancties zijn voorzien voor :

— de werkgever of de instelling of de zelfstandige die de LIMOSA-aangifte moet doen en die de wetgeving niet naleeft;

— de eindgebruiker die zijn verplichting niet is nagekomen om de RSZ of het RSVZ in te lichten wanneer het ontvangstbewijs van de LIMOSA-aangifte betreffende de werknemer of de zelfstandige hem niet kan worden bezorgd. Het niveau van de sanctie ligt lager dan ten opzichte van de buitenlandse werkgever.

Een gegevensbank betreffende alle LIMOSA-aangiften zal worden bijgehouden.

Ten slotte zal de wetgeving betreffende het Rijksregister van de natuurlijke personen worden aangepast opdat alle betrokken instanties (inspectiediensten maar ook bevoegde instanties om de arbeidsvergunningen af te leveren) de verblijfsituatie van de betrokken buitenlanders kunnen nagaan.

#### 6. GEZINSBIJSLAG EN TOEKENNING VAN EEN JAARLIJKSE TOESLAG :

De bepalingen van hoofdstuk 9 van de Titel Sociale Zaken hebben betrekking op de zogenaamde « premie voor het nieuwe schooljaar ».

Afdeling 1 bevestigt de koninklijke besluiten die de toekenning van de premie voor het nieuwe schooljaar voor het jaar 2006 hebben geregeld.

Afdeling 2 heeft betrekking op de situatie die zal gelden vanaf het jaar 2007.

Vanaf 2007 zal een jaarlijkse toeslag van kinderbijslag worden uitbetaald samen met de kinderbijslag voor de maand juli ten gunste van de kinderen die ten minste 11 jaar oud zijn op 31 december van het kalenderjaar dat voorafgaat aan het jaar tijdens hetwelk de toeslag is verschuldigd, en die de leeftijd van 17 jaar niet hebben bereikt op dezelfde datum.

Voor de kinderen die ten minste 5 jaar oud zijn en nog geen 11 jaar oud zijn op 31 december van het kalenderjaar dat voorafgaat aan het jaar tijdens hetwelk de toeslag is verschuldigd, geldt de toekenning van de toeslag enkel voor het jaar 2007.

Uiterlijk op 1 januari 2008 zal bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad in het kader van dezelfde budgettaire weerslag moeten worden uitgemaakt :

— Ofwel of de jaarlijkse toeslag ten gunste van deze categorieën van kinderen wordt behouden;

— ou si un autre supplément destiné à la même catégorie ou à une autre catégorie d'enfants est accordé.

#### 7. ASSUJETTISSEMENT DU PÉCULE SIMPLE DE SORTIE AUX COTISATIONS ORDINAIRES DE SÉCURITÉ SOCIALE :

Les dispositions du chapitre 11 visent à soumettre, comme c'est déjà le cas pour les ouvriers, le pécule simple de sortie des employés aux cotisations de sécurité sociale au moment de son paiement.

Un régime particulier est toutefois prévu en ce qui concerne les employés liés par un contrat de travail temporaire au sens de la loi du 24 juillet 1987.

Les dispositions proposées clarifient également la base de calcul du pécule de sortie et le moment du paiement.

Les dispositions s'appliquent aux pécules de sortie payés après le 31 décembre 2006.

Les pécules de sortie payés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2007 restent soumis aux dispositions actuelles.

Des dispositions modificatives relatives aux documents sociaux, au bonus à l'emploi et à la réduction structurelle de charges sont prévues.

#### 8. RECHERCHE SCIENTIFIQUE :

Les dispositions de ce chapitre visent à octroyer un soutien important à l'engagement de nouveaux chercheurs dans le secteur de la recherche fondamentale.

Il s'agit de réinvestir des cotisations sociales, tant personnelles que patronales, dans des créations d'emplois supplémentaires de chercheurs.

Le mécanisme concret est le suivant : les cotisations sociales versées pour l'année 2005 par le Fonds national de la recherche scientifique (en abrégé FNRS) et par le *Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek — Vlaanderen* (en abrégé FWO), soit 31 000 000 d'euros, seront reversées par l'ONSS à ces deux Fonds, selon une répartition qui prend en compte le montant net des cotisations de sécurité sociale versées.

Ce montant devra être affecté à des créations d'emplois supplémentaires de doctorants ou de postdoctorants, en prenant comme année de référence 2006.

Ces moyens structurels seront ensuite indexés annuellement.

— ofwel of een andere toeslag bestemd voor dezelfde categorie of voor een andere categorie van kinderen wordt toegekend.

#### 7. ONDERWERPING VAN HET ENKEL VERTREKVAKANTIEGELD AAN DE SOCIALE-ZEKERHEIDSBIJDRAGEN :

De bepalingen van hoofdstuk 11 hebben tot doel, zoals dit reeds het geval is voor arbeiders, het enkel vertrekvakantiegeld voor bedienden te onderwerpen aan socialezekerheidsbijdragen bij de uitbetaling ervan.

Een bijzondere regeling is evenwel voorzien voor de bedienden met een tijdelijke arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 24 juli 1987.

De voorgestelde bepalingen verduidelijken tevens de berekeningsbasis van het vertrekvakantiegeld en het moment waarop het wordt uitbetaald.

De bepalingen zijn van toepassing op het vertrekvakantiegeld uitbetaald na 31 december 2006.

Voor het vakantiegeld betaald vóór 1 januari 2007 blijven de huidige bepalingen van toepassing.

Er zijn wijzigingsbepalingen voorzien voor de sociale documenten, de werkbonus en de structurele lastenvermindering.

#### 8. WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK :

De bepalingen van dit hoofdstuk hebben tot doel de indienstneming van nieuwe onderzoekers in de sector van het fundamenteel onderzoek in ruime mate te ondersteunen.

Het is de bedoeling sociale bijdragen, zowel van werknemers als van werkgevers, aan te wenden voor het scheppen van bijkomende betrekkingen voor onderzoekers.

Het concreet mechanisme werkt als volgt: de sociale bijdragen die voor het jaar 2005 worden gestort door het Fonds national de la recherche scientifique (afgekort FNRS) en door het Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek — Vlaanderen (afgekort FWO), namelijk 31 000 000 euro, zullen door de RSZ aan beide Fondsen worden teruggestort op basis van een verdeling die rekening houdt met het nettobedrag van de gestorte socialezekerheidsbijdragen.

Dit bedrag zal moeten worden aangewend voor het scheppen van bijkomende betrekkingen voor doctorandi of postdoctorandi, met 2006 als referentiejaar.

Deze structurele middelen zullen vervolgens jaarlijks worden geïndexeerd.

### 9. ALLOCATIONS FAMILIALES ET SUPPLÉMENTS SOCIAUX :

Les dispositions de ce chapitre constituent une mesure de lutte contre les pièges à l'emploi en faveur des bénéficiaires de prestations familiales garanties ainsi que des chômeurs et invalides bénéficiaires de suppléments sociaux qui reprennent le travail comme salarié.

Une disposition similaire en cas de reprise d'activité comme indépendant sera introduite dans la réglementation relative aux allocations familiales des travailleurs indépendants.

Il y a encore deux autres titres spécifiques.

### 10. SERVICE D'INFORMATION ET DE RECHERCHE SOCIALE :

À la suite des deux Conseils des ministres spéciaux de Gembloux et de Bruxelles, différents outils ont été mis en place afin de lutter contre la fraude sociale en rendant, d'une part, moins attrayant le travail au noir et en accentuant, d'autre part, la coordination de la lutte contre la fraude sociale et le travail illégal sous toutes ses formes.

Après trois ans de fonctionnement du Conseil fédéral de lutte contre la fraude sociale, une réforme est nécessaire afin de rendre encore plus opérationnel la coordination de la fraude sociale tant aux cotisations qu'aux allocations. La réforme présente deux axes :

1. l'association de nouveaux partenaires aux structures en vue d'une meilleure collaboration au sein des différentes structures.

Dans ce cadre, sera mis en place un véritable organe stratégique chargé de rédiger un plan stratégique et opérationnel : le comité de direction du Bureau fédéral d'orientation;

2. une meilleure communication entre les différentes structures afin d'améliorer la transmission des informations.

Le Conseil fédéral est transformé en une assemblée générale où les partenaires sociaux trouvent aussi leur place. En effet, il est important que tous les acteurs puissent siéger dans cette plate-forme institutionnelle, véritable organe de réflexion de lutte contre la fraude sociale.

Au sein du Bureau fédéral d'orientation, composé de représentants du SPF Emploi et Concertation sociale, du SPF Sécurité sociale, de l'ONSS et de l'ONEm, siégeront aussi des représentants de l'ONAFST, de l'INAMI et de l'Office national des pensions.

### 9. KINDERBIJSLAG EN SOCIALE TOESLAGEN :

De bepalingen van dit hoofdstuk zijn een middel in de strijd tegen inactiviteitsvallen voor de gezinnen die recht hadden op gewaarborgde gezinsbijslag alsook voor de werklozen en invaliden die de sociale supplementen trokken en het werk als werknemer hervatten.

Een gelijkaardige bepaling ingeval van werkhervatting in de hoedanigheid van zelfstandige werknemer wordt in de kinderbijslagregeling van de zelfstandigen ingelast.

Voorts zijn er nog de twee specifieke titels.

### 10. SOCIALE INFORMATIE- EN OPSPORINGSDIENST :

Ingevolge de twee buitengewone ministerraden van Gembloux en Brussel werden verschillende instrumenten uitgewerkt voor de strijd tegen de sociale fraude, enerzijds, door zwartwerk minder aantrekkelijk te maken en, anderzijds, door de strijd tegen sociale fraude en illegale arbeid in al zijn vormen beter te coördineren.

Na drie jaar werking van de Federale Raad voor de strijd tegen de sociale fraude, is een hervorming nodig om de strijd tegen de sociale fraude, zowel wat de bijdragen als de uitkeringen betreft, op een nog meer operationele manier te coördineren. De hervorming loopt langs twee hoofdlijnen :

1. het betrekken van nieuwe partners bij de structuren met het oog op een betere samenwerking in de verschillende structuren.

In dat kader, oprichting van een echt beleidsondersteunend orgaan belast met het opmaken van een strategisch en operationeel plan : het directiecomité van het Federaal Aansturingsbureau;

2. een betere communicatie tussen de verschillende structuren, voor een betere doorstroming van informatie.

De Federale Raad wordt omgevormd tot een algemene vergadering waarin ook de sociale partners zetelen. Het is immers belangrijk dat alle actoren zouden kunnen deelnemen aan dit institutioneel platform, als echte denktank voor de strijd tegen de sociale fraude.

In het Federaal Aansturingsbureau, samengesteld uit vertegenwoordigers van de FOD Werkgelegenheid en Sociaal Overleg, van de FOD Sociale Zekerheid, van de RSZ en van de RVA, zullen ook vertegenwoordigers van de RKW, van het RIZIV en van de Rijksdienst voor pensioenen zetelen.

Ce Bureau fédéral d'orientation, dirigé par un mandataire, devient l'organe stratégique du Service d'information et de recherche sociale.

Il comporte un comité de direction dont la mission principale est d'élaborer, chaque année, un plan stratégique et opérationnel de lutte contre la fraude sociale aux cotisations et aux allocations.

Ce plan stratégique et opérationnel comprend deux volets distincts, l'un ayant trait à la fraude aux cotisations et l'autre à la fraude aux prestations.

Un premier plan stratégique a déjà été soumis au Conseil des ministres et mis en œuvre par les 4 services d'inspection précités.

Les cellules d'arrondissement se voient conforter dans leurs missions actuelles. Elles restent présidées par l'auditeur du travail afin de créer le lien entre, d'une part, le plan d'action et les lignes directrices développées, et d'autre part, les acteurs du terrain.

Le groupe d'intervention régional déjà opérationnel sur le terrain reste également présidé par l'auditeur du travail.

Cette nouvelle pyramide de communication entre, d'une part, le gouvernement et le Bureau, et, d'autre part, les cellules d'arrondissement et le groupe d'intervention régionale permettra :

— de relayer de manière plus efficace et plus structurée les décisions prises par le gouvernement et les lignes directrices à mettre en œuvre;

— aux acteurs du terrain de communiquer leurs informations et le bilan de leurs actions aux responsables politiques et d'indiquer les nouvelles pistes que le Bureau devra éventuellement suivre.

#### 11. NATURE DES RELATIONS DE TRAVAIL :

Les relations de travail sont définies comme étant des collaborations professionnelles portant sur la prestation d'un travail par une partie en qualité soit de travailleur salarié soit de travailleur indépendant.

Si la nature de la plupart des relations de travail ne suscite généralement aucune interrogation, elle présente néanmoins, pour d'autres relations de travail, une réelle incertitude pour les parties voire même l'apparition du phénomène des faux indépendants.

Ce phénomène de faux indépendants entraîne des conséquences néfastes tant pour le travailleur qui se voit privé de la protection sociale — en sécurité sociale et en droit du travail — dont il bénéficierait en tant que travailleur salarié, que pour l'économie, car cela fausse la concurrence.

Dit Federaal Aansturingsbureau, dat door een mandaathouder wordt geleid, wordt het strategisch orgaan van de Sociale Informatie- en Opsporingsdienst.

Het omvat een directiecomité met als voornaamste opdracht het opmaken ieder jaar van een strategisch en operationeel plan voor de strijd tegen de sociale fraude inzake bijdragen en uitkeringen.

Dit strategisch en operationeel plan bestaat uit twee aparte luiken, het ene luik betreffende bijdragefraude, het andere voor uitkeringsfraude.

Een eerste strategisch plan werd reeds de Minister-raad voorgelegd en wordt uitgevoerd door de 4 voormelde inspectiediensten.

De huidige opdrachten van de arrondissementscellen worden bevestigd. Ze blijven voorgezeten door een arbeidsauditeur die de verbindingspersoon blijft tussen, enerzijds, het actieplan en de uitgewerkte richtlijnen en, anderzijds, de actoren op het terrein.

De regionale interventiegroep, die op het terrein reeds operationeel is, blijft eveneens voorgezeten door de arbeidsauditeur.

Dankzij deze nieuwe communicatiepyramide tussen, enerzijds, de regering en het Bureau en, anderzijds, de arrondissementscellen en de gewestelijke interventiegroep :

— zullen, enerzijds, de door de regering genomen beslissingen en de toe te passen richtlijnen op een meer doeltreffende en meer gestructureerde kunnen worden overgebracht;

— zullen, anderzijds, de actoren op het terrein hun informatie en de balans van hun acties aan de beleidsverantwoordelijken kunnen mededelen en aangeven welke nieuwe pistes eventueel door het Bureau moeten worden gevolgd.

#### 11. AARD VAN DE ARBEIDSRELATIES :

De arbeidsrelaties worden gedefinieerd als zijnde de professionele samenwerkingen over het presteren van arbeid door een partij, als werknemer of als zelfstandige.

Alhoewel de meeste arbeidsrelaties doorgaans geen problemen stellen, bestaat er voor bepaalde arbeidsrelaties niettemin een echte onzekerheid bij de partijen, of wordt zelfs het ontstaan van het verschijnsel van de schijnzelfstandigen vastgesteld.

Dit verschijnsel van de schijnzelfstandigen heeft nadelige gevolgen zowel voor de werknemer, die niet kan genieten van de sociale bescherming als werknemer op het niveau van de sociale zekerheid en van het arbeidsrecht, als voor de economie omdat er daardoor concurrentievervalsing is.

Afin de lutter contre ce phénomène et d'apporter davantage de sécurité juridique, le gouvernement a adopté :

— des principes pour définir les critères généraux à prendre en considération pour la qualification d'une relation de travail,

— une procédure pour définir des critères spécifiques aux secteurs qui nécessitent davantage de critères;

— et une procédure de «*ruling social*» pour clarifier certaines relations pour lesquelles les parties concernées ont des doutes.

Les articles qui vous sont soumis suivent aussi les principes repris dans la recommandation 198 de l'Organisation internationale du travail qui vise ainsi à :

— assurer une meilleure sécurité juridique et, partant, la protection effective des travailleurs;

— promouvoir la croissance économique, la création d'emplois et le travail décent;

— garantir une concurrence loyale.

Le gouvernement vise à une plus grande sécurité juridique des parties et, partant, une protection efficace des travailleurs en définissant clairement les critères de distinction entre les statuts de travailleur salarié et de travailleur indépendant, tout en permettant que des critères spécifiques puissent être adoptés dans des secteurs déterminés.

#### — LES CRITÈRES GÉNÉRAUX :

La jurisprudence des cours et tribunaux a donné naissance à 4 critères généraux pour qualifier une relation de travail.

Ces critères doivent s'apprécier en fonction de la réalisation concrète de la relation de travail. C'est bien l'exécution réelle et concrète de la relation de travail, éventuellement décrite dans une convention, qui doit faire l'objet de l'analyse et ce, selon la méthode indiciaire utilisée par les cours et tribunaux.

Ces critères sont :

— La volonté des parties;

La volonté des parties constitue un critère général d'appréciation de la relation de travail. Cette volonté doit toutefois être réelle et correspondre à l'exécution concrète de la relation de travail, conformément à la recommandation n° 198.

Om dit fenomeen te bestrijden en meer rechtszekerheid te bieden heeft de regering :

— principes vastgelegd voor het bepalen van de algemene criteria waarmee rekening moet worden gehouden voor het omschrijven van een arbeidsrelatie,

— een procedure vastgelegd voor het bepalen van specifieke criteria voor sectoren die meer criteria nodig hebben;

— en een procedure van «*sociale ruling*» vastgelegd voor het verduidelijken van bepaalde relaties waarover de betrokken partijen twijfels hebben.

De artikelen die u worden voorgelegd stemmen overeen met de principes in Aanbeveling 198 van de Internationale Arbeidsorganisatie, die aldus tot doel heeft :

— te voorzien in een betere rechtszekerheid en bijgevolg in de effectieve bescherming van de werknemers;

— de economische groei, het scheppen van werkgelegenheid en behoorlijke arbeidsomstandigheden te bevorderen;

— eerlijke concurrentie te garanderen.

De regering beoogt een grotere rechtszekerheid voor de partijen en bijgevolg een doeltreffende bescherming van de werknemers, door duidelijk te bepalen welke criteria een onderscheid maken tussen het statuut van werknemer en het statuut van zelfstandigen, terwijl tevens de mogelijkheid wordt gelaten specifieke criteria vast te leggen in bepaalde sectoren.

#### — DE ALGEMENE CRITERIA :

Volgens de rechtspraak van hoven en rechtbanken zijn 4 algemene criteria mettertijd tot uiting gekomen, waarmee een arbeidsrelatie kan worden bepaald.

Deze criteria moeten worden beoordeeld in functie van de concrete uitvoering van de arbeidsrelatie. Het is wel degelijk de reële en concrete uitvoering van de arbeidsrelatie, die eventueel in een overeenkomst wordt beschreven, die moet worden onderzocht, en dit volgens de methode op basis van aanwijzingen die door hoven en rechtbanken wordt gebruikt.

Deze criteria zijn :

— De wil van de partijen;

De wil van de partijen is een algemeen criterium voor de beoordeling van de arbeidsrelatie. Deze wil moet evenwel reëel zijn en overeenstemmen met de concrete uitvoering van de arbeidsrelatie, overeenkomstig Aanbeveling nr. 198.

En conséquence, si la volonté des parties est simulée et/ou si les contractants ne se comportent pas de manière conforme aux dispositions du contrat, la relation de travail réelle doit prévaloir sur les dispositions du contrat écrit.

— La liberté d'organisation du temps de travail :

Il s'agit de la liberté d'organiser son emploi du temps, selon ses disponibilités et ses propres convenances.

— La liberté d'organisation du travail :

Il s'agit de la définition précise des tâches à accomplir par le cocontractant, associée à l'existence d'instructions précises et de décisions d'un supérieur hiérarchique qui sont des indices de l'existence d'un lien de subordination.

— Contrôle hiérarchique :

Le fait que l'intéressé soit éventuellement soumis à un contrôle hiérarchique et, en conséquence, puisse, le cas échéant, être exposé à des sanctions internes, doit être considéré comme un élément révélateur d'une relation de travail avec un travailleur salarié.

Le projet de loi spécifie aussi une liste de critères qui, pris isolément, sont impuissants à qualifier une relation de travail. Il s'agit notamment des différentes formalités d'inscription à la Banque-carrefour des entreprises, de la TVA, etc.

En plus de ces 4 critères généraux, une procédure pour déterminer des critères spécifiques a été mise en place afin de permettre aux secteurs qui éprouvent des difficultés à qualifier adéquatement les relations de travail de bénéficier de davantage de sécurité juridique.

À cette fin, chacun des ministres compétents pourra saisir la Commission normative afin d'enclencher la procédure de consultation des partenaires sociaux et même, le cas échéant, des représentants d'une profession comme, par exemple, l'Ordre des avocats.

Si cette procédure peut paraître longue ou complexe, elle permet surtout de consulter tous les partenaires, du côté tant du Conseil national du travail que du Conseil supérieur des indépendants, et les petites et moyennes entreprises, et de proposer au Roi, si nécessaire avec l'aide de fonctionnaires et d'experts spécialisés en la matière, une liste de critères qui sera applicable au secteur défini.

Enfin, une commission de « *ruling* social » sera créée afin de permettre aux parties qui ont un doute sur la nature de leur relation de travail de présenter leur

Bijgevolg, indien de wil van de partijen wordt geveinsd en/of indien de overeenkomstsluitende partij niet handelen volgens de bepalingen van de overeenkomst, moet de reële arbeidsrelatie de overhand hebben op de bepalingen van de schriftelijke overeenkomst.

— Het vrij organiseren van de werktijd :

Het gaat om het vrij organiseren van zijn tijdsbesteding, naar gelang van zijn beschikbaarheid en zijn eigen redenen.

— Het vrij organiseren van de arbeid :

Het gaat om de duidelijke omschrijving van de taken die moeten worden vervuld door de medecontractant, gekoppeld aan duidelijke instructies en de beslissingen van een hiërarchische overste, die aanwijzingen zijn van het bestaan van een band van ondergeschiktheid.

— Hiërarchische controle :

Het feit dat de betrokkene eventueel onderworpen is aan een hiërarchische controle en bijgevolg, indien nodig, interne sancties kan oplopen, moet worden beschouwd als een aanwijzing voor een arbeidsrelatie met een werknemer.

Het wetsontwerp bevat tevens een lijst met criteria die, apart beschouwd, niet volstaan om een arbeidsrelatie te definiëren. Het gaat onder andere om de verschillende formaliteiten voor registratie bij de Kruispuntpank van ondernemingen, op het gebied van BTW, enz.

Naast deze 4 algemene criteria werd een procedure voor het vastleggen van specifieke criteria voorzien, om sectoren die moeilijkheden hebben om de arbeidsrelaties op een passende manier te definiëren, meer rechtszekerheid te bieden.

Daartoe zal iedere van de bevoegde ministers de Normatieve Commissie kunnen vragen de procedure voor de raadpleging van de sociale partners te starten, en zal dit zelfs indien nodig kunnen vragen aan vertegenwoordigers van een beroep zoals bijvoorbeeld de Orde van de Advocaten.

Deze procedure kan lang of complex lijken, maar ze maakt het vooral mogelijk alle partners zowel in de Nationale Arbeidsraad als in de Hoge Raad van zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen te raadplegen, en indien nodig, met de hulp van ambtenaren en gespecialiseerde deskundigen ter zake, de Koning een lijst voor te stellen met criteria die voor de specifieke sector van toepassing zouden zijn.

Ten slotte zal een commissie voor « *sociale ruling* » worden opgericht opdat partijen die twijfels hebben over de aard van hun arbeidsrelatie hun dossier

dossier et de demander un avis à la commission. Les indépendants débutants (*starters*) pourront faire de même.

Dans un premier temps, les parties qui sont déjà en relation de travail pourront aussi saisir cette commission, étant donné que la mise en œuvre des articles proposés ou la publication d'un arrêté royal avec des critères spécifiques pourrait faire apparaître un doute.

Dans ce cas précis, si la commission estime qu'il y a lieu à une requalification, les parties n'en seront pas pénalisées.

Le ministre commente ensuite les dispositions de la loi-programme qui ont trait à la santé publique (titre V du projet).

La section 1<sup>re</sup> concerne les dispositions légales relatives au maximum à facturer (MAF) pour les maladies chroniques.

La section 2 concerne le statut OMNIO.

Les articles 198 à 203 instaurent la base légale nécessaire à l'extension du droit au remboursement préférentiel des soins de santé à toutes les personnes en situation de précarité économique.

Étant donné que les revenus des candidats potentiels au statut OMNIO sont plus variables, il sera tenu compte, pour l'évaluation des revenus sur une base annuelle, des revenus des six mois précédant la demande.

L'occasion est également mise à profit pour adapter le statut BIM (bénéficiaire de l'intervention majorée), afin que le conjoint ou le partenaire des personnes qui font naître le droit à l'intervention majorée, ainsi que les personnes à sa charge, puissent également bénéficier de cet avantage. Ce n'est que logique, dans la mesure où ses revenus sont pris en compte lorsqu'il s'agit de déterminer si le ménage remplit la condition en matière de revenu maximum.

Ce faisant, on se rapproche aussi davantage du statut OMNIO, qui prévoit l'intervention majorée en faveur de tous les membres du ménage (tels qu'ils sont inscrits au Registre national des personnes physiques) lorsque les revenus cumulés sont inférieurs au revenu maximum.

Le Roi fixera les dates d'entrée en vigueur de ces dispositions. L'objectif est de faire en sorte que l'extension du statut BIM au conjoint puisse entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 si possible, et le statut OMNIO, le 1<sup>er</sup> avril 2007.

kunnen voorleggen en een advies kunnen vragen aan de commissie. De zelfstandige starters zullen dit ook kunnen doen.

In een eerste fase zullen de partijen die reeds een arbeidsrelatie hebben zich ook tot deze commissie kunnen richten aangezien twijfel zou kunnen ontstaan na de uitvoering van deze artikelen of na de bekendmaking van een koninklijk besluit met specifieke criteria.

In dit welbepaald geval, indien de commissie oordeelt dat de arbeidsrelatie opnieuw moet worden gedefinieerd, zullen de partijen daarvoor geen sanctie oplopen.

Vervolgens gaat de minister over tot de toelichting van de bepalingen uit de programmawet die betrekking hebben op de volksgezondheid (Titel V van het wetsontwerp).

Afdeling 1 betreft de wetsbepalingen inzake de maximumfactuur voor chronisch zieken.

Afdeling 2 betreft het Omniostatuuat.

Artikelen 198 tot 203 stellen de nodige wettelijke basis in voor de uitbreiding van het recht op voorkeusterugbetaling van geneeskundige verzorging tot alle economisch zwakkere personen.

Gelet op het feit dat de inkomsten van de potentiële kandidaten voor het OMNIO-statuut meer veranderlijk zijn, zal rekening worden gehouden met de inkomsten van 6 maanden vóór de aanvraag om de inkomsten op jaarbasis te evalueren.

De gelegenheid wordt ook te baat genomen om het RVV-statuut aan te passen opdat de echtgenoot of levenspartner van de personen die het recht op de verhoogde tegemoetkoming doet ontstaan, evenals zijn personen ten laste, ook van dit voordeel zouden kunnen genieten. Dit is logisch aangezien zijn inkomsten in aanmerking worden genomen om uit te maken of het huishouden de voorwaarde inzake maximuminkomen vervult.

Zodoende sluit men ook meer aan bij het OMNIO-statuut dat in de verhoogde tegemoetkoming voorziet voor alle leden van het huishouden (zoals geregistreerd in het Rijksregister van de natuurlijke personen) wanneer de gecumuleerde inkomsten minder dan het maximuminkomen bedragen.

De Koning zal de data van inwerkingtreding van deze bepalingen vastleggen. Het is de bedoeling de uitbreiding van het RVV-statuut tot de echtgenoot indien mogelijk op 1 januari 2007 in te voeren, terwijl het OMNIO-statuut op 1 april 2007 in werking zou treden.

La section 4 contient deux articles concernant les laboratoires de biologie clinique.

La section 5 donne la possibilité d'octroyer des indemnités aux stagiaires en médecine générale. À l'heure actuelle, seuls les maîtres de stage en perçoivent.

La section 6 concerne l'octroi d'un remboursement des frais de déplacements pour les parents d'enfants souffrant du cancer et qui sont hospitalisés. Ceci répond à une demande sociale très importante.

La section 7 concerne la limitation en 2007 des frais d'administration octroyés aux organismes assureurs.

La section 8 règle la question des reliquats du MAF fiscal suite à son intégration l'an passé dans le MAF revenu.

La section 9 crée la possibilité pour le comité de l'assurance de conclure des conventions dans le cadre des soins intégrés.

La section 10 permet à l'INAMI de recruter du personnel hautement qualifié dans le cadre de procédures raccourcies.

#### Section 11 — Praticiens de l'art infirmier

Le ministre a souhaité aussi que des efforts importants soient accomplis dans le secteur des soins à domicile, afin, d'une part, de réduire le montant des tickets modérateurs pour certaines catégories d'honoraires forfaitaires visant les patients lourdement dépendants en soins, et d'autre part, de supprimer le ticket modérateur lié aux frais de déplacements, qui est actuellement toujours à charge des patients palliatifs.

De plus, son intérêt pour ce secteur l'amène encore à mettre en place, par le biais de projets pilotes, le soutien que peuvent apporter les aides soignants au sein des équipes de soins infirmiers à domicile, comme c'est déjà le cas dans le secteur des hôpitaux et des institutions pour personnes âgées.

En raison, notamment des conséquences liées au vieillissement de la population, la charge de travail des praticiens de l'art infirmier à domicile s'intensifie aussi bien sur le plan qualitatif que sur le plan quantitatif.

Dans un tel contexte, il est primordial que les infirmiers à domicile puissent :

— être aidés dans leurs activités quotidiennes par des aides soignants compétents et spécifiquement formés aux activités qui leur seront confiées.

— valoriser de manière optimale leur temps et leurs compétences au travers d'activités nécessitant leur expertise.

Afdeling 4 bevat twee artikelen over de laboratoria voor klinische biologie.

Afdeling 5 voert de mogelijkheid in om een vergoeding toe te kennen aan de kandidaat-huisartsen. Tot op heden ontvingen alleen de stagemeeesters een vergoeding.

Afdeling 6 betreft een vergoeding van de verplaatsingskosten voor de ouders van gehospitaliseerde kinderkankerpatiënten. Dit beantwoordt aan een zeer grote sociale nood.

Afdeling 7 betreft de beperking in 2007 van de administratiekosten die worden toegekend aan de verzekeringsinstellingen.

Afdeling 8 regelt de kwestie van de resterende bedragen van de fiscale maximumfactuur, veroorzaakt door de integratie van de fiscale maximumfactuur in de inkomensmaximumfactuur.

Afdeling 9 biedt de mogelijkheid aan het verzekeringscomité om overeenkomsten voor geïntegreerde zorg te sluiten.

Afdeling 10 geeft het RIZIV de mogelijkheid om hoog gekwalificeerd personeel aan te werven door middel van verkorte procedures.

#### Afdeling 11 — Verpleegkundige zorgverleners

Verder heeft de minister ernaar gestreefd dat er grote inspanningen worden geleverd in de sector van de thuisverpleging, zodat het remgeld voor bepaalde categorieën van forfaitaire honoraria die gelden voor patiënten die zwaar zorgbehoevend zijn, kan worden verminderd en dat het remgeld dat verband houdt met de verplaatsingskosten, dat palliatieve patiënten tot op heden nog steeds moeten betalen, kan worden afgeschaft.

Zijn belangstelling voor deze sector brengt hem ertoe om via proefprojecten bovendien regelingen te treffen opdat zorgkundigen de thuisverplegingsteams kunnen versterken, zoals dit reeds gebeurt in ziekenhuizen en rustoorden.

Een gevolg van de vergrijzing van de bevolking is immers dat het werk van de thuisverplegers zowel kwalitatief als kwantitatief zwaarder wordt.

In die context is het van primordiaal belang dat de thuisverplegers :

— bij hun dagelijkse bezigheden geholpen kunnen worden door bekwame en specifiek voor de hun toebedeelde taken opgeleide zorgkundigen;

— hun tijd en hun deskundigheid zo goed mogelijk kunnen aanwenden, door activiteiten uit te oefenen waarbij hun deskundigheid noodzakelijk is.

Une phase pilote, dont la réalisation est encadrée par de strictes conditions d'application, doit permettre d'expérimenter et d'évaluer l'ensemble des modalités nécessaires à la généralisation des activités de l'aide soignant au sein de ce secteur.

Le premier volet de la section 12 consacrée aux médicaments poursuit la réforme destinée à responsabiliser les praticiens dans le cadre de la procréation médicalement assistée tout en leur donnant plus de liberté de prescription.

D'une part, la forfaitarisation est élargie aux médicaments afin de prévenir le recours systématique aux produits médicamenteux les plus chers et, d'autre part, la sécurité tarifaire est garantie au patient, de même que l'application du MAF sur leur intervention personnelle.

Le deuxième volet permet au ministre du Budget de siéger comme « observateur » à la CRM. Le fait de participer à tous les débats de cette Commission permettra au ministre du Budget de prendre ses décisions sur base d'une information obtenue plus tôt dans la procédure et de plus très complète, et donc de prendre une décision rapide. C'est pourquoi il est prévu que s'il ne répond pas dans un délai de 10 jours, il est censé avoir donné son accord.

Le troisième volet fixe un cadre global pour la gestion de l'oxygène. Ce produit soumis au départ à la seule réglementation des médicaments est actuellement soumis à différentes réglementations qui ne permettent pas une vue globale, notamment en ce qui concerne le coût optimal de ce médicament.

Le quatrième volet crée la base légale pour le financement permanent de l'enregistrement des données relatives aux traitements de substitution à base de méthadone.

Le cinquième volet répond au besoin de stabilité des communautés en matière de cofinancement de la vaccination par le gouvernement fédéral, notamment au niveau du versement d'avances par le fédéral, ceci notamment afin d'éviter toute rupture d'approvisionnement en vaccins.

Le sixième volet répond à une série de questions ou de critiques formulées sur la réglementation relative à l'appel d'offres « kiwi ».

Une simplification majeure est apportée : toutes les dispositions légales qui ont été prises après la publication de l'arrêté qui a fixé la procédure pour les premiers appels d'offres, et notamment la période de protection, ne seront plus applicables immédiate-

Een proeffase, die binnen strikte toepassingsvoorwaarden moet worden uitgevoerd, moet het mogelijk maken de noodzakelijke regels die de veralgemening van de functie van zorgkundige in deze sector moeten omkaderen, uit te testen en te evalueren.

Het eerste deel van afdeling 12, dat aan geneesmiddelen is gewijd, zet de hervorming voort die bedoeld is om de beroepsbeoefenaars in het kader van de medisch begeleide voortplanting te responsabiliseren, terwijl ze tegelijkertijd meer therapeutische vrijheid krijgen.

Het forfaitstelsel wordt enerzijds uitgebreid tot de geneesmiddelen, zodat er niet systematisch wordt gegrepen naar de duurste geneesmiddelen, en anderzijds krijgt de patiënt tariefzekerheid en een maximumfactuur wat zijn persoonlijk aandeel in de kosten betreft.

Het tweede deel stelt de minister van begroting in staat om als « observator » in de CTG te zitten. Hij kan zo aan alle besprekingen deelnemen en beslissingen nemen op basis van informatie die eerder in het proces wordt verkregen. Zo kunnen er sneller beslissingen tot stand komen. De minister krijgt dan ook een termijn van 10 dagen om te beslissen en na die termijn wordt het stilzwijgen van de minister beschouwd als een impliciete akkoordbevinding.

Het derde deel legt een algemeen kader vast voor het beheer van zuurstof. Dit product, dat oorspronkelijk alleen onder de geneesmiddelenreglementering viel, is momenteel onderworpen aan verschillende reglementeringen die het moeilijk maken een algemeen overzicht te krijgen, meer bepaald met betrekking tot de gunstigste prijs voor dit middel.

Het vierde deel schept een wettelijke grondslag voor de permanente financiering van de registratie van de gegevens van het voorschrift betreffende behandelingen met vervangingsmiddelen op basis van methadon.

Het vijfde deel beantwoordt aan de behoefte van de gemeenschappen op het vlak van de cofinanciering van de vaccinatie door de federale regering, meer bepaald door een voorschottenregeling vanwege de federale instanties, om zo iedere onderbreking van de levering van vaccins te voorkomen.

Het zesde deel is een antwoord op een reeks vragen en kritiek die geformuleerd zijn met betrekking tot de reglementering inzake de aanbestedingen voor het « kiwi » model.

Hier wordt een belangrijke vereenvoudiging voorgesteld: alle wetsbepalingen die getroffen zijn na de bekendmaking van het besluit waarin de procedure voor de eerste aanbestedingen wordt uiteengezet, zijn niet meer onmiddellijk van toepassing maar zullen dit

ment, mais le seront selon les règles et à partir d'une date à fixer par arrêté.

Un deuxième élément essentiel est le report de 3 mois de l'entrée en vigueur d'un appel d'offres. Le but est d'éviter que le gagnant ne se retrouve en rupture de stock les premiers mois de l'entrée en vigueur à cause d'un décalage entre le délai de six mois dans lequel il s'est engagé à mettre à disposition des quantités importantes et l'entrée en vigueur de l'appel d'offres 3 mois trop tôt.

La loi complète également la loi AMI par la notion d'indisponibilité qui n'existait pas, alors que le retrait du marché existe, et qui peut avoir des conséquences financières majeures pour les patients, surtout dans le cadre du « kiwi ».

La sous-section sept permet quant à elle de rendre aux pharmaciens les rétributions qui ont été payées alors qu'elles n'étaient pas dues pour les années 2005 et 2006.

Et, enfin, le huitième et dernier volet fixe pour 2007 les indispensables cotisations à charge de l'industrie.

Outre l'exécution de la décision du gouvernement en matière de cotisations, à savoir :

- la cotisation de 8,73 %, soit diminuée de 1 %;
- l'augmentation du buffer à 100 millions;
- et la création d'une cotisation « de solidarité » comme garantie à 100 % en compensation d'une fixation très réaliste des estimations techniques.

La sous-section apporte un certain nombre de précisions utiles à la loi modulant les cotisations du 10 juin 2006.

Elle apporte également un assouplissement à l'exonération octroyée aux médicaments qui ont le statut de médicaments « orphelins ». La loi permet en effet à ceux qui auraient les caractéristiques d'un médicament orphelin mais n'ont pas demandé ce statut de se mettre en ordre via une procédure de régularisation de 6 mois. Ils pourront dès lors profiter de l'exonération en 2007.

Finalement, le gouvernement a introduit par le biais d'amendements deux nouveaux chapitres.

Le premier amendement complète le titre Santé publique par un chapitre relatif au financement de l'Agence fédérale des médicaments (articles 241 et suivants).

D'une part, à la section 1<sup>re</sup>, une contribution exceptionnelle est instaurée à partir de 2007, en vue de soutenir le lancement et le développement de l'agence fédérale. Cette contribution a été déterminée en concertation avec l'industrie, et c'est à la demande

zijn volgens de voorwaarden en vanaf een tijdstip dat in een besluit worden vastgelegd.

Een tweede essentieel element is dat de inwerkingtreding van een aanbesteding met drie maanden wordt uitgesteld. De bedoeling hiervan is te voorkomen dat de « winnaar » van de aanbesteding zijn voorraad uitput in de eerste maanden na de inwerkingtreding vanwege het verschil tussen de zes maanden waarin hij beloofd heeft grote hoeveelheden te leveren en de inwerkingtreding van de aanbesteding, drie maanden eerder.

De wet vult ook de wet van 1994 aan door het tot nu toe onbestaande begrip onbeschikbaarheid op te nemen, terwijl het uit de handel nemen wel bestaat, wat grote financiële gevolgen kan hebben voor de patiënten, vooral in het kader van « kiwi ».

Onderafdeling zeven geeft apothekers de retributies terug die betaald werden terwijl zij voor de jaren 2005 en 2006 niet verschuldigd waren.

Onderafdeling acht, ten slotte, stelt voor 2007 de onmisbare heffingen voor de bedrijfswereld vast.

Naast de uitvoering van de regeringsbeslissing inzake heffingen, namelijk :

- de heffing van 8,73 %, of een vermindering met 1 %;
- het verhogen van de buffer tot 100 miljoen;
- de invoering van een « solidariteitsheffing » als volledige waarborg ter compensatie van een heel realistische vaststelling van technische ramingen.

Deze onderafdeling brengt een aantal nuttige verduidelijkingen aan in de wet van 10 juni 2006 tot hervorming van de heffingen.

Ook wordt de vrijstelling voor de zogenaamde « weesgeneesmiddelen » versoepeld. De wet biedt personen wier geneesmiddelen de kenmerken van weesgeneesmiddelen vertonen, maar die het statuut ervan nog niet aangevraagd hebben, de kans om dit te regelen door middel van een regularisatieprocedure van zes maanden. Daardoor zullen zij in 2007 de vrijstelling kunnen genieten.

Ten slotte heeft de regering bij wege van amendementen twee nieuwe hoofdstukken ingevoegd.

Het eerste amendement vult de titel Volksgezondheid met een hoofdstuk betreffende de financiering van de Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen aan (artikelen 241 en volgende).

Aan de ene kant, in afdeling 1, wordt in 2007 een uitzonderlijke contributie ingevoerd om de uitbouw en de opstart van het federaal agentschap te ondersteunen. Die contributie is met de industrie overlegd en het is op hun verzoek dat die uitzonderlijke contributie

de celle-ci que cette contribution exceptionnelle revêt une forme similaire à celle des cotisations pharmaceutiques « INAMI ».

D'autre part, dans la section 2, l'arrêté royal du 23 février 2005 est confirmé par le législateur. En effet, cet arrêté a mis en place un système de contribution en application de l'article 225 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses. Cette loi stipule qu'un tel arrêté doit être confirmé.

Le deuxième amendement (articles 245 et 246 du projet) vise à permettre à l'INAMI d'octroyer directement un subsidie à deux organisations coupoles représentatives de patients. Il s'agit d'une confirmation et d'une pérennisation d'une pratique existant déjà. Toutefois actuellement la méthode utilisée est celle d'une convention via la partie B4 du budget des moyens financiers des hôpitaux.

De par cet amendement, l'attribution sera plus transparente.

## **2. Exposé introductif de M. Christian Dupont, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances**

M. Dupont, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, fait remarquer que la partie « Intégration sociale » de la loi-programme ne contient qu'un seul et unique thème, à savoir celui de la liaison au bien-être des allocations les plus modestes.

Deux nouveaux articles sont insérés dans le pacte des générations.

Les allocations visées sont :

- le revenu d'intégration;
- l'aide sociale;
- l'allocation de remplacement de revenus pour personnes handicapées;
- et la GRAPA.

L'allocation d'intégration pour personnes handicapées et l'allocation d'aide aux personnes âgées (pour ces dernières, uniquement pour la répartition de l'enveloppe).

La liaison au bien-être de ces allocations est le pendant du régime de liaison créé pour les allocations de sécurité sociale.

Les avis du Conseil national du travail et du Comité d'étude sur le vieillissement ont été recueillis sur ce dispositif.

een gelijkaardige vorm als de inning van de « RIZIV » farmaceutische heffingen neemt.

Anderzijds wordt in afdeling 2 het koninklijk besluit van 23 februari 2005 door de wetgever bekrachtigd. Dit besluit heeft een stelsel van bijdragen ingevoerd overeenkomstig artikel 225 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen. Deze wet bepaalt dat een dergelijk besluit bekrachtigd moet worden.

Het tweede amendement (artikelen 245 en 246 van het ontwerp) biedt het RIZIV de mogelijkheid rechtstreeks subsidies toe te kennen aan twee representatieve patiëntenkoepels. Dit is een bevestiging en een bestendiging van een bestaande praktijk. De methode die nu gebruikt wordt, is echter die van een overeenkomst via deel B4 van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen.

Dank zij dit amendement zal de toekenning transparanter verlopen.

## **2. Inleidende uiteenzetting door de heer Ch. Dupont, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.**

De heer Dupont, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, merkt op dat het gedeelte « Maatschappelijke Integratie » van de programmawet één enkel onderwerp betreft, met name de welvaartvastheid van de laagste uitkeringen.

Er worden twee nieuwe artikelen in het Generatiepact ingevoegd.

Volgende toelagen zijn bedoeld :

- het leefloon;
- de sociale bijstand;
- vervangingsinkomen voor gehandicapten;
- IGO.

De integratietegemoetkoming voor gehandicapten en de toelage voor hulp aan bejaarden (voor hen enkel voor de verdeling van de enveloppe).

De welvoortsaanpassing van deze toelagen is de tegenhanger van de aanpassing voor de socialezekerheidsstoelagen.

Over deze bepaling zijn de adviezen van de NAR en de Studiecommissie voor de vergrijzing gevraagd.

Le nouveau système entrera en vigueur en 2009. D'ici là, les moyens affectés à la liaison au bien-être seront au moins équivalents au montant estimé de la dépense correspondant à une majoration de 1 % desdites allocations.

En ce qui concerne la répartition de cette enveloppe, elle se réalisera après avis du Conseil national du travail, du Conseil central de l'économie, de la Commission consultative fédérale de l'aide sociale, du Conseil national des personnes handicapées et du Comité consultatif pour le secteur des pensions. L'enveloppe sera répartie entre les allocations visées. En d'autres termes, il ne s'agit pas d'une augmentation linéaire de 1 %, mais d'un système plus flexible qui sera fonction des avis des partenaires sociaux et des commissions consultatives que le ministre vient de mentionner.

Le ministre est particulièrement satisfait de ce dispositif. Il est en effet indispensable de créer la base légale pour la liaison au bien-être des allocations les plus modestes. Si on ne le fait pas, on se trouvera inéluctablement confronté à un écart trop grand entre ces allocations et celles versées dans le cadre de la sécurité sociale. Ce régime doit donc être considéré comme une mesure essentielle dans la lutte contre la pauvreté, dont le gouvernement a fait une de ses priorités.

### **3. Exposé introductif de Mme S. Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture**

Mme Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, commente brièvement les dispositions du titre VI du projet de loi-programme.

Le chapitre 1<sup>er</sup> du titre VI de la loi-programme contient des améliorations essentielles en ce qui concerne la pension de retraite des travailleurs indépendants :

Tout d'abord, l'article 247 vise à augmenter la pension minimum des indépendants. Ainsi, parallèlement à l'augmentation au 1<sup>er</sup> décembre 2007 déjà prévue par l'article 131bis, § 1<sup>er</sup>quinquies de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, l'article 247 prévoit également une telle augmentation de sorte que le montant de la pension minimale des indépendants ne descende pas sous le seuil réévalué de la GRAPA.

L'article 248 améliore quant à lui la situation des assurés sociaux qui ont leur résidence à l'étranger.

Ainsi, comme c'est le cas dans le régime des salariés, cette disposition prévoit que la pension de retraite des indépendants qui ont leur résidence à

Het nieuwe systeem treedt in 2009 in voege. Voor het jaar 2009 zullen de middelen bestemd voor de welvaartvastheid minstens gelijk zijn aan de geschatte uitgave van een verhoging van 1 % van de betreffende uitkeringen.

Deze enveloppe zal verdeeld worden na het advies van de NAR, de Centrale Raad voor het bedrijfsleven, de Nationale Raad voor personen met een handicap en het Raadgevend Comité voor de pensioensector. De enveloppe zal over de betrokken toelagen worden verdeeld. Het gaat dus niet om een lineaire verhoging met 1 %, maar om een meer flexibel systeem waarover de sociale partners en de zonet opgesomde raadgevers hun mening kunnen geven.

De minister is bijzonder gelukkig over dit dispositief. Het is namelijk onontbeerlijk om de wettelijke basis te leggen voor de welvaartvastheid van de allerlaagste uitkeringen. Indien dit niet gebeurt worden we onmiskenbaar geconfronteerd met een te grote afstand tussen deze uitkeringen en de uitkeringen van de sociale zekerheid. Dit regime moet dus gezien worden als een wezenlijke maatregel in de strijd tegen de armoede waarvan de regering één van zijn prioriteiten heeft gemaakt.

### **3. Inleidende uiteenzetting door mevrouw S. Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw**

Mevrouw Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw, geeft een korte toelichting bij de bepalingen van Titel VI van het ontwerp van programmawet.

Hoofdstuk 1 van titel VI van de programmawet omvat wezenlijke verbeteringen inzake het rustpensioen der zelfstandigen :

In de eerste plaats beoogt artikel 247 het minimumpensioen van de zelfstandigen te verhogen. Zodoende voorziet artikel 247, analoog aan de 4 verhogingen die reeds tot 1 december 2007 door artikel 131bis, § 1<sup>er</sup>quinquies van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioensregelingen worden voorzien, nu ook een nieuwe verhoging zodat het bedrag van het minimumpensioen der zelfstandigen niet meer onder de herwaardeerde drempel van de IGO zou liggen.

Artikel 248 verbetert de situatie van de sociaal verzekerden die hun verblijfplaats in het buitenland hebben.

Zodoende, zoals dit het geval is binnen het stelsel der loontrekkenden, voorziet deze bepaling dat het rustpensioen der zelfstandigen met een verblijfplaats

l'étranger prend cours le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel ils atteignent l'âge de la pension, même si cette demande est introduite tardivement.

L'article 248, toujours dans un souci d'égalité de traitement entre salariés et indépendants, supprime également la règle selon laquelle les pensions dont le montant annuel est inférieur à 99,16 euros (à l'indice 118,47) ne sont pas attribuées.

Les pensions, quelle que soit leur importance, seront désormais payées.

Enfin, l'article 249 met également fin à une discrimination entre salariés et indépendants.

Cette disposition permet, en effet, au pensionné relevant du régime des travailleurs indépendants qui reprend une activité professionnelle en dehors des limites du travail autorisé tout en payant des cotisations sociales au taux plein pendant des trimestres situés après la prise de cours effective de sa pension, de compléter ou d'améliorer sa carrière professionnelle.

Dans un but de rationalisation et de simplification tant administrative que financière (diminution des flux), le chapitre 2 du titre VI du projet de loi-programme rend obligatoire le transfert des entreprises d'assurances sur la vie vers l'INASTI de la valeur capitalisée de la rente constituée par l'affectation d'un contrat d'assurance sur la vie dans le cadre du régime de pension des travailleurs indépendants (au plus tard le 31 décembre 2007).

L'Institut national prendra en charge, dès le moment du transfert, le paiement de la rente de l'assuré ou de sa veuve.

Le chapitre 3 du titre VI crée le « Fonds pour le Bien-être des Indépendants ». Si le statut social des indépendants dégage un solde positif, ce solde sera affecté à ce Fonds.

Ce Fonds est instauré au sein de l'INASTI et est destiné à faire face aux défis de l'avenir en ce qui concerne le financement des prestations du statut social des travailleurs indépendants.

Dans ce cadre, il servira notamment à limiter le choc de l'intégration des petits risques sur les cotisations sociales dues.

#### **4. Exposé introductif de M. P. Vanvelthoven, ministre de l'Emploi**

M. Vanvelthoven, ministre de l'Emploi, commente les dispositions du titre VII du projet.

in het buitenland, van kracht wordt op de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin zij de pensioenleeftijd bereiken ook al wordt deze aanvraag laattijdig ingediend.

Artikel 248 schrapt eveneens de regel volgens dewelke de pensioenen, waarvan het jaarlijkse bedrag kleiner is dan 99,16 euro (aan de index 118,47), niet worden toegekend.

De pensioenen, ongeacht het bedrag ervan, zullen desondanks worden betaald.

Ten slotte, maakt artikel 249 eveneens een einde aan een discriminatie tussen de loontrekkenden en de zelfstandigen.

Deze bepaling laat de zelfstandige gepensioneerde, die een beroepsactiviteit hervat buiten de grenzen van de toegelaten arbeid en mits hij sociale bijdragen aan volledig tarief betaalt tijdens de kwartalen na de effectieve aanvang van zijn pensioen, toe, zijn loopbaan aan te vullen of te verbeteren.

Hoofdstuk 2 van titel VI van het ontwerp van programmawet vermeldt met het oog op de rationalisering en vereenvoudiging zowel op administratief, alsook op financieel vlak (daling van de geldstroom), dat de levensverzekeringsondernemingen verplicht zijn om de gekapitaliseerde waarde van de rente, die gevormd wordt door de aanwending van een levensverzekeringcontract in het kader van het pensioenstelsel der zelfstandigen (ten laatste op 31 december 2007), aan het RSVZ te storten.

Het Rijksinstituut zal, vanaf het ogenblik van de overdracht, de betaling van de rente van de verzekerde of van diens weduwe voor haar rekening nemen.

Hoofdstuk 3 van titel VI richt het « Fonds voor de welvaart der zelfstandigen » op. Als het sociaal statuut der zelfstandigen een positief saldo bereikt, zal dit saldo aan het Fonds worden toegewezen.

Dit fonds wordt binnen het RSVZ opgericht en is bestemd om het hoofd te bieden aan de uitdagingen in de toekomst, en dit, met betrekking tot de financiering van de prestaties van het sociaal statuut der zelfstandigen.

In dit kader zal het onder meer dienen om de schok van de integratie van de kleine risico's op de verschuldigde sociale bijdragen te beperken.

#### **4. Inleidende uiteenzetting door de heer P. Vanvelthoven, minister van Werk**

De heer Vanvelthoven, minister van Werk, licht de bepalingen van Titel VII van het ontwerp toe.

Chapitre 1<sup>er</sup>**Suppression du fonds Maribel social**

Ce chapitre supprime le Fonds budgétaire Maribel social auprès du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Les dépenses inscrites sur ce Fonds concernent les crédits de personnel et de fonctionnement de la cellule Maribel social. Cette cellule assure le suivi administratif du règlement Maribel social. Les moyens nécessaires pour le fonctionnement de cette cellule seront dorénavant inscrits comme crédits fixes.

## Chapitre 2

**Création d'un Fonds de formation titres-services**

Ce chapitre prévoit la possibilité pour les entreprises agréées d'obtenir le remboursement des frais exposés dans le cadre des efforts de formation qu'elles ont consentis en faveur de leurs travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail titres-services.

Les entreprises agréées pourront demander auprès du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale le remboursement des frais de formation en question. Après examen de la demande de l'entreprise, ce Service public fédéral donnera alors l'ordre de remboursement à l'Office national de l'Emploi, qui agira dès lors en tant qu'organisme de remboursement.

La loi-programme précise encore aujourd'hui qu'un montant de 7 millions d'euros est prévu à cet effet. Toutefois, un amendement sera déposé en vue de ramener ce montant à 3,7 millions d'euros. Les 3,3 millions d'euros restants permettront au gouvernement d'augmenter dès 2007 la valeur d'échange des titres-services lors du prochain dépassement d'index. En effet, lors de la confection du budget, le gouvernement a décidé de rendre possible l'ouverture des négociations sociales (après la fixation de la norme salariale) en prévoyant une augmentation de la valeur d'échange des titres-services à partir de 2008. Cette mesure prouve le sérieux des intentions du gouvernement, puisqu'il prend d'ores et déjà une première initiative sous la forme d'une indexation lors du prochain dépassement de l'indice-pivot.

## Chapitre 3

**Accidents du travail**

À la suite des décisions prises lors du Conseil des ministres extraordinaire qui s'est tenu à Ostende le 21 mars 2004 et de l'avis du Conseil national du travail du 21 septembre 2006, le plafond salarial maximal

## Hoofdstuk 1

**Opheffing van de Sociale Maribel**

Dit hoofdstuk heft het begrotingsfonds Sociale Maribel op bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. De uitgaven voor dit fonds betreffen personeelskosten en werkmiddelen van de cel Sociale Maribel. Deze cel zorgt voor de administratieve afhandeling van de Sociale Maribel-regeling. De werkmiddelen van deze cel worden voortaan opgevoerd als vaste kredieten.

## Hoofdstuk 2

**Oprichting opleidingsfonds dienstencheques**

Dit hoofdstuk voorziet in een mogelijkheid tot de terugbetaling van de kosten die de erkende ondernemingen gemaakt hebben met betrekking tot de opleidingsinspanningen voor hun werknemers die verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst dienstencheques.

De erkende ondernemingen kunnen bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg de terugbetaling vragen van die opleidingskosten. Na onderzoek van de aanvraag van de onderneming, zal deze federale overheidsdienst dan de opdracht tot terugbetaling geven aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, die dus zal optreden als terugbetalingsinstelling.

De Programmawet stelt nu nog dat hiervoor 7 miljoen euro voorzien wordt. Er zal echter een amendement ingediend worden dat dit bedrag verlaagt naar 3,7 miljoen euro. Met het verschil van 3,3 miljoen euro zal de regering reeds in 2007 de inruilwaarde van de dienstencheques verhogen op het ogenblik van de eerstvolgende indexoverschrijding. De regering heeft bij de begrotingsopmaak immers beslist om het opstarten van de sociale onderhandelingen (na de vaststelling van de loonnorm) mogelijk te maken door vanaf 2008 de inruilwaarde van de dienstencheques te verhogen. De regering bewijst met deze maatregel dat het menens is met dit voornemen door reeds een eerste aanzet te geven via een indexaanpassing bij de eerstvolgende overschrijding van de spilindex.

## Hoofdstuk 3

**Arbeidsongevallen**

In navolging van beslissingen van de bijzondere Ministerraad van Oostende van 21 maart 2004 en het advies van de NAR van 21 september 2006 wordt het maximale loonplafond dat in aanmerking wordt ge-

pris en compte pour le calcul des prestations en matière d'accidents du travail sera augmenté de 1 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Le gouvernement a également déposé à la Chambre un amendement relatif à la modification du montant du financement du Fonds de formation titres-services (article 258). En effet, le 24 novembre 2006, le Conseil des ministres a décidé de constituer une réserve de 3,3 millions d'euros en cas de dépassement de l'indice-pivot de la fonction publique et des prestations sociales en 2007.

### **5. Exposé introductif de M. B. Tobbyack, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions**

M. Tobbyack, ministre de l'Environnement et des Pensions, renvoie aux dispositions du titre XI relatives aux pensions.

#### Chapitre 1<sup>er</sup>

#### **Capitalisation**

Le régime légal de capitalisation institué auprès des organismes de pension ayant fusionné avec l'Office national des pensions fait actuellement l'objet d'une gestion distincte. Les articles 289 à 291 prévoient que les droits et obligations du régime légal de capitalisation pourront désormais être assumés par la Gestion globale de la Sécurité sociale. Des modalités particulières concernant la gestion des actifs devront être déterminées.

Un versement (de 92 millions d'euros) sera effectué, au plus tard le 31 décembre 2006, de la Gestion globale vers l'Office national des pensions afin de couvrir les dépenses du régime légal de capitalisation durant l'année 2007.

La législation relative à la capitalisation légale sera coordonnée.

L'article 292 prévoit une indexation des rentes versées dans le cadre du régime légal de capitalisation, ce qui n'était pas le cas jusqu'ici. Le Roi peut déterminer la date à partir de laquelle le montant des rentes périodiques sera lié à l'évolution des pensions.

#### Chapitre 2

#### **Petites pensions**

L'article 293 prévoit qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007, les pensions dont le montant est inférieur à 99,16 euros par an seront en principe bel et bien attribuées. Selon

nomen om de uitkeringen inzake arbeidsongevallen te berekenen vanaf 1 januari 2007 met 1 % verhoogd.

De regering diende in de Kamer ook een amendement in met betrekking tot de wijziging van het bedrag van de financiering van het opleidingsfonds inzake dienstencheques (artikel 258). De Ministerraad van 24 november 2006 heeft immers beslist om 3,3 miljoen euro te reserveren indien de spilindex van de openbare ambten en de sociale uitkeringen in 2007 overschreden zou worden.

### **5. Inleidende uiteenzetting van de heer B. Tobbyack, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen**

De heer Tobbyack, minister van Leefmilieu en Pensioenen, verwijst naar de bepalingen van titel XI die betrekking hebben op de pensioenen.

#### Hoofdstuk 1

#### **Kapitalisatie**

Het wettelijk kapitalisatiestelsel ingesteld bij de pensioeninstellingen die gefusioneerd zijn met de Rijksdienst voor pensioenen wordt thans afzonderlijk beheerd. De artikelen 289 tot 291 voorzien dat de rechten en plichten van het wettelijk kapitalisatiestelsel voortaan door het Globaal Beheer van de Sociale Zekerheid zullen kunnen overgenomen worden. Bijzondere modaliteiten met betrekking tot het beheer van de activa zullen moeten worden vastgesteld.

Tegen uiterlijk 31 december 2006 zal een storting (92 mio euro) gebeuren van het Globaal Beheer naar de Rijksdienst voor pensioenen om de kosten van het wettelijk kapitalisatiestelsel tijdens 2007 te dekken.

De wetgeving betreffende de wettelijke kapitalisatie zal worden gecoördineerd.

Artikel 292 voorziet in een indexering voor de renten uitbetaald door het wettelijk kapitalisatiestelsel, wat tot nu toe het geval was. De Koning kan de datum bepalen vanaf wanneer het bedrag van de periodiek uitbetaalde renten zal mee-evolueren met de pensioenen.

#### Hoofdstuk 2

#### **Kleine pensioenen**

Artikel 293 bepaalt dat vanaf 1 januari 2007 in principe pensioenen waarvan het bedrag kleiner is dan 99,16 euro per jaar, wel worden toegekend De thans

l'actuelle réglementation concernant la pension des travailleurs salariés, ces pensions ne sont pas attribuées. Ceci a pour effet que des personnes, qui ont accompli une carrière très réduite dans le régime des travailleurs salariés, mais une carrière importante dans un autre régime de pension, restent privées de ce montant.

Pour mettre un terme à cette situation, ressentie comme particulièrement injuste par bon nombre de personnes, ces petites pensions seront dorénavant attribuées et mises en paiement.

Le Roi peut déterminer le mode de paiement de ces petites pensions (par exemple un paiement annuel).

### Chapitre 3

#### **Transferts entre régimes de pension**

Les articles 294 et 295 ont trait aux transferts de cotisations entre les différentes institutions de pension (secteurs privé et public).

À ce jour, il n'existe pas de disposition légale qui détermine à quel moment ce transfert doit avoir lieu. Pour obtenir une réglementation uniforme, il est stipulé que le transfert ne peut avoir lieu qu'au moment où la pension de l'intéressé prend cours effectivement et pour la première fois.

Ceci permet également de répartir à l'avenir proportionnellement les charges budgétaires d'une manière objective, sans dépendre du nombre imprévisible de demandes annuelles.

### Chapitre 4

#### **Simplification administrative et communication avec le citoyen**

Ce chapitre concerne la notification de la pension et la coordination entre le régime des travailleurs indépendants et celui des travailleurs salariés. Le but est d'en arriver, tant pour la demande de la pension que pour son paiement, à une demande et à un paiement uniques, valables pour tous les systèmes dans lesquels des droits ont été éventuellement constitués.

Les dispositions nécessaires seront prises afin d'envoyer au plus tard pour 2010 une notification unique et commune pour l'assuré social.

Dans la procédure de demande et de traitement des dossiers de pension, on fait désormais une distinction entre les institutions d'instruction et les institutions de liaison.

Les institutions d'instruction restent chargées de l'instruction et de la fixation des droits de pension.

geldende pensioenreglementering voor werknemers bepaalt dat deze pensioenen niet worden toegekend. Dit heeft tot gevolg dat personen met een zeer kleine loopbaan als werknemer, maar een belangrijke loopbaan in een ander pensioenstelsel, verstoken blijven van dit bedrag.

Om een einde te stellen aan deze toestand, die door velen als onbillijk wordt ervaren, zullen deze kleine pensioenen toegekend en uitbetaald worden.

De Koning kan de betalingswijze voor deze kleine pensioenen bepalen (vb. jaarlijkse betaling per jaar).

### Hoofdstuk 3

#### **Overdracht tussen pensioenstelsels**

De artikelen 294 en 295 betreffen de overdrachten van bijdragen tussen de verschillende pensioeninstellingen (privé en openbare sector).

Tot op heden bestaat er geen wettelijke bepaling die stelt op welk moment deze overdracht moet plaatsvinden. Om een uniforme regeling te verkrijgen, wordt bepaald dat de overdracht pas kan plaatsvinden op het ogenblik dat het pensioen van belanghebbende daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaat.

Dit laat ook toe om in de toekomst de budgettaire lasten op een objectieve manier evenredig te spreiden, zonder afhankelijk te zijn van het niet te voorspellen aantal jaarlijkse aanvragen.

### Hoofdstuk 4

#### **Administratieve vereenvoudiging en communicatie met de burger**

Dit hoofdstuk betreft de kennisgeving van het pensioen en de coördinatie tussen zelfstandigenstelsel en werknemersstelsel. Het is de bedoeling om zowel voor de aanvraag van het pensioen als voor de uitbetaling te komen tot een eenmalige aanvraag en een eenmalige betaling die geldt voor al de stelsels waarin eventueel rechten werden opgebouwd.

De nodige schikkingen zullen worden getroffen om uiterlijk tegen 2010 een unieke en voor de sociaal verzekerde gezamenlijke kennisgeving te versturen.

In de aanvraag- en afhandelingsprocedure van pensioendossiers wordt voortaan een onderscheid gemaakt tussen de behandelende instellingen en de verbindingsinstellingen.

De behandelende instellingen blijven instaan voor het onderzoek en de vaststelling van de pensioen-

L'institution de liaison s'occupe de la réception de la demande et de son envoi aux institutions de pension compétentes. Dans une phase ultérieure, l'institution de liaison assure, le cas échéant, la communication d'une notification commune à l'assuré social.

## Chapitre 5

### **Revenu garanti aux personnes âgées et garantie de revenus aux personnes âgées**

Afin d'organiser de manière plus efficace le contrôle relatif à la résidence sur le territoire belge, l'Office national des pensions souhaite développer une collaboration structurée avec les communes.

De cette façon, le contrôle peut être exercé de manière plus conviviale et plus efficace, de façon à prévenir et à éliminer les abus du bénéfice d'un revenu garanti aux personnes âgées ou d'une garantie de revenus pour les personnes âgées, lors d'un séjour de longue durée à l'étranger.

Les pensionnés qui résident dans un home ou dans une maison de repos ou ceux qui sont encore payés au moyen d'une assignation postale ne sont pas visés par cette mesure.

La collaboration avec les communes, entre autres, doit permettre de faire de ces contacts plus qu'un simple contrôle administratif. Lors de ces contacts, il se peut en effet que d'autres problèmes soient constatés (qualité du logement, problèmes d'hygiène ou de santé, etc.).

## Chapitre 6

### **Prolongation des compétences**

Le Roi est autorisé à prendre toutes les mesures utiles par arrêtés délibérés en Conseil des ministres pour transférer à l'État belge toutes les obligations de pension légales ou certaines de celles-ci à l'égard du personnel statutaire, y compris les pensions de survie en faveur des ayants droit de son personnel statutaire et de son ancien personnel statutaire et la charge de l'indemnité de funérailles.

## Chapitre 7

### **Création d'une banque de données « Constitution de pensions complémentaires »**

Ces articles concernent la création d'une banque de données « constitution de pensions complémentaires » dans le but d'améliorer aussi bien la communication

rechten. De verbindingstelling staat in voor de ontvangst van de aanvraag en het doorsturen ervan naar de bevoegde pensioeninstellingen. In een latere fase staat de verbindingstelling, in voorkomend geval, in voor de mededeling van een gezamenlijke kennisgeving aan de sociaal verzekerde.

## Hoofdstuk 5

### **Gewaarborgd inkomen voor bejaarden en inkomensgarantie voor ouderen**

Om de controle op het verblijf op het Belgisch grondgebied efficiënter te organiseren wenst de Rijksdienst voor pensioenen een gestructureerde samenwerking uit te bouwen met de gemeenten.

Op die manier kan de controle klantvriendelijker en doeltreffender uitgevoerd worden teneinde misbruiken op het genot van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden of een inkomensgarantie voor ouderen bij langdurig verblijf in het buitenland te voorkomen en uit te schakelen.

Gepensioneerden die in een home of rusthuis verblijven of gepensioneerden die nog betaald worden bij middel van een postassignatie worden niet geïsoleerd.

De samenwerking met onder andere de gemeenten moet toelaten om van deze contactmomenten meer dan een louter administratieve controle te maken. Ook andere problemen (kwaliteit van de huisvesting, problemen inzake hygiëne en gezondheid, enz.) kunnen worden vastgesteld.

## Hoofdstuk 6

### **Verlenging van bevoegdheden**

De Koning wordt gemachtigd bij in Ministerraad overlegde besluiten alle nuttige maatregelen te treffen om alle of bepaalde van de wettelijke pensioenverplichtingen ten opzichte van het statutair personeel, met inbegrip van de overlevingspensioenen ten gunste van de rechtverkrijgenden van haar statutair en gewezen statutair personeel en de kost van de begrafenisvergoeding, over te dragen aan de Belgische Staat.

## Hoofdstuk 7

### **Oprichting van een gegevensbank « Opbouw aanvullende pensioenen »**

Deze artikelen betreffen de oprichting van een gegevensbank « opbouw aanvullende pensioenen » met de bedoeling zowel communicatie als controle

que le contrôle en intégrant dans une banque de données uniformisée toutes les informations sur la constitution d'une pension complémentaire durant la carrière.

De ce fait, la limitation fiscale des cotisations pour la constitution d'une pension complémentaire (ce que l'on appelle la « règle de 80 % ») sera mieux contrôlable et pourra être appliquée par l'Administration fiscale. La CBFA pourra exécuter plus systématiquement son contrôle de la conformité des plans de pensions complémentaires avec les règles sociales qui existent en la matière. En outre, les obligations d'information vis-à-vis des affiliés et la recherche scientifique pourront être mieux organisées et structurées.

La gestion de la banque de données est confiée à l'ASBL SIGeDIS. Les données dont l'ASBL a besoin pour communiquer une estimation de la pension et un aperçu de la carrière pour les pensions légales sont très proches des informations qui seront reprises dans la banque de données.

On crée ainsi la possibilité de transférer de l'organisme de pension à SIGeDIS les obligations d'information prévues dans la LPC/LPCI (obligation de communiquer une fiche de pension, un aperçu historique et, au moins tous les cinq ans, dès l'âge de 45 ans, la rente de pension escomptée, et droit pour l'affilié d'obtenir une estimation de sa future pension complémentaire).

Dans le titre XIV « Dispositions diverses », le Chapitre 6 concerne l'environnement. Ces articles portent sur l'instauration d'une rétribution de 0,1 euro par quota d'émission alloué gratuitement d'un compte de dépôt d'exploitant dans le registre national d'échange de quotas d'émission, à affecter aux frais administratifs et juridiques dans le cadre de l'achat de droits d'émission en vertu du protocole de Kyoto.

#### **6. Exposé introductif de Mme E. Van Weert, secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale**

La secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale fait observer que l'article 347 apporte une modification rendue nécessaire par l'inscription dans le budget de l'enveloppe de personnel du Service public fédéral de programmation Développement durable (SPP DD). Un plan de personnel y est lié. Le secrétariat de la Commission interdépartementale développement durable (CIDD) est transféré au SPP DD. Cet article, qui doit régler ce transfert, est le corollaire des mesures déjà prises et de l'octroi de l'enveloppe de personnel lors de la confection du budget.

beter te laten verlopen door alle informatie over opbouw van een aanvullend pensioen tijdens de loopbaan al te integreren in een geuniformiseerde databank.

Daardoor kan de fiscale begrenzing van de bijdragen voor de vorming van een aanvullend pensioen (de zogenaamde « 80 %-regel ») op een beter controleerbare wijze worden verzekerd en worden toegepast door de fiscale administratie. De CBFA kan haar controle op de conformiteit van aanvullende pensioenplannen met de sociale regels terzake, meer systematisch uitvoeren. Ook de informatieverplichtingen ten opzichte van de aangeslotenen en het wetenschappelijk onderzoek kunnen beter worden georganiseerd en gestructureerd.

Het beheer van de databank wordt toevertrouwd aan de VZW SIGeDIS. De gegevens die de VZW nodig heeft voor het verstrekken van een pensioenraming en een loopbaanoverzicht met betrekking tot de wettelijke pensioenen leunen sterk aan bij de gegevens die zullen worden opgenomen in de databank.

De mogelijkheid wordt gecreëerd om de informatieverplichtingen opgenomen in de WAP/WAPZ van de pensioeninstelling over te dragen aan SIGeDIS (pensioenfiche, historisch overzicht, vanaf 45 jaar minstens om de 5 jaar de te verwachten pensioenrente, raming van zijn toekomstige aanvullende pensioen te bekomen).

In de titel XIV « Diverse bepalingen » heeft Hoofdstuk 6 betrekking op leefmilieu. Deze artikelen hebben betrekking op de invoering van een retributie van 0,1 euro per gratis toegewezen emissierecht van een exploitant rekening in het nationaal register voor handel in emissierechten ter besteding voor administratieve en juridische kosten in het kader van de aankoop van emissierechten onder het Kyotoprotocol.

#### **6. Inleidende uiteenzetting van mevrouw E. Van Weert, staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie**

De staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie wijst erop dat artikel 347 een noodzakelijke aanpassing inhoudt als gevolg van de invoering in de begroting van de personeelsenvolpe van de Programmatorische federale overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling (POD DO). Hier is een personeelsplan aan verbonden. Het secretariaat van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling (ICDO) wordt overgeheveld naar de POD DO. Dit artikel moet dit regelen. Het is een logisch gevolg van de reeds genomen maatregelen en door de toekenning van de personeelsenvolpe bij de opmaak van de begroting.

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

### 1. Affaires sociales

Mme De Schamphelaere interprète les dispositions relatives à la réduction des cotisations comme un report ou un abandon de ce qui avait été convenu dans le pacte de solidarité entre les générations, afin d'accorder une réduction de cotisations aux jeunes.

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, répond que l'on applique actuellement la réduction de cotisations telle qu'elle figurait dans le pacte de solidarité entre les générations. Seul l'aspect de la cotisation négative a été reporté. La possibilité d'une cotisation négative avait été prévue pour certaines catégories de travailleurs, dans la mesure où la réduction de cotisations serait supérieure à la cotisation due. Les partenaires sociaux ne sont pas d'accord sur la manière de mettre en œuvre cette mesure. Comme il s'agit d'un problème technique d'exécution, il est préférable de modifier la loi à ce sujet. En ce qui concerne l'article 101, le ministre souligne qu'il s'agit de la rectification d'une erreur.

Mme De Schamphelaere fait remarquer que la cotisation négative concerne les jeunes les plus vulnérables, à savoir ceux qui touchent les plus bas salaires.

Elle demande quelles sont les dispositions légales applicables en l'espèce. Elle déplore également le manque de sécurité juridique causé par la coexistence de plusieurs systèmes.

Le ministre signale que le système de réduction supplémentaire en faveur des jeunes travailleurs résultant du Pacte de solidarité entre les générations prévoit l'octroi d'une réduction de cotisations patronales (art. 74 à 78 de la loi du 23 décembre 2005). Dans ce cadre, il avait été prévu en faveur des employeurs un régime spécifique appelé «cotisation négative» en ce qui concerne certains jeunes, c.à-d. ceux bénéficiant d'une convention de premier emploi, visée à l'article 27 de la loi du 24 décembre 1999, à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle durant laquelle ils atteignent 18 ans, à condition que le jeune concerné soit un jeune moins qualifié visé à l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999.

Vu l'impossibilité de mettre sur pied le système de cotisations négatives à très court terme et afin que les employeurs bénéficient de la contrepartie de la cotisation négative, l'arrêté royal du 20 juillet 2006 modifiant l'arrêté royal du 16 mai 2003 pris en exécution du chapitre 7 du titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale et modifiant l'arrêté royal du 29 mars 2006 d'exécution de l'article 7, § 1, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif

## II. ALGEMENE BESPREKING

### 1. Sociale Zaken

Mevrouw De Schamphelaere interpreteert de bepalingen in verband met de bijdragevermindering als een uitstel of een afstel van datgene wat in het Generatiepact was overeengekomen om jongeren een bijdragevermindering te geven.

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, antwoordt dat de bijdragevermindering die in het Generatiepact was opgenomen, actueel van toepassing is. Enkel het aspect van de negatieve bijdrage is uitgesteld. Er was voorzien dat voor sommige categorieën van werknemers tot een negatieve bijdrage kon gegaan worden, waardoor de bijdragevermindering hoger zou zijn dan de verschuldigde bijdrage. Over de wijze waarop dat moet uitgevoerd worden is er onenigheid tussen de sociale partners. Aangezien er dit technisch uitvoeringsprobleem is, is het beter de wet terzake te wijzigen. In verband met artikel 101, wijst de minister erop dat het gaat om een rechtzetting van een fout.

Mevrouw De Schamphelaere merkt op dat de negatieve bijdragevermindering de meest kwetsbare jongeren betreft, met name die met het kleinste loon.

Mevrouw De Schamphelaere vraagt naar de wettelijke bepalingen die hierop van toepassing zijn. Zij betreurt ook het gemis aan rechtszekerheid door het bestaan van verschillende systemen naast elkaar.

De minister wijst erop dat het systeem van de bijkomende lastenverlaging voor jongere werknemers uit het Generatiepact voorziet in een verlaging van de werkgeversbijdragen (artikelen 74 tot 78 van de wet van 23 december 2005). In dat kader is voor de werkgevers een specifiek stelsel ingevoerd, «negatieve bijdrage» genoemd, met betrekking tot jongeren met een startbaanovereenkomst, als bedoeld in artikel 27 van de wet van 24 december 1999, vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarin ze 18 worden, op voorwaarde dat het gaat om een laaggeschoolde jongere, als bedoeld in artikel 24 van de wet van 24 december 1999.

Aangezien het systeem van de negatieve bijdrage niet op zeer korte termijn kan worden ingevoerd en opdat de werkgevers in aanmerking komen voor de tegenprestatie van de negatieve bijdrage, heeft het koninklijk besluit van 20 juli 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het hoofdstuk 7 van Titel IV van de programawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen en tot wijziging van het koninklijk besluit van

à la sécurité sociale des travailleurs pour la promotion de mise à l'emploi des jeunes moins qualifiés ou très peu qualifiés (publié au *Moniteur belge* du 28 juillet 2006, p. 37140) a mis sur pied une solution de rechange.

La solution consistait à octroyer au jeune en cause une activation salariale de 120 € par mois (article 5 de l'arrêté royal précité), mais en limitant la durée d'application de cette disposition au 31 décembre 2006.

Cette solution implique que, jusqu'au 31 décembre 2006, une partie du salaire net du travailleur (120 euros maximum par mois) n'était pas payée par l'employeur mais par l'organisme de paiement des allocations de chômage.

À partir de janvier 2007, l'employeur paiera la totalité de la rémunération nette due à ce jeune travailleur.

À ce jour, il n'a pas encore été décidé d'une prolongation éventuelle de cette solution.

Mme De Schamphelaere demande si l'on connaît l'affectation du fonds pour l'avenir. À moins qu'il ne s'agisse plutôt d'un système de réserve destiné à compenser des déficits conjoncturels ultérieurs de l'assurance-maladie? Des priorités seront-elles fixées, par exemple dans le cadre des soins palliatifs?

Le ministre répond que le fonds est créé afin de participer, au plus tôt dès 2012, aux investissements nécessaires pour adapter le système des soins de santé au vieillissement de la population (article 111, alinéa 2 du projet). Il faut également tenir compte des accords relatifs aux nouveaux moyens de financement, qui ont été conclus en application du pacte de solidarité entre les générations.

M. Beke n'est pas favorable à la création d'une multitude de fonds. Dans un système régulier et structurel, il devrait exister pour les différentes matières — les pensions, l'assurance-maladie, la sécurité sociale, etc. — un mécanisme transparent et axé sur l'avenir dans lequel la création d'une multitude de fonds ne serait pas nécessaire pour donner l'impression qu'il y a des perspectives pour ces différents secteurs.

Le ministre répond que, du fait de l'existence d'un fonds, on connaît le montant qui sera consacré à l'avenir aux soins de santé et on sait qu'il existe des possibilités pour le futur. Par ailleurs, il y a également la réserve de la gestion globale. L'objectif est de conserver dans le secteur des soins de santé des excédents qui alimentent le fonds pour l'avenir.

29 maart 2006 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders ter bevordering van de tewerkstelling van laaggeschoolde of erg laaggeschoolde jongeren (*Belgisch Staatsblad* van 28 juli 2006, blz. 37104) gezorgd voor een wisseloplossing.

Die oplossing bestaat erin de betrokken jongere een loonactivering van 120 euro per maand te geven (artikel 5 van het genoemde koninklijk besluit) maar de toepassing van deze bepaling in de tijd te beperken tot december 2006.

Dat betekent dat een deel van het nettoloon van de werknemer (maximum 120 euro per maand) tot 31 december 2006 niet door de werkgever wordt betaald maar door de organen voor de betaling van de werkloosheidsuitkering.

Vanaf januari 2007 betaalt de werkgever dan het volledige nettoloon van de jonger werknemer.

Tot nog toe is geen beslissing genomen over een eventuele verlenging van deze oplossing.

Mevrouw De Schamphelaere vraagt of er zicht is op de besteding van het toekomstfonds. Of gaat het daarentegen om een bewaarsysteem om latere, conjuncturele tekorten in de ziekteverzekering op te vangen? Zullen hier prioriteiten worden gesteld, zo bijvoorbeeld in het kader van de palliatieve zorgen?

De minister antwoordt dat het Fonds opgericht wordt om, ten vroegste vanaf 2012, bij te dragen in de investeringen die nodig zijn om het systeem van de geneeskundige verzorging aan te passen aan de vergrijzing van de bevolking (artikel 111, tweede lid, van het ontwerp). Ook moet rekening worden gehouden met de akkoorden die werden gesloten naar aanleiding van het Generatiepact inzake nieuwe financieringsmiddelen.

De heer Beke heeft problemen met het oprichten van een veelheid aan fondsen. In een reguliere en structurele werking zou er voor de verschillende materies — pensioenen, ziekteverzekering, sociale zekerheid, en andere — een transparant en toekomstgericht mechanisme moeten bestaan waar het oprichten van een veelheid van fondsen niet noodzakelijk is om de indruk te geven dat er voor die verschillende sectoren een toekomstperspectief is.

De minister antwoordt dat men door het bestaan van een fonds weet wat men in de toekomst zal besteden aan de gezondheidszorg en dat er voor de toekomst mogelijkheden bestaan. Verder is er ook de reserve van het globaal beheer. De bedoeling is overschotten in de geneeskundige verzorging over te houden en die overschotten moeten naar het toekomstfonds gaan.

Mme Van de Castele estime également qu'il est bon que l'on sache que les excédents restent dans le secteur.

M. Beke souligne enfin qu'en pourcentage, il s'agit de sommes minimales et il craint que cela soit insuffisant dans le futur.

Mme De Roeck rappelle que la Région flamande a également créé un Fonds pour l'avenir, mais que celui-ci poursuit un objectif très différent de celui du fonds pour l'avenir dont il est question dans le projet à l'examen. On a décidé d'investir l'argent du fonds flamand d'une façon durable en l'affectant à l'environnement, à l'individu et à la cohésion sociale. L'oratrice se demande si ce sera également le cas du Fonds pour l'avenir fédéral.

Le ministre rappelle que le Fonds pour l'avenir poursuit un objectif très spécifique, la constitution d'une réserve pour les soins de santé, et qu'il faut le distinguer des autres fonds créés. La réglementation, qui ressortit aux compétences du ministre des Finances, ne permet pas le mode d'investissement souhaité par Mme De Roeck.

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, rappelle par ailleurs la genèse du projet de Fonds amiante. Un premier projet fut envoyé au Conseil d'État, qui rendit un premier avis. Il y eut simultanément une concertation officieuse avec les partenaires sociaux et les représentants des victimes. Cette concertation a servi de base à la rédaction d'une deuxième version, qui a été renvoyée au Conseil d'État et qui est également reproduite dans les textes déposés à la Chambre. Comme le Conseil d'État avait encore formulé quelques remarques, un nouveau texte légèrement modifié a été déposé à la Chambre.

Cependant, les partenaires sociaux ont demandé à travailler autant que possible en parallèle avec la réglementation relative aux maladies professionnelles. Cela a des conséquences pour les titulaires. La législation relative aux maladies professionnelles ne prend en compte que les personnes mariées, ce qui a suscité de nombreuses critiques tant à la Chambre qu'au Sénat.

Le 20 décembre 2006, la majorité et une partie de l'opposition à la Chambre se sont mises d'accord pour ne pas modifier la loi. Cependant, une proposition de loi, signée par les partis de la majorité et le CD&V, sera déposée en janvier 2007 en vue de mettre certains cohabitants légaux sur le même pied que les personnes mariées dans les trois lois, c'est-à-dire celles qui concernent le Fonds amiante, les maladies professionnelles et les accidents du travail. Le texte devrait être approuvé en séance plénière à la fin du mois de janvier 2007.

En ce qui concerne le financement à charge des employeurs, la cotisation sera assimilée à une cotisation de sécurité sociale sur le plan des modalités de

Ook mevrouw Van de Castele meent dat het goed is dat men weet dat de overschotten binnen de sector blijven.

De heer Beke wijst er ten slotte op dat het, procentueel bekeken, om weinig geld gaat en vreest dat men daarmee in de toekomst niet ver zal geraken.

Mevrouw De Roeck herinnert eraan dat ook door het Vlaams gewest een Toekomstfonds werd opgericht, weliswaar met een gans andere intentie dan het Toekomstfonds waarvan sprake in voorliggend ontwerp. Er werd beslist om het geld van het Vlaamse fonds op een duurzame wijze te beleggen, zodat het rendeert voor het milieu, de mens en de sociale cohesie. Spreekster vraagt zich af of dit ook het geval zal zijn voor het federale Toekomstfonds.

De minister herinnert eraan dat het Toekomstfonds een zeer specifiek doel heeft, met name het aanleggen van een reserve voor de gezondheidszorg, en los staat van de andere fondsen die worden opgericht. De reglementering — die onder de bevoegdheden van de minister van Financiën behoort, laat de beleggingswijze gewenst door mevrouw De Roeck niet toe.

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, herinnert voorts aan de voorgeschiedenis van het ontwerp voor het Asbestfonds. Een eerste ontwerp werd doorgestuurd naar de Raad van State, dat een eerste advies gaf. Er was gelijktijdig een officieus overleg met de sociale partners en vertegenwoordigers van de slachtoffers. Op basis daarvan heeft men een tweede versie opgesteld, dat terug naar de Raad van State doorgestuurd is en tevens opgenomen is in de teksten neergelegd in de Kamer. Daar de Raad van State nog enkele opmerkingen had, is een nieuwe tekst met enkele wijzigingen neergelegd in de Kamer.

De sociale partners hebben echter gevraagd om zo veel mogelijk parallel te werken met de reglementering in verband met beroepsziekten. Dit heeft gevolgen voor de rechthebbenden. In de wetgeving voor beroepsziekten worden enkel de gehuwden in aanmerking genomen. Daarop is veel kritiek geuit, zowel in de Kamer als in de Senaat.

Op 20 december 2006 werd in de Kamer een akkoord bereikt tussen de meerderheid en een deel van de oppositie om de wet te laten zoals ze is. Maar in januari 2007 zal een wetsvoorstel komen, getekend door de meerderheidspartijen en de CD&V, om sommige wettelijk samenwonenden gelijk te stellen met gehuwden in de drie wetten, namelijk Asbestfonds, Beroepsziekten en Arbeidsongevallen. De bedoeling is de tekst eind januari 2007 goed te keuren in de plenaire vergadering.

Wat betreft de financiering door de werkgevers wordt de bijdrage gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage voor de inning, het tijdstip van

perception, du moment du versement, etc. Cela implique aussi qu'en ce qui concerne les paramètres, il conviendra de tenir compte d'éléments pris en considération dans le cadre de la D.M.F.A. (la déclaration multifonctionnelle). La cotisation des employeurs sera une cotisation affectée ou attribuée (à l'instar, par exemple, des cotisations destinées au financement du régime des vacances annuelles des ouvriers ou de celles destinées au Fonds de fermeture d'entreprises): les recettes alimenteront directement le Fonds amiante.

On peut se demander pourquoi on a privilégié une liste fermée d'affections plutôt qu'un système ouvert, tel qu'il existe pour les maladies professionnelles. Celui-ci pose deux problèmes. D'une part, dans la réglementation relative aux maladies professionnelles, les affections liées à l'amiante ne sont reconnues chez des victimes professionnelles que sur la base d'une liste fermée. D'autre part, si on avait opté pour le système ouvert, il aurait fallu que la victime apporte la preuve de l'exposition à l'amiante, ce qui est une tâche quasi impossible. Un système ouvert empêcherait l'octroi et le versement de l'intervention du Fonds amiante très peu de temps après l'introduction de la demande.

À la Chambre, on a posé la question de savoir pourquoi l'intervention en faveur des victimes n'était pas versée sous forme de capital. Le ministre a répondu que cela se justifie par le souci de rester cohérent par rapport à la législation relative aux maladies professionnelles, dans laquelle ce type de versement n'est pas prévu non plus.

Les interventions du Fonds seront indexées automatiquement.

Par ailleurs, il y a le problème du cumul. À cet égard, on effectue une distinction entre le mésothéliome et les autres affections. En ce qui concerne le mésothéliome, l'intervention est intégralement cumulée avec une autre prestation sociale. Une victime professionnelle retraitée, par exemple, atteinte d'un mésothéliome, conservera sa pension de retraite et bénéficiera de l'intervention du Fonds des maladies professionnelles dans le cadre d'une incapacité de travail totale définitive et du Fonds amiante. La victime «environnementale» pourra éventuellement cumuler ladite intervention avec la prestation INAMI. Pour les autres affections, un cumul partiel sera autorisé. Le Roi devra en préciser les modalités. En ce qui concerne le mode de calcul, il s'agira d'une diminution forfaitaire.

L'intervention du Fonds amiante n'est pas prise en considération pour la détermination du revenu du ménage dans le cadre de la réglementation «Législation sociale». La liste figurant à l'article 122 peut servir d'exemple. Logiquement, il faudra adapter chaque réglementation de manière à la rendre claire

doorstorting enz. Dit houdt ook in dat men voor de parameters rekening zal moeten houden met elementen die in aanmerking worden genomen in het kader van de Dmfa (multifunctionele aangifte). De werkgeversbijdrage is een geaffecteerde of toegewezen bijdrage (net zoals bijvoorbeeld de bijdragen bestemd voor de financiering van het stelsel «jaarlijkse vakantie» van de arbeiders of deze bestemd voor het Fonds Sluiting van de ondernemingen): de opbrengsten gaan rechtstreeks naar het Asbestfonds.

Men kan zich afvragen waarom een gesloten lijst van aandoeningen verkozen is boven een open systeem, zoals die bestaat voor beroepsziekten. Dit stelt echter twee problemen. Enerzijds zijn, in het kader van de beroepsziekten, de aandoeningen met betrekking tot asbest voor beroepsslachtoffers enkel erkend binnen een gesloten lijst. Anderzijds, indien geopteerd zou zijn voor het open systeem is er het probleem van het bewijs, dat door het slachtoffer moet geleverd worden en dit is een bijna onmogelijke opgave. Het open systeem zou beletten dat de tussenkomst van het Asbestfonds op heel korte termijn na indiening van de aanvraag wordt toegekend en gestort.

In de Kamer werd de vraag gesteld waarom de tegemoetkoming ten gunste van de slachtoffers niet in de vorm van een kapitaal werd uitgekeerd. De minister zegt dat men coherentie tracht te hebben ten aanzien van de wetgeving betreffende beroepsziekten, waar dat eveneens niet voorzien is.

De tussenkomsten van het Fonds zijn automatisch geïndexeerd.

Daarnaast is er het probleem van cumulatie. Hierbij wordt een onderscheid gemaakt tussen mesotheliom en de andere aandoeningen. Bij mesotheliom is er volledige cumulatie met een andere uitkering mogelijk. Een gepensioneerd beroepsslachtoffer bijvoorbeeld, getroffen door mesotheliom, behoudt zijn rustpensioen en bekomt de tussenkomst van het Fonds voor Beroepsziekten in het kader van een definitieve volledige arbeidsongeschiktheid en van het Asbestfonds. Een slachtoffer van het leefmilieu zal eventueel kunnen cumuleren met het RIZIV. Voor de andere aandoeningen is een gedeeltelijke cumulatie toegelaten, die moet uitgewerkt worden door de Koning. Wat betreft de berekeningswijze, zal het gaan om een forfaitaire vermindering.

De tussenkomst van het Asbestfonds wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het gezinsinkomen in het kader van de regel «Sociale wetgeving». De lijst in artikel 122 is exemplarisch. Men zal logischerwijze iedere reglementering moeten aanpassen zodat de reglementering duidelijk en over-

et compréhensible. Ainsi, il faudra adapter, entre autres, les réglementations concernant le revenu d'intégration, les interventions en faveur des personnes atteintes d'un handicap et la garantie de revenus pour les personnes âgées.

Étant donné que la législation relative aux maladies professionnelles ne fixe aucun délai de prescription, la réglementation en projet n'en prévoit pas non plus. Le délai pour introduire un recours en vue de faire respecter les droits du travail est le même que celui prévu dans le cadre du Fonds des maladies professionnelles, à savoir trois mois.

M. Vankrunkelsven regrette que le Fonds amiante soit créé par une loi-programme, alors que nombre de propositions de loi avaient pourtant ouvert la voie. Il eût été préférable de reconnaître les initiatives parlementaires en la matière et de choisir une de ces propositions de loi, qui aurait pu servir de base de discussion et qui aurait pu être adoptée, le cas échéant après avoir été amendée.

Le Fonds sera financé, d'une part, par une contribution du fédéral et, d'autre part, par des cotisations à charge des entreprises ayant représenté un risque, et qui seront désignées par arrêté royal. Cela aura-t-il des conséquences au niveau de la responsabilité de ces entreprises? Seront-elles exonérées de toute responsabilité dès l'instant où elles auront versé leur contribution au Fonds?

Mme Van de Castele déplore, elle aussi, que la problématique de l'indemnisation des victimes de l'amiante doive être discutée à la sauvette, alors que le régime proposé soulève encore quantité de questions. Il est notamment prévu qu'une somme de 50 000 euros sera accordée à la victime ou à ses ayants droit, soit sous forme d'une rente, soit par le versement de ce capital aux ayants droit. Lorsque l'on compare ce chiffre à certains autres montants qui ont été alloués par exemple à titre de prime de licenciement dans le cadre d'une restructuration, force est de constater qu'il est totalement hors de proportion. Le Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante pourrait verser au total 10 millions d'euros. Plusieurs victimes qui ont milité pour la création de ce Fonds et qui avaient fondé leurs espoirs sur cette initiative prétendent que c'est plutôt un pas en arrière qu'un pas en avant.

Mme De Schamphelaere déplore aussi que le Parlement soit ici chargé d'une véritable mission impossible puisqu'il doit traiter au pas de charge des projets de grande ampleur, qui ont de surcroît été amendées par le gouvernement à la Chambre des représentants, alors qu'il s'agit quand même d'une problématique dont la dimension sociale n'est pas négligeable. Nombre d'acteurs — les victimes, la sécurité sociale, les associations de patients — sont concernés. De plus, le Conseil d'État estime que cette

zichtelijk is. Bijgevolg zal men onder andere de reglementeringen in verband met het leefloon, de tegemoetkomingen voor personen met een handicap en de inkomensgarantie voor ouderen moeten aanpassen.

Door het feit dat in de wetgeving over beroepsziekten geen verjaringstermijn bestaat, is er ook hier geen verjaringstermijn voorzien. De termijn om in beroep te gaan voor de arbeidsrechten is de termijn die geldt voor het Fonds voor de beroepsziekten, namelijk drie maand.

De heer Vankrunkelsven betreurt dat het Asbestfonds wordt opgericht door middel van een programwet, daar waar tal van wetsvoorstellen het pad hebben geëffend. Het ware wenselijker geweest om de parlementaire initiatieven terzake te erkennen en een van deze wetsvoorstellen als basis voor de verdere bespreking te nemen en, desgevallend na amendering, goed te keuren.

Het fonds zal worden gefinancierd door een bijdrage van de overheid, enerzijds, en anderzijds door de bedrijven die een risico hebben betekend en die zullen worden bepaald bij koninklijk besluit. Heeft dit gevolg voor de aansprakelijkheid van deze bedrijven? Worden zij geëxonerend van zodra zij hun bijdrage in het fonds hebben gestort?

Ook mevrouw Van de Castele betreurt dat de problematiek van de vergoeding van asbestslachtoffers op een drafje moet worden besproken, terwijl toch heel wat vragen blijven over de voorgestelde regeling. Zo wordt onder meer voorzien dat een slachtoffer, of zijn nabestaanden, 50 000 euro zouden krijgen, hetzij via de uitbetaling van een rente, hetzij via de storting van dit bedrag aan de nabestaanden. Wanneer men dit bedrag vergelijkt met sommige andere uitgekeerde bedragen, bijvoorbeeld als ontslagpremie in het kader van een herstructurering, dan zijn de verhoudingen compleet zoek. Het fonds voor asbestslachtoffers zou in totaal 10 miljoen euro kunnen uitbetalen. Verschillende slachtoffers, die hebben geijverd voor de oprichting van dit fonds en hun hoop hadden gesteld op dit initiatief, beweren dat hier eerder een stap achteruit dan een stap vooruit wordt gezet.

Mevrouw De Schamphelaere betreurt eveneens dat het parlement hier voor een onmogelijke opdracht wordt geplaatst om omvangrijke ontwerpen, die door de regering in de Kamer van volksvertegenwoordigers dan nog eens werden geamendeerd, in een ijtempo af te handelen, terwijl het hier gaat om een problematiek met een grote maatschappelijke dimensie. Tal van actoren — men denke aan de slachtoffers, de sociale zekerheid, patiëntenverenigingen — zijn hier betrokken. Bovendien stelt de Raad van State dat deze

matière relève de l'aide aux personnes, qui est une matière dévolue aux Communautés.

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, renvoie aux réponses qu'il a données aux questions posées en commission des Affaires sociales de la Chambre (doc. Chambre, n° 51-2273/25, p. 55 et suivantes).

Il confirme que les entreprises concernées se verront exonérées de toute responsabilité une fois qu'elles auront payé leurs contributions au Fonds. Il ajoute cependant que si l'apport du fédéral est clairement défini, on n'a aucune certitude en ce qui concerne les contributions à verser par les entreprises, dès lors que l'on n'en connaît pas l'importance.

Il précise en outre que le Fonds aura trois sources de financement. Tout d'abord, l'autorité fédérale versera 10 millions d'euros. En outre, les employeurs et les indépendants paieront une cotisation. La cotisation des employeurs aura un rendement au moins égal au montant de la contribution du fédéral et pourrait même se chiffrer à un multiple de ce montant. Pas moins de 32 secteurs différents du privé sont en effet concernés par la problématique de l'amiante. Les pouvoirs locaux sont également concernés et l'on dispose à cet égard de statistiques du Fonds des maladies professionnelles. En revanche, on ne dispose d'aucune donnée pour les autres composantes du secteur public, bien que le secteur des assurances signale l'existence de quelques cas. Il faudra dès lors commencer par vérifier quels employeurs seront redevables de la cotisation : s'agira-t-il de tous les employeurs assujettis à la sécurité sociale ? La cotisation sera-t-elle ou non modulée en fonction du secteur ? Le secteur Fabrication de fibreciment et d'articles en fibre-ciment (code NACE 2665) ou le secteur de la construction (codes NACE 4521, 4525, 4531, 4533, 4542), par exemple, ne doivent-ils pas cotiser davantage que les autres secteurs ? Faut-il prévoir une modulation en fonction du nombre de cas par an ? Les négociations à ce sujet doivent encore avoir lieu ; on est actuellement en train de réunir le plus possible de données.

M. Vankrunkelsven fait remarquer que l'on disposait depuis longtemps déjà de preuves scientifiques attestant des effets nocifs de l'utilisation de l'amiante. Cela n'a toutefois pas empêché plusieurs entreprises de ne pas en tenir compte. La réglementation proposée prévoit désormais une immunité pour les entreprises qui contribuent à alimenter le Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante. L'intervenant se demande s'il ne faudrait pas prévoir malgré tout une exception dans le cas où il peut être établi qu'une entreprise a ignoré le risque existant, de manière que la responsabilité de celle-ci puisse être engagée. Cette réglementation ne risque-t-elle pas d'avoir à l'avenir un effet pervers, en ce sens que les entreprises qui verseront leur cotisation ne se soucieront plus du tout de faire de la prévention en matière d'amiante ?

aangelegenheid de bijstand aan personen betreft, wat een gemeenschapsbevoegdheid is.

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, verwijst naar de antwoorden die hij heeft verstrekt op vragen die werden gesteld in de Kamercommissie voor de Sociale Zaken (stuk Kamer, nr. 51-2773/025, blz. 55 en volgende).

Hij bevestigt dat de betrokken bedrijven worden vrijgesteld van aansprakelijkheid wanneer zij hun bijdragen in het fonds betalen. Hij voegt hieraan wel toe dat, waar de bijdrage van de overheid duidelijk is omschreven, men in het ongewisse tast over de bijdragen van de bedrijven, waarvan men de omvang niet kent.

Hij preciseert verder dat het fonds zal worden gefinancierd via 3 kanalen. Vooreerst zal de federale overheid 10 miljoen in het fonds storten. Daarnaast zullen ook de werkgevers en de zelfstandigen een bijdrage betalen. De bijdrage van de werkgevers is minstens gelijk aan die van de overheid en kan hiervan een meervoud worden. Maar liefst 32 verschillende sectoren uit de private sector zijn betrokken bij de problematiek van het asbest. Ook de lokale besturen zijn betrokken en men beschikt hiervoor over statistieken van het Fonds voor Beroepsziekten. Voor de andere componenten van de openbare sector beschikt men echter over geen enkel gegeven, hoewel de verzekeringssector toch melding maakt van bepaalde gevallen. Men zal dan ook eerst moeten nagaan welke werkgevers moeten bijdragen : gaat het om alle werkgevers die zijn onderworpen aan de sociale zekerheid, al dan niet met een modulering in functie van de sector ? Moet de sector Fabrication de fibreciment et d'articles en fibre-ciment (NACE-code 2665) of de bouwsector (NACE-codes 4521, 4525, 4531, 4533, 4542) bijvoorbeeld niet meer bijdragen dan andere sectoren ? Moet men moduleren in functie van het aantal gevallen per jaar ? De onderhandelingen hierover moeten nog plaatsvinden ; op dit ogenblik worden zoveel als mogelijk gegevens verzameld.

De heer Vankrunkelsven merkt op dat er reeds lange tijd wetenschappelijk bewijs voorhanden was over de schadelijke gevolgen van het gebruik van asbest. Niettemin hebben verschillende bedrijven dit naast zich neergelegd. De voorgestelde regeling voorziet nu een immunité voor bedrijven die het fonds voor asbestslachtoffers mede spijzen. Spreker vraagt zich af of toch geen uitzondering moet worden gemaakt wanneer kan worden aangetoond dat een bedrijf het bestaande risico heeft veronachtzaamd, zodat zij verantwoordelijk kunnen worden gesteld ? Dreigt de voorgestelde regeling in de toekomst niet als ongewenst effect te hebben dat bedrijven die hun bijdrage betalen zich niets meer zullen aantrekken van preventie inzake asbest ?

Le ministre répond que l'immunité pour les victimes professionnelles, c'est-à-dire indemnisées dans le cadre de la législation «maladies professionnelles» reste acquise en vertu de cette législation. Il aurait été incohérent de ne pas prévoir l'extension de l'immunité à la partie Fonds amiante pour ces victimes. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que la réglementation «maladies professionnelles» prévoit explicitement que l'immunité ne s'applique pas si l'employeur a provoqué intentionnellement la maladie, à charge pour la victime d'apporter la preuve, sauf dans le cas où le tiers responsable a continué d'exposer la victime au risque d'une exposition à l'amiante, alors qu'une autorité publique lui a donné une injonction relative à l'amiante ou ayant une incidence sur l'exposition à l'amiante, à laquelle il n'a pas obtempéré ou à laquelle il ne s'est pas strictement conformé, et ce dans les délais imposés. Ce système est repris dans le § 2 de l'article 125. Il ne faut pas perdre de vue que l'immunité prévue dans le cadre du Fonds amiante — sauf pour les victimes professionnelles — ne s'appliquera qu'en cas de mésothéliome ou d'asbestose et que si le tiers responsable est soit un employeur soumis à la cotisation due dans le cadre du cofinancement du Fonds amiante soit un indépendant, dès le moment où le secteur des indépendants participera au cofinancement du Fonds. Pour autant que la victime de l'exposition au risque de l'amiante n'ait pas sollicité l'intervention du Fonds, la procédure civile reste possible, mais chacun sait qu'en Belgique, l'issue d'une telle procédure est incertaine et se fait attendre très longtemps.

M. Vankrunkelsven estime que le terme néerlandais «*opzettelijk*», c'est-à-dire «intentionnellement», peut être interprété de manière assez large.

Mme Van de Casteele précise qu'il convient de lire le passage suivant du texte. Il explique en effet ce qui précède.

Le ministre souligne qu'est considérée comme délibérée la poursuite d'une exposition à l'amiante. Selon lui, les mots «*opzettelijk*» et «intentionnellement» concernent une situation dans laquelle le chef d'une entreprise sait fort bien que le risque d'affection liée à l'exposition à l'amiante est très important. Il s'agit d'une forme d'intentionnalité. Reste la question du moment où ce chef d'entreprise prend connaissance du risque. On peut considérer que c'est lorsque les premières questions ont été posées aux États-Unis ou lorsque les premières mesures ont été prises en Suisse. Le ministre concède que la formulation du texte du projet de loi est un peu stricte mais rappelle qu'il ne faut pas perdre de vue l'alinéa 2 du § 2 de cet article 125. Le rapport de la commission des Affaires sociales de la Chambre (doc Chambre, n° 51-2773/25) reprend le texte intégral de l'avis du 16 juillet 2005 du Conseil national du travail, relatif à l'immunité à l'égard de l'amiante. Le deuxième alinéa du deuxième

De minister antwoordt dat de vrijstelling voor slachtoffers van beroepsziekten, dit wil zeggen schadeloos gesteld in het kader van de beroepsziekten een verworven recht is krachtens deze wetgeving. Het zou geen zin hebben niet te bepalen dat de immuniteit voor het gedeelte Asbestfonds voor die slachtoffers niet vaststaat. Men mag evenwel niet uit het oog verliezen dat de reglementering inzake beroepsziekten uitdrukkelijk bepaalt dat de immuniteit niet van toepassing is indien de werkgever met opzet de ziekte heeft veroorzaakt, doch dat het slachtoffer het bewijs moet leveren behalve in het geval waarin een derde verantwoordelijk is en het slachtoffer heeft blijven blootstellen aan asbest terwijl de overheid hem een waarschuwing over dat asbest heeft gegeven of die een invloed heeft op de blootstelling aan asbest, waaraan die derde geen gevolg heeft gegeven of die hij niet strikt heeft opgevolgd binnen de gestelde termijnen. Die regeling staat vermeld in § 2 van artikel 125. Men mag niet uit het oog verliezen dat de immuniteit in het kader van het Asbestfonds met uitzondering voor de slachtoffers van beroepsziekten alleen van toepassing is bij mesotheliom of asbestose en op voorwaarde dat de derde verantwoordelijke ofwel een werkgever is die in het kader van de cofinanciering van het Asbestfonds bijdrageplichtig is, ofwel een zelfstandige is van zodra de zelfstandigensector deel zal nemen aan de cofinanciering van dat fonds. In zoverre het slachtoffer van de blootstelling aan het risico van asbest niet aan het fonds gevraagd heeft op te treden, blijft de civielrechtelijke procedure openstaan maar zoals eenieder weet is de afloop van een dergelijke procedure allesbehalve zeker en laat ze lang op zich wachten.

De heer Vankrunkelsven is van oordeel dat de term «*opzettelijk*» in de Nederlandse tekst op een zeer ruime manier geïnterpreteerd kan worden.

Mevrouw Van de Casteele wijst erop dat men de volgende passage in de tekst moet lezen. Die houdt een toelichting in van wat voorafgaat.

De minister wijst erop dat als *opzettelijk* wordt beschouwd het voortzetten van een blootstelling aan asbest. Volgens hem slaan de woorden «*opzettelijk*» en «*intentionnellement*» op een toestand waarin een bedrijfshoofd zeer goed weet dat het ziekterisico verbonden aan de blootstelling aan asbest zeer groot is. Het gaat dus om een vorm van opzet. Het is dan nog alleen de vraag wanneer dat bedrijfshoofd kennis krijgt van dat risico. Men mag ervan uitgaan dat dit samenvalt met het tijdstip waarop de eerste vragen gerezen zijn in de Verenigde Staten en de eerste metingen zijn uitgevoerd in Zwitserland. De minister geeft toe dat de formulering van het wetsontwerp nogal strikt is, maar wijst erop dat men het tweede lid van § 2 van dit artikel 125 niet uit het oog mag verliezen. Het verslag van de Commissie voor de sociale zaken van de Kamer (stuk Kamer, nr. 51-2773/25) neemt de integrale tekst over van het advies van 16 juli 2005 van de Nationale Arbeidsraad betreffende

paragraphe prévoit que la victime ne doit rien prouver, si ce n'est qu'un ordre a été donné par l'inspection et que le tiers ne l'a pas suivi. Le premier alinéa est plus large, mais il requiert la charge de la preuve par la victime qui invoque l'intentionnalité.

M. Vankrunkelsven indique que sa seule préoccupation porte sur le mot « *opzettelijk* ». Il connaît bien les avocats. Ils pourraient interpréter ce terme de manière très restrictive. Il est assez dangereux. L'orateur se demande si le cas dans lequel on sait qu'une activité peut générer des risques pour les travailleurs, pourrait être également intégré.

Le ministre répond par l'affirmative.

Mme De Schamphelaere rappelle que des remarques ont été faites, notamment par la Ligue flamande contre le cancer. Selon elle, d'autres types de cancer que ceux qui sont cités ont été causés par le contact de l'amiante. C'est par exemple le cas du cancer du poumon. Ceci induit une certaine discrimination, sans parler de la distinction entre les victimes du mésothéliome qui peuvent cumuler leur rente avec les autres indemnités, et les autres patients victimes du cancer qui ne peuvent pratiquer ce cumul. Or, il s'agit de la même cause et de la même maladie.

Le ministre précise que les cancers du larynx et du poumon sont prévus à l'article 118 dans le cadre des affections que le Roi pourra reconnaître à terme. Pour obtenir la reconnaissance, il faut répondre aux critères spécifiques. Par ailleurs, le Fonds des maladies professionnelles fait état d'une différence entre le mésothéliome et les autres cancers, y compris pour le degré d'incapacité de travail temporaire ou définitive. Il sera toujours possible d'adapter et de moduler les règles relatives au cumul. Il n'est pas possible d'attendre, pour déposer un texte de loi, que tout soit connu et exposé sur ces substances et les maladies qu'elles provoquent et que tous les critères de reconnaissance soient bien fixés et ne soient plus discutés. Les experts ont déjà suffisamment débattu sur le sujet. On sait par exemple que l'exposition est beaucoup plus grave chez un enfant que chez une personne d'un âge plus avancé.

Mme Van de Castele souligne que les jours d'une personne atteinte par le mésothéliome sont comptés et que, dans son cas, le cumul est différent de celui qui est possible pour une personne atteinte d'une thrombose. Il convient de continuer à analyser en profondeur cette maladie.

Mme Van de Castele se réjouit que les personnes mariées et les cohabitants légaux soient mis sur un pied d'égalité, et elle propose d'examiner le volet « accidents du travail » au Sénat d'abord, étant donné qu'une proposition de loi s'y rapportant y a déjà été déposée.

de immunité inzake asbest. Het tweede lid van de tweede paragraaf stelt dat het slachtoffer niets hoeft te bewijzen, tenzij dat de inspectie een bevel heeft gegeven en dat de derde dit niet heeft opgevolgd. Het eerste lid is ruimer maar houdt in dat het slachtoffer dat moedwilligheid inroept ook de bewijslast heeft.

De heer Vankrunkelsven geeft aan dat hij alleen bezorgd is over het woord « opzettelijk ». Hij weet hoe advocaten tewerk gaan. Zij kunnen dit woord zeer restrictief interpreteren. Het is een nogal gevaarlijk woord. Spreker vraagt zich af of het geval waarin men weet dat een activiteit risico's kan inhouden voor de werknemers, ook kan worden inbegrepen.

De minister antwoordt bevestigend.

Mevrouw De Schamphelaere herinnert eraan dat er opmerkingen zijn gemaakt, meer bepaald door de Vlaamse Kankerliga. Volgens de Liga zijn er nog andere types kanker dan die welke worden genoemd, die door contact met asbest kunnen worden veroorzaakt. Dit geldt bijvoorbeeld voor longkanker. Dit geeft aanleiding tot een zekere discriminatie, zonder dan nog te spreken over het verschil tussen slachtoffers van mesotheliom, die hun rente kunnen cumuleren met andere vergoedingen, en de andere kankerpatiënten, die dit niet kunnen. En toch gaat het om dezelfde ziekteoorzaak en dezelfde ziekte.

De minister verduidelijkt dat larynxkanker en longkanker in artikel 118 worden genoemd in het kader van de aandoeningen die de Koning uiteindelijk kan erkennen. Om die erkenning te krijgen, moet men aan specifieke criteria beantwoorden. Het Fonds voor de beroepsziekten maakt trouwens een verschil tussen het mesotheliom en de andere kankers, ook wat de graad van tijdelijke of definitieve arbeidsongeschiktheid betreft. Het zal altijd mogelijk zijn de regels inzake de cumulatie aan te passen en te veranderen. Men kan, om een wettekst in te dienen, niet wachten tot alles over deze stoffen en de ziekten die ze veroorzaken gekend en uiteengezet is en alle erkenningscriteria reeds vastgelegd en niet meer bespreekbaar zijn. Deskundigen hebben hier al genoeg over gediscussieerd? Men weet bijvoorbeeld dat blootstelling bij kinderen veel meer gevolgen heeft dan bij een oudere persoon.

Mevrouw Van de Castele benadrukt dat de dagen van iemand die aan mesotheliom lijdt geteld zijn en dat de cumulatie in ieder geval niet dezelfde is als bijvoorbeeld voor een persoon die een trombose heeft. Men dient deze ziekte grondig te blijven analyseren.

Mevrouw Van de Castele juicht de gelijkschakeling van gehuwden en wettelijk samenwonenden toe, en stelt voor dat het luik arbeidsongevallen eerst in de Senaat zou worden behandeld, aangezien terzake reeds een wetsvoorstel is ingediend.

Le ministre estime qu'il est indiqué que ces trois matières soient réglées par une seule et même proposition de loi.

Mme De Schamphelaere souligne qu'il faut éviter que le nouveau texte ne contienne de nouvelles discriminations.

Mme Van de Casteele fait remarquer qu'il ressort de la concertation que le secteur des assurances ne souhaite pas aller dans le même sens.

La présidente se demande si la situation des victimes de l'amiante sera meilleure une fois le Fonds créé. Actuellement, elles doivent récupérer leurs frais auprès de l'INAMI et par le biais de procédures judiciaires. Dans ce dernier cas, elles doivent prouver la faute ou un lien de cause à effet pour obtenir une indemnisation ou des dommages et intérêts. L'oratrice se demande si la future indemnisation sera beaucoup plus importante. En effet, un montant annuel de dix millions d'euros est assez peu élevé. La présidente aimerait dès lors savoir ce que l'INAMI verse aujourd'hui aux victimes de l'amiante et si son intervention est reprise dans les dix millions. Elle demande si des calculs ont été effectués pour connaître le nombre des victimes de l'amiante et le montant de l'indemnité qu'ils reçoivent. De plus en plus de cas sont découverts. Il s'agit de personnes contaminées voici fort longtemps déjà.

Le ministre souligne que le cofinancement sera assuré par les employeurs et que l'immunité joue en faveur du tiers responsable, c'est-à-dire l'employeur qui participe au financement. L'immunité s'applique pour les victimes professionnelles, les victimes environnementales — s'il y a un cofinancement — et ce qu'il appelle les victimes collatérales, toujours en cas de cofinancement. C'est ce qui est prévu par l'article 125.

En ce qui concerne la question relative aux discriminations, l'orateur précise que, puisque la loi n'entrera en vigueur que le 1<sup>er</sup> avril, aucun risque n'existe. L'assimilation doit s'appliquer tant au Fonds amiante qu'au Fonds des maladies professionnelles. Sans cela, on créerait une nouvelle discrimination. Par exemple, l'intervention du Fonds des maladies professionnelles s'élève en moyenne à 75 000 euros par victime professionnelle du mésothéliome. Cette somme couvre les indemnités — limitées dans le temps et, malheureusement, cela va très vite — accordées à la victime et le remboursement des frais de soins de santé par le Fonds des maladies professionnelles — notamment les frais de funérailles —, ainsi qu'une rente de 40 000 euros pour la veuve ou le veuf. S'il avait été décidé que ce dernier ou cette dernière était assimilé au Fonds amiante mais pas au Fonds des maladies professionnelles, une discrimination aurait été automatiquement créée. Puisqu'il s'agit d'une

De minister meent dat het aangewezen is de drie materies in één enkel wetsvoorstel te regelen.

Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat moet worden vermeden dat de nieuwe tekst nieuwe discriminaties zou vervatten.

Mevrouw Van de Casteele merkt op dat uit overleg gebleken is dat de verzekeringssector bereid is in dezelfde richting mee te gaan.

De voorzitter vraagt of de toestand van de asbestslachtoffers zal verbeteren wanneer het Fonds eenmaal bestaat. Bij de huidige stand van zaken moeten zij hun kosten terugvorderen via het RIZIV middels een gerechtelijke procedure. Om schadeloos te worden gesteld of om schadevergoeding te krijgen moeten zij in dat geval bewijzen dat er een fout bestaat of een oorzakelijk verband. Spreekster vraagt zich af of de toekomstige schadeloosstelling omvangrijker zal zijn. Een jaarlijks bedrag van 10 miljoen euro is immers niet zeer groot. De voorzitter vraagt dan ook hoeveel het RIZIV thans aan de asbestslachtoffers stort en/of die tegemoetkoming opgenomen is in dat bedrag van 10 miljoen euro. Zij vraagt of reeds werd verrekend hoeveel asbestslachtoffers er zijn en hoeveel die ontvangen. Er komen steeds meer gevallen aan het licht. Het gaat om personen die reeds lang geleden besmet zijn geraakt.

De minister wijst erop dat de cofinanciering wordt uitgevoerd door de werkgever en dat de immunititeit in het voordeel uitvalt van de derde verantwoordelijke, dwz de werkgever, die meewerkt aan de financiering. De immunititeit speelt voor de slachtoffers van beroepsziekten, de slachtoffers van milieuhinder — op voorwaarde dat er een cofinanciering is — en voor de zogenaamde collaterale slachtoffers, nog steeds wanneer het om cofinanciering gaat. Daarover handelt artikel 125.

Wat de gevallen van discriminatie betreft wijst spreker erop dat de wet pas op 1 april in werking treedt en dat er dus geen enkel risico bestaat. De gelijkstelling moet dus plaatsvinden, zowel in het kader van het Asbestfonds als in dat van het Fonds voor de beroepsziekten. Gebeurt dat niet, dan ontstaat er een nieuwe vorm van discriminatie. Zo bedraagt de tegemoetkoming van het Fonds voor de beroepsziekten bijvoorbeeld gemiddeld 75 000 euro per slachtoffer van mesotheliom. Dat bedrag dekt de aan het slachtoffer toegekende vergoedingen die in de tijd beperkt zijn en jammer genoeg niet lang worden toegekend, alsook de terugbetaling van de verzorgingskosten door het Fonds voor de beroepsziekten, een vergoeding, begrafeniskosten, enz. alsook een rente voor de weduwe of de weduwnaar die gemiddeld 40 000 euro bedraagt. Er zou een vorm van discriminatie ontstaan zijn wanneer men had beslist dat de overlevende wettelijk samenwonende gelijk gesteld

victime professionnelle, une immunité s'applique d'office. De plus, la différence serait importante si seul le Fonds amiante intervenait.

Selon le ministre, l'article 121, alinéa 2, prévoit clairement un cumul complet pour le mésothéliome et un cumul partiel pour l'asbestose et les autres affections qui seraient intégrées dans la liste par le Roi. Toutefois, dans ces deux cas (asbestose et autres affections), la règle du cumul partiel ne s'applique que si l'autre intervention est accordée pour la même affection. Donc, si la victime bénéficie d'une pension, la règle du cumul partiel ne s'appliquera pas. Il y aura cumul intégral. En d'autres termes, le cumul partiel suppose que l'intervention dans le cadre d'une des réglementations énoncées de façon limitative dans l'article 121, alinéa 2, soit accordée pour la même affection que celle justifiant l'intervention du Fonds amiante.

Par ailleurs, dans le cadre de l'application de la règle de cumul, il n'est nullement tenu compte des interventions en matière de soins de santé octroyées dans le cadre de la législation INAMI et/ou maladies professionnelles, par exemple. On en fait donc abstraction.

À la question de savoir si les personnes concernées recevront le même montant si elles recourent à des procédures judiciaires, l'orateur répond que, malgré ses recherches, il n'a rien trouvé concernant les tribunaux belges. La France va par contre plus loin. Un autre concept y a été admis par la Cour de cassation qui reconnaît immédiatement la faute, ce qui n'est pas le cas en Belgique. Il convient donc de faire un choix. Personne ne sait actuellement ce que sera l'intervention du Fonds amiante. On tente pour l'instant d'évaluer le nombre de victimes qui seront indemnisées. On dénombre, pour le mésothéliome, une centaine de cas par an à la charge du Fonds des maladies professionnelles. Ces personnes entrent automatiquement en ligne de compte. Il s'agit ensuite de connaître le nombre des victimes environnementales et collatérales. Il est estimé se situer dans une fourchette de 250 à 400.

Le ministre se demande s'il faut réclamer aux employeurs une intervention de dix millions ou un multiple de ce montant. La question est ouverte. accorder l'immunité pour dix millions n'a pas de sens. L'objectif est de mener des négociations avec les employeurs dans leur ensemble. Les ministres n'ont toutefois pas encore pris de décision. Selon une des hypothèses envisagées, les employeurs devraient

word met de overlevende echtgenoot in het kader van het Asbestfonds maar niet in het kader van het Fonds voor de beroepsziekten. Aangezien het gaat om het slachtoffer van een beroepsziekte is er automatisch sprake van een immunititeit. Daar komt nog bij dat het verschil aanzienlijk zou zijn indien alleen het Asbestfonds zou optreden.

Volgens de minister voorziet artikel 121, tweede lid, duidelijk in een volledige cumulatie voor mesotheliom en een gedeeltelijke cumulatie voor asbestose en andere aandoeningen die op de lijst van de Koning zullen staan. In beide gevallen (asbestose en andere aandoeningen), wordt de regel van de gedeeltelijke cumulatie alleen toegepast als de andere tegemoetkoming wordt toegekend voor dezelfde aandoening. Als het slachtoffer een uitkering krijgt, wordt de regel van de gedeeltelijke cumulatie niet toegepast, maar is er sprake van volledige cumulatie. Met andere woorden, de gedeeltelijke cumulatie veronderstelt dat de tegemoetkoming in het kader van een van de op limitatieve wijze in artikel 121, tweede lid, opgesomde regelgevingen wordt toegekend voor dezelfde ziekte als die welke aan de basis ligt van de tegemoetkoming door het Asbestfonds.

Bij de toepassing van de cumulatierregel wordt geen rekening gehouden met de tegemoetkoming inzake gezondheidszorg toegekend in het kader van bijvoorbeeld de RIZIV-en/of beroepsziektenwetgeving. Daarvan wordt abstractie gemaakt.

Op de vraag of de betrokken personen hetzelfde bedrag zullen krijgen als zij een gerechtelijke procedure doorlopen, antwoordt spreker dat hij ondanks alle opzoeken niets heeft gevonden over de Belgische rechtbanken. Frankrijk gaat daarentegen veel verder. Het Hof van Cassatie heeft daar een ander concept aanvaard, waarin de fout onmiddellijk wordt erkend, wat niet het geval is in België. Er moet dus een keuze worden gemaakt. Niemand weet nu al wat de tegemoetkoming van het Asbestfonds zal zijn. Men probeert nu een schatting te maken van het aantal slachtoffers dat zal worden vergoed. Met betrekking tot mesotheliom zijn er een honderdtal gevallen per jaar ten laste van het Fonds van de beroepsziekten. Deze mensen komen automatisch in aanmerking. Vervolgens moet een schatting worden gemaakt van het aantal milieuslachtoffers en zijdelingse slachtoffers. Er wordt gedacht aan een marge van 250 tot 400 personen.

De minister vraagt zich af of men van de werkgevers een bijdrage van tien miljoen euro of een meervoud daarvan moet vragen. Die vraag blijft open. De immunititeit verlenen voor een bedrag van tien miljoen euro heeft geen enkele zin. Het ligt in de bedoeling onderhandelingen te voeren met alle werkgevers samen. De ministers zijn evenwel nog niet tot een beslissing gekomen. Volgens de onderzochte

payer une somme de 75 000 euros multipliée par le nombre estimé des victimes environnementales. Pour l'instant, l'estimation est en cours, tenant compte des différences d'incapacité de travail entre le mésothéliome et l'asbestose.

Le ministre précise que le chapitre VII, relatif au montant journalier de l'indemnité d'invalidité minimum exécute une partie de l'accord conclu entre les partenaires sociaux en septembre. Le chapitre X fixe les procédures.

Mme Van de Castele souligne que l'objectif du chapitre VIII, relatif à la déclaration préalable pour les travailleurs salariés et les indépendants détachés, c'est-à-dire le système LIMOSA, est d'ouvrir un peu plus rapidement les frontières du pays dès que les formalités administratives seront prêtes.

Le ministre explique que, voici quelques mois, lorsque la décision d'ouvrir les frontières a été prise, plusieurs conditions avaient été posées. L'une d'elles était le LIMOSA, c'est-à-dire l'enregistrement de tous les ouvriers ou employés ou indépendants ou même stagiaires étrangers détachés et pour lesquels on ne dispose d'aucune information précise. Cette condition sera remplie dès que les arrêtés d'exécution seront en vigueur, soit le 1<sup>er</sup> avril 2007.

Une deuxième condition concernait la responsabilité solidaire de l'utilisateur belge, c'est-à-dire la personne qui a recours à une entreprise occupant des travailleurs sous statut de détachement ainsi que le travailleur indépendant étranger qui vient en Belgique dans le cadre du détachement pour effectuer les travaux auprès d'un utilisateur en Belgique. Cette responsabilité solidaire porte sur le respect des conditions de salaire et de travail applicables en vertu de la législation belge. Pour cette condition qui relève des compétences du ministre de l'Emploi, aucun projet de loi n'est approuvé à ce jour par le gouvernement.

La troisième condition a trait au droit d'action attribué aux organisations représentatives belges des employeurs et des travailleurs pour obtenir par voie judiciaire l'obligation pour l'employeur étranger de respecter les conditions de travail et de salaires applicables en Belgique. Selon le ministre, le projet de loi en cause est actuellement en discussion au Parlement.

La quatrième condition définie par le gouvernement avait trait à la coordination entre services d'inspection belges. Cette condition est réalisée dans le cadre du présent projet par le titre portant création du Service de

hypothèses zouden de werkgevers een bedrag van 75 000 euro moeten betalen vermenigvuldigd met het geraamde aantal milieuslachtoffers. Voor het ogenblik worden er een aantal ramingen opgesteld die rekening houden met het verschil in arbeidsongeschiktheid tussen mesotheliom en asbestose.

De minister deelt mee dat hoofdstuk VII, dat handelt over het dagbedrag van de minimum invaliditeitsuitkering, de uitvoering vormt van een deel van het akkoord dat in september 2006 tot stand is gekomen tussen de sociale partners. Hoofdstuk X regelt de procedures.

Mevrouw Van de Castele wijst erop dat hoofdstuk VIII, dat handelt over de voorafgaande melding voor gedetacheerde werknemers en zelfstandigen, het zogeheten LIMOSA-systeem, tot doel heeft de landsgrenzen een beetje vlotter open te stellen zodra de administratieve formaliteiten afgewikkeld zijn.

De minister antwoordt dat enkele maanden geleden de beslissing is gevallen om de grenzen te openen doch dat er ook verscheidene voorwaarden werden aan verbonden. Één daarvan is LIMOSA, dit wil zeggen de registratie van alle arbeiders of werknemers of zelfstandigen of zelfs gedetacheerde buitenlandse stagiairs, over wie geen enkele informatie beschikbaar is. Aan die voorwaarde is voldaan zodra de uitvoeringsbesluiten in werking zullen treden, dit is op 1 april 2007.

Een tweede voorwaarde betreft de hoofdelijke aansprakelijkheid van de Belgische gebruiker, met andere woorden de persoon die een beroep doet op een onderneming werknemers tewerkstelt met het statuut van gedetacheerden, alsook de zelfstandige buitenlandse werknemer die in het kader van een detachement naar België komt om er werken uit te voeren bij een gebruiker in België. De hoofdelijke aansprakelijkheid heeft betrekking op de inachtneming van de loonen werkvoorwaarden die de Belgische wet voorschrijft. In verband met deze voorwaarde, die onder de bevoegdheid valt van de minister van Werk, is tot op heden door de regering geen wetsontwerp goedgekeurd.

De derde voorwaarde heeft te maken met het vorderingsrecht dat aan de Belgische organisaties die de werkgevers en de werknemers vertegenwoordigen wordt gegeven, om via gerechtelijke weg de buitenlandse werkgever ertoe te kunnen verplichten de werken loonvoorwaarden die in België gelden, toe te passen. Volgens de minister ligt het bedoelde wetsontwerp momenteel ter bespreking in het Parlement.

De vierde voorwaarde die door de regering is gesteld, heeft te maken met de coördinatie tussen de Belgische inspectiediensten. Deze voorwaarde wordt vervuld door het huidige ontwerp, door de titel

recherche et d'information sociale, qui est également soumis à l'examen de votre Commission.

Le présent projet ne reprend donc que la LIMOSA et la création du Service de recherche et d'information sociale.

Mme De Schamphelaere estime que cette déclaration préalable constitue une amélioration car elle permet un meilleur aperçu. Lors d'un contrôle de chantier, on vérifie si les employés polonais ou tchèques, par exemple, ont bien été déclarés. Contact est alors pris via internet avec l'organisme d'enregistrement. La déclaration préalable ne résout toutefois pas le problème des faux indépendants.

Le ministre des Affaires sociales explique ce qu'il en est actuellement du droit européen. Il est possible d'obtenir un document de détachement avec effet rétroactif, et ceci même des années plus tard et durant une procédure judiciaire.

Dans le cadre du projet LIMOSA, l'employeur belge peut toutefois être poursuivi par un tribunal belge si le travailleur étranger qui travaille sur son chantier et qui a été détaché ne peut pas présenter d'accusé de réception de la LIMOSA.

Actuellement, les documents de détachement sont remis uniquement en version papier et, dans des cas très exceptionnels (dans 2 pays), par voie électronique. On essaie de stocker ces documents dans une banque de données.

Dans le cadre de ce projet, l'utilisateur belge est chargé de vérifier si le travailleur étranger est bien inscrit dans le système LIMOSA. S'il ne l'est pas, l'utilisateur doit le signaler. L'article 157 prévoit une lourde amende en cas de violation de cette obligation.

Si l'inspection sociale belge constate qu'un travailleur étranger (polonais, par exemple) doit être considéré comme un faux indépendant en vertu de la législation belge, l'inspection sociale belge devra demander à ses collègues polonais de vérifier si une personne active en Belgique n'est pas un faux indépendant au regard de la législation polonaise.

La déclaration LIMOSA existe en quatre langues (néerlandais, français, allemand et anglais). Elle est donc pratique pour les employeurs et les indépendants étrangers.

En outre, la déclaration LIMOSA a déjà été présentée à l'occasion de colloques incluant les services d'inspection des autres pays européens.

Une campagne d'information est également menée à l'étranger, par l'intermédiaire de nos ambassades et de

houdende oprichting van de Sociale Inlichtingen en Opsporingsdienst, die ook aan het onderzoek van uw commissie is voorgelegd.

Dit ontwerp gaat dus alleen over LIMOSA en de oprichting van de Sociale Inlichtingen en Opsporingsdienst.

Mevrouw De Schamphelaere vindt dat deze voorafgaande melding een verbetering betekent, omdat ze een beter overzicht mogelijk maakt. Wanneer men een werfcontrole uitvoert, gaat men dus na of de Poolse of Tsjechische werknemers wel aangegeven zijn. Er wordt dan contact genomen, via internet, met het registratieorgaan. De voorafgaande melding lost het probleem van de valse zelfstandigen echter niet op.

De minister van Sociale Zaken legt de toestand van het huidige Europees recht uit. Men kan met terugwerkende kracht een detachingsdocument bekomen en dit zelfs na jaren en tijdens een gerechtelijke procedure.

In het kader van LIMOSA kan de Belgische werkgever echter vervolgd worden door een Belgische rechtbank indien de buitenlandse werknemer die op zijn werf werkt en die gedetacheerd is geen ontvangstbewijs van LIMOSA kan tonen.

In de huidige periode krijgt men de detachingsdocumenten enkel in papieren versie en slechts in heel uitzonderlijke gevallen (2 landen) langs elektronische weg. Men probeert deze documenten op te slaan in een gegevensbank.

De Belgische gebruiker is, in het kader van dit ontwerp, verantwoordelijk voor de verificatie van de inschrijving van de buitenlandse werknemer bij LIMOSA. Als deze niet ingeschreven is, moet hij dit melden. Artikel 157 voorziet een hoge boete bij schending van deze verplichting.

Indien de Belgische sociale inspectie vaststelt dat de buitenlandse (bijvoorbeeld Poolse) werknemer ten aanzien van de Belgische wetgeving moet beschouwd worden als een schijnzelfstandige zal de Belgische sociale inspectie moeten vragen aan hun Poolse collega's na te kijken of een persoon werkzaam in België geen schijnzelfstandige is ten aanzien van de Poolse wetgeving.

LIMOSA bestaat in vier talen (Nederlands, Frans, Duits en Engels) en is dus klantvriendelijk ten aanzien van de buitenlandse werkgevers of zelfstandigen.

Bovendien is het zo dat LIMOSA al voorgesteld werd naar aanleiding van symposia gehouden met de inspectiediensten van de andere Europese landen.

Een informatiecampagne wordt ook uitgevoerd in het buitenland en dit langs onze ambassades en

nos consulats, mais aussi directement auprès des organisations patronales et syndicales à l'étranger.

Mme De Schamphelaere signale qu'il faut aller plus loin que la LIMOSA pour rechercher les antécédents et le statut d'un travailleur.

Le ministre des Affaires sociales répond que la LIMOSA donne un aperçu de l'occupation de main-d'œuvre étrangère, mais ne dit pas si le statut social est correct, si la déclaration auprès de l'organisme de sécurité sociale étranger a été faite ou si les cotisations dues à cet organisme ont été versées.

Mme Van de Castele demande où en est l'échange de données au niveau européen.

Le ministre des Affaires sociales répond qu'il faudra arriver prochainement à ce que l'échange de données se fasse uniquement par voie électronique.

De plus, si la Belgique dispose d'un point de rattachement central pour le projet LIMOSA et pour les détachements, il faut noter que ce n'est pas le cas de tous les autres pays européens. La France, par exemple, ne possède pas de point de rattachement central, et nos services doivent bien constater qu'ils ne reçoivent pas tous les documents de détachement. Réaliser ce projet dans toute l'Union européenne demeure néanmoins une tâche ardue.

Mme Van de Castele demande si le gouvernement va ouvrir les frontières aux « anciens nouveaux » États membres et aux nouveaux États membres qui adhéreront à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 si les informations nécessaires sur les travailleurs migrants sont transmises.

Le ministre des Affaires sociales explique qu'il n'est pas opposé à l'ouverture des frontières dès que les 4 conditions déterminées par le gouvernement et rappelées ci-avant (LIMOSA — responsabilité solidaire — institution du Sris et droit d'action) seront remplies. Par ailleurs, il faudra veiller à la mise sur pied d'un échange d'informations approprié entre les différents pays de l'Union.

## 2. Santé publique

M. Vankrunkelsven constate que la Commission de remboursement des médicaments est flanquée d'un « gendarme » en la personne du ministre du Budget. L'intervenant estime que cela permettra peut-être de prévenir les conflits mais que la procédure proposée est singulière. En effet, le ministre du Budget dispose en principe d'un délai de dix jours pour faire connaître son point de vue. S'il ne le fait pas, on présume qu'il y accord tacite. Toutefois, le ministre des Affaires sociales peut solliciter un avis dans un délai plus

consulaten maar ook rechtstreeks bij de buitenlandse werkgevers- en werknemersorganisaties.

Mevrouw De Schamphelaere merkt op dat er ook verder dan LIMOSA moet gezocht worden naar de achtergrond en het statuut van een werknemer.

De minister van Sociale Zaken antwoordt dat LIMOSA een beeld geeft over de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten maar niet over de correctheid van het sociaal statuut noch over de effectieve aangifte bij de buitenlandse sociale zekerheidsinstelling of over de effectieve uitbetaling van de verschuldigde bijdragen bij die instelling.

Mevrouw Van de Castele vraagt hoever men staat op Europees niveau qua uitwisseling van gegevens.

De minister van Sociale Zaken antwoordt dat men op korte termijn moet bekomen dat de uitwisseling van gegevens uitsluitend langs elektronische weg verricht wordt.

Bovendien moet men vaststellen dat in België er een centraal aanknopingspunt voor LIMOSA, voor detacheringen is maar dit is niet de toestand in alle andere Europese landen. B.v. in Frankrijk bestaat er geen centraal aanknopingspunt en moeten onze diensten vaststellen dat zij niet alle detacheringdocumenten ontvangen. Het blijft echter een moeilijke opdracht dit te realiseren binnen de gehele Europese Unie.

Mevrouw Van de Castele vraagt of de regering de grenzen gaat openstellen voor de « oude nieuwe » lidstaten en voor de nieuwe lidstaten die vanaf 1 januari 2007 zullen toetreden mits de noodzakelijke informatie over migrerende werknemers wordt doorgegeven.

De minister van Sociale Zaken verklaart niet gekant te zijn tegen het openstellen van de grenzen zodra de vier voorwaarden voldaan zijn die de regering stelt en waarvan hierboven sprake is (LIMOSA — hoofdelijke aansprakelijkheid — invoering van de Sris en vorderingsrecht). Bovendien moet men erop toezien dat er een aangepaste uitwisseling van informatie plaatsvindt tussen de verschillende lidstaten van de Unie.

## 2. Volksgezondheid

De heer Vankrunkelsven stelt vast dat de Commissie Terugbetaling Geneesmiddelen een « waakhond » krijgt in de persoon van de minister van Begroting. Mogelijk kan dit conflicten voorkomen, maar de voorgestelde procedure komt spreker eigenaardig over. In principe heeft de minister van Begroting immers 10 dagen de tijd om zijn standpunt kenbaar te maken, en wordt een stilzwijgend akkoord vermoed indien er geen standpunt wordt bekendgemaakt. De minister van Sociale Zaken kan echter advies vragen

court et, dans ce cas, le silence du ministre du Budget est considéré non pas comme un accord mais au contraire comme un désaccord. L'intervenant voit dans cette procédure une manière pour le ministre du Budget de faire en sorte qu'aucun avis ne lui soit demandé dans un délai inférieur à dix jours.

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, répond que les règles proposées se sont inspirées de la pratique actuelle, d'où il ressort que le délai raccourci est demandé principalement pour des dossiers complexes, et que la ministre du Budget est ainsi confrontée à une mission impossible. En « compensation » de l'application du délai raccourci, la présomption d'approbation tacite est à présent inversée.

Mme De Schamphelaere renvoie aux dispositions relatives aux aides-soignants dans le cadre des soins infirmiers à domicile. En Flandre, ces soins à domicile sont assez bien développés et il existe une bonne interaction entre les infirmiers à domicile et les services d'aide familiale. Or le projet en discussion vise à présent à instaurer, à partir du niveau fédéral, des incitants pour les soins à domicile dans le sud du pays. On risque ainsi d'écarter des initiatives intéressantes en Flandre et l'on témoigne en outre, ce faisant, d'un manque de respect pour la répartition exclusive des compétences dans le domaine des soins à domicile, qui ressortissent aux Communautés.

Mme Van de Castele évoque divers conflits impliquant des laboratoires cliniques, qui ont fréquemment été portés devant les tribunaux. Ces laboratoires ont souvent été contraints de payer des montants élevés. Selon l'intervenante, les laboratoires situés en Flandre ont procédé d'une manière plus consciencieuse que les laboratoires du sud du pays, où les arriérés à recouvrer sont par conséquent plus importants. Il semble dès lors que les règles de transaction proposées par l'article 206 du projet soient plutôt destinées à aider les laboratoires wallons. On a le sentiment que les laboratoires qui se sont montrés consciencieux sont les dupes de cette réglementation. Dispose-t-on de chiffres concrets à ce sujet ?

Le ministre répond par la négative. Aucune ventilation par région n'a été faite. Cela n'aurait d'ailleurs aucun sens, car les prestations qui ont été effectuées par les laboratoires concernaient des hôpitaux de l'ensemble du pays.

Mme Van de Castele rappelle qu'une loi-programme antérieure avait transféré des centres de fertilité vers les hôpitaux l'ensemble du traitement et de la délivrance de médicaments en vue d'un traitement de fertilité. Pour des raisons techniques, les forfaits doivent être versés aux hôpitaux. Le projet prévoit également la possibilité de percevoir un ticket

binnen een kortere termijn en in dat geval wordt, bij stilzwijgen van de minister van Begroting, géén instemming vermoed, maar wordt integendeel een weigering verondersteld. Spreker begrijpt deze laatste regeling als een dreiging van de minister van Begroting om hem geen sneller advies te vragen dan binnen de 10 dagen.

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, antwoordt dat de voorgestelde regeling werd geïnspireerd door de huidige praktijk, waaruit blijkt dat de verkorte termijn vooral wordt aangevraagd voor ingewikkelde dossiers en de minister van Begroting aldus voor een onmogelijke opdracht wordt geplaatst. Als « compensatie » voor de toepassing van de verkorte termijn wordt het vermoeden van stilzwijgende goedkeuring nu omgedraaid.

Mevrouw De Schamphelaere verwijst naar de bepalingen in verband met de zorgkundigen in de thuisverpleging. In Vlaanderen is deze thuiszorg redelijk goed uitgebouwd en is er een goede samenwerking tussen de verpleegkundigen die aan huis komen en de diensten voor gezinshulp. Voorliggend ontwerp wil echter nu, vanuit het federale niveau, stimulansen geven aan de thuiszorg in het zuiden van het land. Daarmee dreigen goede initiatieven in Vlaanderen aan de kant te worden geschoven en toont men weinig respect voor de exclusieve bevoegdheidsverdeling op het vlak van de thuiszorg, waarvoor de gemeenschappen bevoegd zijn.

Mevrouw Van de Castele verwijst naar verschillende conflicten met klinische laboratoria, die vaak werden uitgevochten voor de rechtbank. Vaak dienden zij hoge bedragen te betalen. Volgens spreekster hebben de laboratoria in Vlaanderen dit op een meer plichtsgetrouwe wijze gedaan dan de labo's in het zuiden van het land en zijn er daar dan ook meer achterstallige bedragen in te vorderen. De door artikel 206 van het ontwerp voorgestelde regeling inzake dadingen lijkt dan ook eerder de Waalse laboratoria te helpen. De labo's die hun plicht hebben gedaan, lijken de dupe te zijn van deze regeling. Zijn hierover concrete cijfers beschikbaar ?

De minister antwoordt ontkennend. Er is geen regionale opsplitsing gemaakt. Dit zou ook geen zin hebben omdat de prestaties die door de labo's werden verricht betrekking hadden op ziekenhuizen in het ganse land.

Mevrouw Van de Castele herinnert eraan dat, door een vorige programmawet, de ganse behandeling en de aflevering van geneesmiddelen voor een fertilitetsbehandeling werd overgedragen naar de fertilitetscentra van de ziekenhuizen. Omwille van technische redenen moeten de forfaits worden gestort aan de ziekenhuizen. Er wordt ook de mogelijkheid voorzien

modérateur, ce dont l'intervenante ne comprend pas la raison. Est-ce parce que les officines hospitalières ne peuvent pas facturer de ticket modérateur aux patients ambulatoires pour les médicaments qui y sont délivrés? Ou y a-t-il une autre raison?

L'article 229 instaure une base légale pour l'intervention dans les coûts liés à l'enregistrement des traitements de substitution. Est-il question de l'enregistrement dans les centres qui délivrent des moyens de substitution?

### 3. Intégration sociale

Mme De Roeck rappelle qu'il existe un consensus européen sur le fait qu'un revenu de 770 euros par mois constitue le seuil de pauvreté pour un isolé. À présent que les revenus les plus faibles seront liés à l'évolution du bien-être, ainsi que le projet à l'examen le propose, cela signifie-t-il que ce seuil sera atteint pour tout le monde?

M. Dupont, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, répond qu'en augmentant systématiquement le revenu d'intégration et en le liant à l'évolution du bien-être, on réduit progressivement le fossé. Il n'en reste pas moins qu'un fossé subsiste et qu'il ne faut en aucun cas enrayer le mécanisme de rattrapage enclenché.

### 4. Classes moyennes

En ce qui concerne l'augmentation de la pension minimale des indépendants, M. Beke demande pourquoi cette pension n'est pas liée à la GRAPA, étant donné qu'elle est censée atteindre le même niveau que celle-ci. La loi à l'examen ne le prévoit toutefois pas et on dépendra donc, chaque année, d'une décision politique.

Mme Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, estime qu'il est très important que ces deux pensions soient au même niveau. Le gouvernement a adhéré à ce principe. Il faut néanmoins tenir compte également des répercussions budgétaires. Le budget de 2007 autorise une augmentation, mais il n'est pas encore certain qu'il en ira de même pour le budget de 2008. La ministre préfère attendre et être certaine du budget disponible, mais elle assure que l'objectif est d'aligner la pension des indépendants sur la GRAPA. En fonction du budget disponible, cet alignement peut se faire par une seule augmentation ou doit être réparti sur deux majorations.

Mme De Schamphelaere souhaite savoir si l'on a prévu une rétroactivité pour les demandes venant de

om een remgeld te innen. Spreekster zegt niet te begrijpen waarom. Is de reden dat de ziekenhuis-apotheken aan de ambulante patiënten geen remgeld kunnen rekenen voor de geneesmiddelen die daar worden afgeleverd? Is er een andere reden?

Artikel 229 biedt een wettelijke basis voor de tussenkomst van de kosten verbonden aan de registratie van de behandeling met vervangingsmiddelen. Gaat het over de registratie in de centra die vervangingsmiddelen afleveren?

### 3. Maatschappelijke Integratie

Mevrouw De Roeck herinnert eraan dat men het er op Europees vlak over eens is dat voor een alleenstaande een inkomen van 770 euro per maand de minimumgrens is om uit de armoede te blijven. Wanneer nu de laagste inkomens welvaartsvast worden gemaakt, zoals wordt voorgesteld in voorliggend ontwerp, betekent dit dan dat deze ondergrens voor eenieder wordt bereikt?

De heer Dupont, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, antwoordt dat door de systematische verhoging van het leefloon en het welvaartsvast maken ervan, de kloof steeds kleiner wordt. Dit neemt niet weg dat de kloof blijft bestaan en dat de inhaalbeweging niet mag stoppen.

### 4. Middenstand

In verband met de verhoging van het minimumpensioen voor zelfstandigen vraagt de heer Beke waarom dit niet gekoppeld wordt aan de IGO. Het is immers de bedoeling dat het hetzelfde niveau bereikt, maar dit wordt in deze wet niet geconsolideerd, waardoor men elk jaar weer afhankelijk is van een politieke beslissing.

Mevrouw Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw, vindt het zeer belangrijk dat beide pensioenen op eenzelfde niveau staan. De regering heeft zich akkoord verklaard met dit principe. Er moet echter ook rekening gehouden worden met de budgettaire factor. Het budget van 2007 laat een verhoging toe, maar er is nog geen zekerheid voor het budget van 2008. De minister geeft er de voorkeur aan af te wachten en zekerheid te hebben over het beschikbare budget, maar verzekert dat het de bedoeling is om tot een gelijkshakeling met de IGO te komen. Afhankelijk van het beschikbare budget kan dit door één enkele verhoging of moet het worden gespreid over twee verhogingen.

Mevrouw De Schamphelaere wenst te weten of er retro-activiteit voorzien is voor de aanvragen uit het

l'étranger. En ce qui concerne le Fonds pour le Bien-être, elle se demande si les excédents ne peuvent pas être utilisés tout de suite pour ajuster les allocations familiales octroyées pour le premier enfant.

Au sujet des demandes venant de l'étranger, la ministre précise qu'aucune rétroactivité n'est prévue. En ce qui concerne le Fonds pour le Bien-être, il n'existe pas de liste reprenant les mesures qui sont financées par les recettes du Fonds. Une majoration des allocations familiales octroyées pour le premier enfant des indépendants a d'ailleurs déjà été prévue.

Mme De Schamphelaere se demande pourquoi un chapitre important de la loi sur le travail, comme la problématique de la nature des relations de travail, est traité dans une loi-programme. Est-il interdit de mener un débat à ce sujet ou faut-il respecter une date limite ? Elle aimerait disposer de suffisamment de temps pour accorder à ce sujet l'attention qu'il mérite. Elle voudrait aussi savoir si ces dispositions sont ancrées dans le contexte international. Disposons-nous d'avis émis par des organisations internationales du travail ?

Mme Van de Castele suit le raisonnement inverse : maintenant qu'un accord a finalement été obtenu, elle veut qu'il soit approuvé le plus vite possible. Suffisamment d'avis ont été recueillis, et l'approbation est capitale.

## 5. Emploi

Mme Geerts déplore que le fonds de formation titres-services, promis déjà depuis longtemps, dispose tout à coup de moins de moyens que ce qu'il avait été annoncé à l'origine. Cela laisse très peu de marge.

M. Vanvelthoven, ministre de l'Emploi, rappelle que la baisse de la valeur d'échange de 21 à 20 euros a suscité de nombreuses réactions. Le secteur s'attendait, en tout cas, à ce que le saut d'index, prévu pour l'automne de l'année 2006, serait malgré tout respecté pour le paiement des salaires des femmes de ménage. Le gouvernement a absolument voulu répondre aux attentes, ce qui a cependant entraîné une diminution du budget pour le fonds de formation.

Mme Van de Castele juge que les mesures prises jusqu'ici ne sont qu'un emplâtre sur une jambe de bois. Pour que le système des titres-services reste viable, d'autres mesures seront peut-être nécessaires. Il s'agit, en effet, d'un service proposé aux ménages qui travaillent dur et aux personnes âgées. Il faut réfléchir à l'avenir de ce service. Il n'existe à l'étranger aucun système aussi généreux que le nôtre. Il y existe, certes, des formes de déduction fiscale, mais les pouvoirs publics n'apportent pas eux-mêmes une contribution par heure de service fournie.

buitenland. Wat betreft het Fonds voor de welvaart vraagt ze zich af of de overschotten niet onmiddellijk kunnen worden gebruikt voor de gelijkschakeling van de kinderbijslag voor het eerste kind.

Wat betreft de aanvragen uit het buitenland verduidelijkt de minister dat er geen retro-activiteit is voorzien. Inzake het Fonds voor de welvaart bestaat er geen lijst met maatregelen die worden bekostigd met de gelden van het Fonds. Er is trouwens reeds een verhoging voorzien voor het eerste kind van de zelfstandigen.

Mevrouw De Schamphelaere vraagt zich af waarom een belangrijk hoofdstuk, zoals de problematiek van de aard van de arbeidsverhoudingen, in de arbeidswet in een programmawet wordt behandeld ? Mag er geen debat gevoerd worden of moet er een limietdatum gehaald worden ? Zij zou graag over voldoende tijd beschikken om dit thema de aandacht te schenken dat het verdient. Graag zou zij ook weten of deze bepalingen internationaal ingebed zijn. Zijn er adviezen van internationale arbeidsorganisaties ?

Mevrouw Van de Castele volgt de omgekeerde redenering : nu er eindelijk een akkoord is wenst zij dit zo snel mogelijk goedgekeurd te zien. Er is voldoende advies ingewonnen en de goedkeuring is zeer belangrijk.

## 5. Werk

Mevrouw Geerts betreurt dat het opleidingsfonds inzake dienstencheques, dat reeds lang in het vooruitzicht wordt gesteld, nu opeens over minder middelen zal blijken te beschikken dan aanvankelijk was aangekondigd. Dit laat bijzonder weinig marge.

De heer Vanvelthoven, minister van Werk, herinnert eraan dat er veel reactie is gekomen op de verlaging van de inruilwaarde van 21 naar 20 euro. De sector verwachtte dat alleszins de indexsprong, die in het najaar van 2006 werd verwacht, toch zou worden gerespecteerd voor wat de betaling van de lonen van de poetsvrouwen betreft. De regering heeft dit absoluut willen garanderen, maar dit heeft als gevolg gehad dat de budget voor het opleidingsfonds geslonken is.

Mevrouw Van de Castele meent dat de tot nog toe genomen maatregelen slechts een pleister op een houten been zijn. Om het systeem van de dienstencheques haalbaar te houden, zullen wellicht andere maatregelen nodig zijn. Het gaat hier immers om een dienst aan hardwerkende gezinnen en aan bejaarden en men dient zich te bezinnen over de toekomst daarvan. In het buitenland is geen enkel systeem zo genereus als het onze. Weliswaar bestaan ook daar vormen van fiscale aftrekbaarheid, maar zonder dat de overheid zelf hiervoor bijdraagt per uur geleverde dienst.

## 6. Pensions

Mme de Schamphelaere aimerait savoir à quel stade se trouvent le traitement de l'information et l'automatisation que le ministre annonce ici. Il s'agit en effet d'une opération gigantesque aux multiples implications pratiques en matière de collaboration et de regroupement préalable des flux d'informations. Des garanties ont-elles également été prévues pour protéger la vie privée ?

D'après M. Tobbacq, ministre de l'Environnement et des Pensions, tout est censé être réglé pour les travailleurs d'ici 2010, soit dans trois ans. Le respect de la vie privée est effectivement garanti, tout d'abord, parce que le flux de données passe par la Banque-carrefour de la sécurité sociale. De cette manière, les garanties qui sont d'application pour cette banque-carrefour sont également en vigueur. En outre, on a l'intention de permettre l'accès à l'aide de la carte d'identité électronique. Dès que tout le monde en sera muni, il sera possible d'avoir accès par le biais d'un terminal et du code pin individuel.

Dans une deuxième phase, on s'occupera des indépendants et, enfin, des fonctionnaires. Leur cas est traité en dernier lieu parce que le calcul de leurs pensions est fondamentalement différent. La pension des fonctionnaires est calculée sur la base des cinq dernières années et il est difficile de faire des prévisions tant que ces années ne sont pas connues. En raison de ce système, on n'a jamais estimé nécessaire de tenir à jour les données individuelles relatives à la carrière des fonctionnaires.

## 7. Développement durable

M. Cornil se réjouit de la simplification des structures du Service public fédéral Développement durable qui sera incontestablement bénéfique à la concrétisation des objectifs.

## IV. DISCUSSION DES ARTICLES

### 1. Titre IV — Affaires sociales

Article 170

*Amendement n° 40*

Mme De Schamphelaere dépose l'amendement n° 40 (doc. Sénat, n° 3-1986/2) visant à adapter les allocations familiales aux coûts variables liés à l'âge et à l'orientation scolaire des enfants. Les pouvoirs publics doivent mener une politique claire. Ils octroient *soit* une augmentation substantielle des allocations familiales sans accorder de prime unique au début de l'année, *soit* un remboursement des frais

## 6. Pensioenen

Mevrouw de Schamphelaere zou graag weten hoe ver het staat met de informatieverwerking en automatisering die de minister hier aankondigt. Het gaat immers om een gigantische operatie met veel praktische implicaties inzake samenwerking en het samenbrengen van de informatiestromen vooraleer. Zijn er ook garanties voorzien om de privacy te verzekeren ?

Volgens de heer Tobbacq, minister van Leefmilieu en Pensioenen, is het de bedoeling om alles voor de werknemers in orde te hebben tegen het jaar 2010, dus binnen drie jaar. De privacy wordt zeker gegarandeerd, in de eerste plaats doordat de gegevensstroom via de kruispuntbank van de Sociale zekerheid loopt, waardoor dezelfde garanties gelden als voor deze kruispuntbank. Bovendien is het de bedoeling om de toegang mogelijk te maken met behulp van de elektronische identiteitskaart. Eenmaal iedereen deze heeft, kunnen zij toegang verkrijgen via een terminal en hun individuele pin-code.

In een tweede fase zullen de zelfstandigen volgen en ten slotte de ambtenaren. Zij komen als laatsten aan de beurt omdat de berekening van hun pensioen fundamenteel anders is. Het ambtenarenpensioen wordt berekend op basis van de laatste vijf jaren en zolang deze jaren niet gekend zijn, is het moeilijk om voorspellingen te maken. Dit systeem heeft er ook steeds toe geleid dat het niet noodzakelijk werd geacht individuele loopbaangegevens van ambtenaren bij te houden.

## 7. Duurzame ontwikkeling

De heer Cornil verheugt zich over de vereenvoudiging van de structuren van de dienst Duurzame ontwikkeling, wat de concrete realisatie van de doelstellingen ongetwijfeld ten goede zal komen.

## IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### 1. Titel IV — Sociale Zaken

Artikel 170

*Amendement nr. 40*

Mevrouw De Schamphelaere dient amendement nr. 40 in (stuk Senaat, nr. 3-1986/2) dat erop gericht is de gezinsbijslagen aan te passen aan de variërende kost verbonden aan de leeftijd en opleidingsrichting van de kinderen. De overheid moet een duidelijk beleid voeren. *Ofwel* kent zij een substantiële verhoging van de kinderbijslag toe zonder dan een eenmalige premie toe te kennen in het begin van het

scolaires qui doit être adapté à tous les élèves de l'enseignement secondaire.

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, répond que le gouvernement accorde cette prime de début d'année scolaire pour aider les parents à faire face à des coûts importants situés à ce moment.

Il faut tenir compte du fait que les montants des allocations familiales n'ont plus été adaptés depuis longtemps.

Les classes d'âge ne correspondent pas tout à fait aux cycles scolaires, il n'est donc pas indiqué de prendre en compte ces cycles scolaires pour la détermination des montants des allocations familiales et ce, d'autant plus que la donnée n'est pas disponible au moment du paiement du supplément dont question dans cet article. Le droit de l'enfant reste hypothétique si on ne le lie pas au statut des parents. On a par exemple permis aux chômeurs qui avaient trouvé un emploi de garder les allocations familiales majorées pour éviter le piège à l'emploi.

Le treizième mois des allocations familiales a été supprimé il y a un certain temps pour des raisons d'ordre budgétaire.

Mme Van de Casteele, présidente, déclare que le VLD est prêt à discuter de la question mais qu'il y a quand même des inconvénients aux pistes que le ministre propose de suivre. Historiquement, les allocations familiales ont été introduites pour supprimer toute différence pour l'employeur entre travailleurs avec enfants et travailleurs sans enfants. En effet, les employeurs subissaient des pressions pour octroyer des salaires plus importants aux travailleurs avec enfants, spécialement dans le cas des familles nombreuses.

L'intervenante souligne que l'on crée des pièges à l'emploi en se concentrant de plus en plus sur des statuts et des catégories de revenus, de sorte que les personnes qui ne répondent pas aux conditions requises se retrouvent exclues.

La correction des inégalités de revenus doit provenir essentiellement de la fiscalité.

L'octroi d'une prime unique aux parents au début de l'année scolaire doit couvrir les frais supplémentaires propres à cette période.

#### Article 183

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, souligne qu'un amendement de Mme D'Hondt à l'article 183, 3<sup>o</sup> a été adopté à la Chambre

jaar, *ofwel* een vergoeding voor de kosten van het onderwijs dat dan moet aangepast zijn aan alle leerlingen van het middelbaar onderwijs.

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, antwoordt dat de regering deze premie aan het begin van het schooljaar toekent om de ouders te helpen de hoge kosten van die periode op te vangen.

Men moet er rekening mee houden dat de bedragen van de kinderbijslag al lang niet meer zijn aangepast.

De leeftijdscategorieën komen niet helemaal overeen met de schoolcycli. Die schoolcycli hoeven dus niet in aanmerking te worden genomen voor het vaststellen van de bedragen van de kinderbijslag, des te meer daar het gegeven niet beschikbaar is op het ogenblik van de betaling van de toeslag waarvan sprake is in het artikel. Het recht van het kind blijft hypothetisch als het niet wordt verbonden aan het statuut van de ouders. Men heeft bijvoorbeeld de werklozen die werk hadden gevonden, toegestaan om de verhoogde kinderbijslag te houden, om de werkloosheidsval te ontlopen.

De dertiende maand van de kinderbijslag is een tijd geleden afgeschaft om begrotingsredenen.

Mevrouw Van de Casteele, voorzitter, verklaart dat de VLD bereid is de kwestie te bespreken, maar dat er toch nadelen zijn aan de mogelijkheden die de minister voorstelt. Vanuit een historisch perspectief is de kinderbijslag ingevoerd om voor de werkgever het verschil weg te werken tussen werknemers met en werknemers zonder kinderen. De werkgevers stonden immers onder druk om de werknemers met kinderen beter te betalen, vooral wanneer het om kroostrijke gezinnen ging.

Spreekster wijst erop dat er werkloosheidsvallen worden gecreëerd omdat men steeds meer gaat focussen op statuten en inkomenscategorieën zodat de personen die net niet aan de gestelde voorwaarden beantwoorden uit de boot vallen.

Het bijsturen van de inkomensongelijkheid moet vooral komen van de kant van de fiscaliteit.

Het toekennen van de eenmalige premie aan de ouders in het begin van het schooljaar moet tegemoetkomen aan de extra kostenlast van dat ogenblik.

#### Artikel 183

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, wijst erop dat in de Kamer van volksvertegenwoordigers een amendement van mevr.

des représentants. L'amendement de la majorité y a été retiré au profit de l'amendement adopté.

## 2. Titre V — Santé publique

L'article 197 du projet de loi-programme donne au Roi une compétence très large pour prévoir des interventions supplémentaires. M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, précise que cet article comprend deux grandes habilitations au Roi. Il s'agit d'abord de permettre d'établir une liste de pathologies chroniques qui serviront de base à des remboursements majorés. Dans certains secteurs, les remboursements ne sont pas assurés pour ces pathologies chroniques. Certaines médications non remboursées pourraient être prises en compte. Le ministre a demandé à des groupes *ad hoc* de faire des propositions. À titre d'exemple, certaines maladies de la peau entraînent des coûts très importants liés aux pansements; la maladie de Schroegen nécessite énormément de larmes artificielles pour irriguer les yeux; d'autres pathologies créent des douleurs chroniques qui ne peuvent être soulagées que par des analgésiques non remboursés.

Le deuxième volet de l'article 197 a trait à la contraception des jeunes. Des mesures ont déjà été prises pour rendre la contraception accessible, voire gratuite, pour les jeunes en dessous de vingt ans. Ces mesures vont être pérennisées par le projet de loi à l'examen.

On constate en effet qu'il reste beaucoup de travail à accomplir pour améliorer la contraception des jeunes gens. Ceux-ci sont très mal informés. Ainsi, 40 % des jeunes pensent que la pilule les protège des MST. Il est donc essentiel, lorsqu'on délivre un moyen de contraception, de faire passer un message correct au sujet de la protection contre les MST. On constate aussi que de très jeunes filles subissent des avortements. Il est donc primordial de rendre la pilule financièrement accessible à ces jeunes filles car il apparaît qu'un coût même minime constitue un élément déterminant de l'accès à la contraception.

Mme De Schamphelaere attire l'attention sur les chiffres connus du rapport d'évaluation concernant l'interruption volontaire de grossesse, qui démontrent que le nombre d'avortements augmente encore et que les jeunes filles ont de plus en plus souvent recours à l'avortement. Elle pense toutefois que tout ce qui concerne la prévention, les relations et l'éducation est avant tout une matière communautaire. Elle a lu dans la presse que 500 000 préservatifs avaient été distribués dans des écoles secondaires. Elle se demande, à cet égard, dans quelle mesure les parents et les écoles, qui sont pourtant les premiers concernés, peuvent encore décider eux-mêmes à quel moment ils souhai-

D'Hondt werd aangenomen op artikel 183, 3°. Het meerderheidsamendement werd hier ingetrokken ten voordele van het aangenomen amendement.

## 2. Titel V — Volksgezondheid

Artikel 197 van het ontwerp van programmawet verleent de Koning een ruime bevoegdheid om te voorzien in bijkomende tegemoetkomingen. De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, verduidelijkt dat dit artikel de Koning twee grote bevoegdheden verleent. In eerste instantie wordt er een lijst opgemaakt van chronische aandoeningen, die aanleiding geven tot verhoogde terugbetalingen. In bepaalde sectoren zal de terugbetaling voor deze chronische aandoeningen niet verzekerd zijn. Een aantal niet-terugbetaalde geneesmiddelen zouden op deze manier in rekening kunnen worden gebracht. De minister heeft aan de betrokken groepen gevraagd om voorstellen te doen. Bepaalde huidziekten leiden bijvoorbeeld tot hoge kosten voor verbandmateriaal; het Sjögren-syndroom vraagt om zeer veel artificiële tranen om in de ogen te druppelen; andere aandoeningen leiden tot chronische pijn die alleen kan worden verlicht met niet-terugbetaalde pijnstillers.

Het tweede deel van artikel 197 heeft betrekking op contraceptie bij jongeren. Er zijn reeds maatregelen getroffen om contraceptie toegankelijk of zelfs gratis te maken voor jongeren onder de twintig. Deze maatregelen worden door het voorliggende wetsontwerp definitief gemaakt.

Men stelt immers vast dat er inzake contraceptie bij jongeren nog veel werk aan de winkel is. De jongeren zijn erg slecht voorgelicht. Zo denkt 40 % onder hen dat de pil bescherming biedt tegen SOA's. Het is dus essentieel, wanneer men contraceptie aanbiedt, om ook correcte informatie te geven over bescherming tegen SOA's. Ook stelt men vast dat zeer jonge meisjes abortus ondergaan. Het is dus zeer belangrijk om de pil voor deze jonge meisjes verkrijgbaar te maken, aangezien het erop lijkt dat zelfs een minieme kostprijs een bepalende invloed heeft op de toegankelijkheid van contraceptie.

Mevrouw De Schamphelaere wijst op de gekende cijfers van het evaluatierapport zwangerschapsafbreking die aantonen dat het aantal abortussen nog steeds in stijgende lijn gaat en dat jonge meisjes steeds vaker een abortus laten uitvoeren. Zij meent echter dat alles wat met preventie, relatie en opvoeding te maken heeft, in eerste instantie een gemeenschapsmaterie is. In de pers heeft zij gelezen dat 500 000 condooms werden uitgedeeld aan middelbare scholen. Zij maakt hierbij de bedenking in welke mate ouders en scholen, nochtans de eerste betrokkenen, nog zelf kunnen beslissen op welk ogenblik zij voorlichting geven? Zij heeft sterk de indruk dat dit momenteel door de

tent informer les jeunes. Elle a nettement l'impression que tout cela est actuellement décidé par les pouvoirs publics. Il est bien connu que, suite à la progression des MST et, en particulier, du sida, on a trop mis l'accent sur la prévention du sida, et trop peu sur la conscientisation en matière de fertilité. Les jeunes gens et les jeunes filles doivent être conscients qu'il faut combiner pilule et préservatif pour garantir la sécurité à tous égards.

Mme Geerts ne pense pas que cela soit une bonne idée de laisser l'initiative de l'information principalement aux parents. Même au sein des familles où cette problématique peut être discutée sans problème, on n'est pas toujours en phase avec les enfants qui grandissent, et ceux-ci évoluent parfois plus vite que leurs parents ne s'en rendent compte.

M. Beke constate que, selon le ministre, le coût de la pilule est un facteur qui joue un rôle dans le choix de s'en procurer ou non. Existrent-ils des études qui prouvent ce lien ?

Le ministre se réfère à l'étude sur laquelle a été basée la décision prise en 2001 lors de la conférence interministérielle des ministres de la santé publique. Il avait alors été décidé de suivre une approche globale en matière de contraception. La prévention devait évidemment aussi mettre l'accent sur la possibilité d'utiliser différentes méthodes de contraception. La prévention de la fertilité s'appuie surtout sur l'utilisation de la pilule, tandis que la prévention des maladies sexuellement transmissibles est menée plus efficacement au moyen du préservatif. On a alors décidé que si une action était entreprise dans le domaine de la contraception, on veillerait également à ce que les jeunes puissent bénéficier d'une information correcte sur la prévention des MST. Il ne s'agit donc pas d'une nouvelle répartition de compétences, mais de l'exécution de l'approche globale qui a été convenue.

Mme Van de Castele se demande s'il ne serait pas préférable, dans le cadre de cette approche, d'encourager les jeunes à utiliser des préservatifs fiables. Les jeunes qui optent pour la pilule doivent aussi être conscients de la nécessité de se protéger contre les MST. Est-ce bien la bonne approche? En ce qui concerne le coût de la pilule, la sénatrice tient à souligner qu'il existe une grande diversité de pilules, vendues à des prix très variables, certaines étant pratiquement gratuites, tandis que d'autres pilules très spécifiques, comme celles de la deuxième génération ou les pilules contre l'acné, peuvent être très coûteuses. L'intervenante espère pouvoir examiner cette matière de façon plus approfondie lors de la discussion du rapport sur les interruptions de grossesse, qui est prévue après les vacances de Noël. Elle souhaiterait également poser une question sur les maladies chroniques. Le ministre annonce qu'il dressera une liste pour une série de maladies chroniques. Des spécialistes décideront quelles maladies entrèrent en

overheid wordt beslist. Het is algemeen geweten dat door de opkomst van SOA's, en zeker door aids, teveel werd gefocust op preventie van aids en te weinig op vruchtbaarheidsbewustzijn. Jongens en meisjes moeten er zich van bewust worden dat er een combinatie moet opgebouwd worden van pil en condoom om op elk gebied veilig te zijn.

Mevrouw Geerts meent dat het geen goed idee zou zijn om voorlichting vooral aan ouders over te laten. Zelfs in gezinnen waar dit zonder enig probleem bespreekbaar is, heeft het thuisfront niet steeds de vinger aan de pols van de opgroeiende kinderen en evolueren de kinderen soms sneller dan hun ouders beseffen.

De heer Beke stelt vast dat volgens de minister de kostprijs van de pil een meebepalende factor is in het zich al dan niet aanschaffen van de pil. Zijn er studies die dit verband aantonen ?

De minister wijst op de studie die werd gebruikt voor de beslissing van 2001 in de interministeriële conferentie van de ministers van volksgezondheid. Er werd toen besloten een globale aanpak te volgen inzake contraceptie. Uiteraard zou de preventie ook de nadruk leggen op het feit dat verschillende methodes kunne gehanteerd worden inzake contraceptie. Vruchtbaarheidspreventie is het meest gebaat bij het gebruik van de pil, terwijl soa's beter voorkomen worden door het gebruik van een condoom. Toen is er besloten dat, indien er een actie zou ondernomen worden op het gebied van contraceptie, er ook over zou gewaakt worden dat jongeren correcte informatie zouden krijgen over de preventie van soa's. Het gaat dus niet over een herverdeling van bevoegdheden, maar over het uitvoeren van de afgesproken globale aanpak.

Mevrouw Van de Castele vraagt zich af of het in het kader van deze aanpak niet beter is jongeren aan te moedigen betrouwbare condooms te gebruiken. Jongeren die de pil gebruiken moeten er zich ook nog van bewust worden dat zij zich moeten beschermen tegen soa's. Is dit wel de juiste aanpak? Wat betreft de kostprijs van de pil wil de senator er op wijzen dat er veel verschillende pillen zijn met een heel verschillende kostprijs, waardoor sommige pillen bijna kosteloos zijn maar andere zeer specifieke pillen, bijvoorbeeld pillen van de tweede generatie of tegen acné, zeer duur kunnen zijn. Zij hoopt deze materie grondiger te kunnen behandelen bij de bespreking van het rapport over de zwangerschapsafbrekingen, die gepland is na de kerstvakantie. Verder heeft zij een vraag over de chronisch zieken. De minister kondigt aan dat hij voor een aantal chronische ziekten een lijst zal opstellen. Specialisten zullen beslissen welke ziekten in aanmerking komen. Zij stelt vast dat dit een zeer moeilijk oefening is en verwijst ter illustratie

ligne de compte. Elle constate qu'il s'agit d'un exercice très difficile, comme l'a montré la discussion relative au syndrome de fatigue chronique. Est-il possible de dresser une liste de ces maladies? Un second aspect moins important concerne l'inclusion des pansements spéciaux dans le maximum à facturer, qui avait été annoncée et promise par le ministre. Ce dossier a pris du retard, et d'aucuns craignent aujourd'hui qu'il ne puisse pas démarrer le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Le ministre répond qu'il est effectivement prévu d'établir une liste des maladies chroniques, mais il existera encore des possibilités en dehors de cette liste. Le dossier de l'inclusion des pansements pour blessures chroniques a effectivement pris du retard; il sera suivi attentivement.

#### Article 210

##### *Amendement n° 33*

M. Beke et Mme De Schamphelaere déposent l'amendement n° 33 (doc. Sénat, n° 3-1986/2), qui tend à supprimer l'article 210.

Selon M. Beke, le fait de soutenir financièrement les parents des enfants qui séjournent à l'hôpital pour une longue durée est une bonne idée, mais il faut savoir que l'indemnisation des frais de déplacement est déjà une mesure découlant d'une prestation médicale et que le maximum à facturer constitue déjà un filet de sécurité pour les frais afférents aux patients de moins de 19 ans.

La limitation aux hospitalisations périodiques et de longue durée qui résultent d'une affection cancéreuse suscite néanmoins des questions. Il est dangereux de privilégier une catégorie particulière par rapport à d'autres, comme celle des parents d'un enfant plongé, par exemple à la suite d'un accident de roulage, dans un coma de longue durée, ou celle des parents d'un patient en soins palliatifs. Les auteurs de l'amendement sont d'avis qu'il n'y a pas là une différence objective et qu'il ne peut donc pas non plus y avoir de différence sur le plan du traitement.

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, fait remarquer que, malheureusement, cette pathologie conduit souvent au décès du patient. La présence des parents au chevet de l'enfant est d'une importance capitale. Les mutualités ont insisté sur le fait que les frais de déplacement sont l'un des postes de dépenses majeurs auxquels les parents doivent faire face lorsqu'ils ont un enfant atteint du cancer. Cet article vise à adresser un signal clair à ces parents. Rien n'empêche que cette réglementation soit étendue ultérieurement à d'autres cas. Il faut bien commencer quelque part.

naar de discussie over het chronisch vermoeidheidsyndroom. Kan dit op een lijst komen? Een tweede klein aspect betreft de opname van de speciale wondverbanden in de maximumfactuur, wat aangekondigd en beloofd werd door de minister. Dit heeft nu vertraging opgelopen, waardoor er ongerustheid bestaat dat het niet zal kunnen van start gaan op 1 januari 2007.

De minister antwoordt dat het inderdaad de bedoeling is een lijst op te stellen van chronische ziekten maar zullen echter ook mogelijkheden bestaan buiten de lijst. Het dossier van de opname van de chronische wondverbanden heeft inderdaad vertraging opgelopen en zal nauwlettend gevolgd worden.

#### Artikel 210

##### *Amendement nr. 33*

De heer Beke en mevrouw de Schamphelaere dienen amendement nr. 33 in (stuk Senaat 3-1986/2) dat er toe strekt artikel 210 te doen vervallen.

De heer Beke meent dat, alhoewel het een goed idee is om de ouders van kinderen die langdurig in het ziekenhuis liggen financieel te ondersteunen, het vergoeden van de verplaatsingskosten al een afgeleide is van een medische prestatie en de maximumfactuur al een vangnet is voor kosten voor –19 jarigen.

De beperking tot de langdurige en periodieke ziekenhuisopname die het gevolg is van een oncologische aandoening roept echter vragen op. Het is gevaarlijk om deze ene categorie te bevoordelen ten opzichte van andere categorieën, zoals de ouders van een kind dat langdurig in coma ligt door bijvoorbeeld een verkeersongeval of de ouders van een palliatieve patiënt. De indieners van het amendement zijn van mening dat hier geen objectief verschil is en dat er dus ook geen verschil in behandeling mogelijk is.

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, merkt op dat deze pathologie jammer genoeg vaak het overlijden van de patiënt met zich meebrengt. De aanwezigheid van de ouders aan het ziekbed van hun kind is bijzonder belangrijk. De mutualiteiten hebben gewezen op het feit dat verplaatsingskosten één van de grote uitgavenposten zijn van ouders die geconfronteerd worden met een kind dat lijdt aan kanker. Dit artikel wil een eerste duidelijk signaal geven aan deze ouders. Niets sluit uit dat in de toekomst nog andere gevallen van deze regeling kunnen profiteren. Je moet echter ergens beginnen.

M. Beke peut comprendre le raisonnement du ministre mais il souhaite attirer l'attention sur le fait que cet état de choses peut être douloureux pour les parents dont les enfants sont hospitalisés pour un autre problème grave. Il craint que la décision du ministre ne suscite des interrogations dans l'opinion publique.

#### Article 217

##### *Amendement n° 34*

M. Beke et Mme De Schamphelaere déposent l'amendement n° 34 (doc. Sénat, n° 3-1986/2) qui vise à insérer, à l'article 217, après les mots «de soins infirmiers à domicile», les mots «et/ou d'aide familiale».

M. Beke explique que la plupart des services de soins infirmiers à domicile n'occupent pas encore actuellement d'aides soignants, ce qui déjà le cas en revanche pour les services d'aide familiale. C'est la raison pour laquelle les services d'aide familiale doivent également être inclus dans cette loi.

Selon le ministre, il ne faut pas perdre de vue qu'il ne s'agit pas d'aides familiales au sens des aides qui effectuent les tâches ménagères, par exemple, mais des aides qui travaillent sous la surveillance d'infirmiers. Un arrêté royal visant à autoriser les aides soignants à accomplir des prestations dans les maisons de repos et de soins est entré en vigueur le 12 janvier 2006. Un consensus s'était dégagé sur le fait que cela constituait un bon moyen de soulager les infirmiers. L'article à l'examen s'efforce de faire de même pour les soins à domicile.

D'après Mme Van de Castele, l'offre d'aides soignants ne serait pas encore forte sur le terrain. Par ailleurs, elle attire l'attention sur le fait qu'il existe dans notre pays deux types de systèmes en matière de soins à domicile. En premier lieu, il y a les services de soins à domicile, qui emploient des travailleurs. En deuxième lieu, il y a les prestataires de soins à domicile indépendants. Il arrive parfois que l'on favorise les services au point de susciter chez les prestataires de soins indépendants l'impression qu'ils sont traités en parents pauvres. Ils le doivent d'ailleurs aussi au fait qu'ils ne sont pas toujours représentés de manière proportionnelle au sein de la commission réunissant l'INAMI et les représentants des infirmiers. L'intervenante se dit surtout préoccupée par le risque que la nouvelle disposition en question crée une discrimination entre les deux catégories.

Le ministre souligne que la nouvelle réglementation concerne non seulement les services, mais aussi les travailleurs indépendants. Les uns comme les autres peuvent adhérer au nouveau système, qui vise à offrir une garantie de qualité. Il affirme clairement ne pas vouloir faire de distinction entre les deux groupes.

Alhoewel de heer Beke de redenering van de minister kan volgen, wijst hij er op dat het pijnlijk kan zijn voor ouders van kinderen die met een andere zwaar probleem in het ziekenhuis zijn opgenomen. Hij vreest dat de publieke opinie zeker vragen zal hebben bij de beslissing van de minister.

#### Artikel 217

##### *Amendement nr. 34*

De heer Beke en mevrouw De Schamphelaere dienen amendement nr. 34 in (stuk Senaat 3-1986/2) dat er toe strekt om in artikel 217, na het woord «thuisverpleging», de woorden «en/of gezinszorg» in te voegen.

De heer Beke licht toe dat de meeste diensten van thuisverpleging momenteel nog geen zorgkundigen te werk stellen, maar dat doen wel al de diensten voor gezinszorg. Vandaar dat de diensten voor gezinszorg ook in deze wet dienen opgenomen te worden.

Volgens de minister mag er niet uit het oog verloren worden dat het niet gaat om familiale hulp, bijvoorbeeld in het huishouden, maar om zorg hulp onder het toezicht van verpleegkundigen. Op 12 januari 2006 is een koninklijk besluit van kracht geworden dat zorgkundigen in staat stelt prestaties te leveren in rust- en verzorgingshuizen. Er was een consensus over dat dit een goede manier was om de verpleegkundigen te ontlasten. Het voorliggende artikel tracht hetzelfde te bereiken voor de thuiszorg.

Mevrouw Van de Castele merkt op dat er nog geen groot aanbod van zorgkundigen op het terrein zou zijn. Verder vestigt zij de aandacht op het feit dat er inzake thuiszorg in ons land twee soorten systemen zijn. Allereerst zijn er de diensten voor thuiszorg, die werknemers tewerkstellen. In de tweede plaats zijn er de zelfstandige thuisverplegers. Af en toe worden de diensten bevoordeeld waardoor de zelfstandigen zich wat stiefmoederlijk behandeld voelen. Zij wijten dit trouwens ook aan het feit dat zij nog steeds niet evenredig vertegenwoordigd zijn in de commissie tussen het RIZIV en de verpleegkundigen. Zij is er vooral over bezorgd dat de nieuwe bepaling geen discriminatie tussen beide categorieën in het leven zal roepen.

De minister benadrukt dat de nieuwe regeling niet enkel de diensten betreft, maar ook de zelfstandigen. Beiden kunnen toetreden tot het nieuwe systeem, dat er op gericht is een kwaliteitsgarantie te bieden. Hij stelt duidelijk dat hij geen onderscheid wenst te maken tussen beide groepen.

*Amendement n° 35*

M. Beke et Mme De Schamphelaere déposent l'amendement n° 35 (doc. Sénat, n° 3-1986/2), qui tend à remplacer les alinéas 2 à 8 de l'article 217 par un alinéa unique, traitant de l'imputation au budget de l'Institut des dépenses liées aux aides soignants.

M. Beke estime qu'il est préférable d'inscrire toutes ces dispositions dans un arrêté royal d'exécution.

Selon le ministre, il y avait effectivement deux façons de résoudre ce problème. Il a pris une autre option que celle que propose M. Beke.

*Amendement n° 36*

M. Beke et Mme De Schamphelaere déposent l'amendement n° 36 (doc. Sénat, n° 3-1986/2), qui tend à remplacer, à l'article 56, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « le ministre » par les mots « le Comité de l'assurance, dans les conditions fixées par le Roi ».

M. Beke déclare que l'objectif poursuivi est de faire en sorte que ces expériences soient conclues par le Comité de l'assurance sur la base d'un arrêté royal précisant à la fois l'objet de l'étude et les conditions posées aux universités contractantes et aux services de soins à domicile qui participent.

Il serait inadmissible de donner au ministre une compétence absolue qui lui permettrait d'agir à sa guise. Les auteurs souhaitent un maximum de transparence dans la tutelle et le contrôle exercés par le Comité de l'assurance.

Le ministre répond qu'il n'est pas d'usage de déléguer à un comité consultatif la possibilité d'opérer certains choix. Le ministre doit en l'espèce pouvoir décider lui-même.

Mme Van de Castele souligne que le Parlement a pour mission de contrôler le ministre, et que ce n'est pas le rôle du Comité de l'assurance.

*Article 220*

M. Beke fait remarquer qu'en matière de gonadotrophines, la voie de la forfaitarisation est ouverte. Il aimerait savoir pourquoi on modifie cette réglementation, sachant que la disposition précédente n'a pas encore été rendue opérationnelle.

Mme Van de Castele demande si le problème n'était pas posé par la disposition précédente, qui prévoyait déjà une forfaitarisation mais qui avait négligé

*Amendement nr. 35*

De heer Beke en mevrouw De Schamphelaere dienen amendement nr. 35 in (stuk Senaat 3-1986/2) dat ertoe strekt de leden 2 tot 8 van artikel 217 te vervangen door één lid, handelend over de aanrekening op de begroting van het Instituut van de uitgaven die gepaard gaan met de zorgkundigen.

De heer Beke meent dat het beter is dit allemaal op te nemen in een uitvoerend koninklijk besluit.

Volgens de minister waren er inderdaad twee manieren om dit op te lossen. Hij heeft voor een andere optie gekozen dan de heer Beke voorstelt.

*Amendement nr. 36*

De heer Beke en mevrouw De Schamphelaere dienen amendement nr. 36 in (stuk Senaat 3-1986/2) dat ertoe strekt in artikel 56, § 5, eerste lid, de woorden « de minister » te vervangen door de woorden « het Verzekeringscomité onder de door de Koning bepaalde voorwaarden ».

De heer Beke verklaart dat het de bedoeling is dat deze experimenten door het Verzekeringscomité worden gecontracteerd op basis van een koninklijk besluit waarin zowel het voorwerp van de studie als de gestelde voorwaarden aan contracterende universiteiten, als aan deelnemende diensten thuisverpleging worden opgenomen.

Het kan niet zijn dat de minister de volledige bevoegdheid krijgt om naar eigen willekeur te handelen. Zij wensen hierbij de maximale transparantie van toezicht en controle door het Verzekeringscomité.

Volgens de minister is het niet de gewoonte dat aan een adviescomité de mogelijkheid van bepaalde keuzes wordt gedelegeerd. Hier is het de bedoeling dat de minister zelf kan bepalen.

Mevrouw Van de Castele wijst er op dat het de taak van het parlement is om de minister te controleren, en niet de taak van het verzekeringscomité.

*Artikel 220*

De heer Beke merkt op dat de er inzake de gonadotrofines naar een forfaitarisering wordt gegaan. Hij zou graag weten waarom deze regeling gewijzigd wordt, wetende dat de voorgaande bepaling nog niet operationeel is gemaakt.

Mevrouw Van de Castele vraagt of het probleem zich niet stelde in de vorige bepaling, die reeds een forfaitarisering voorziet maar die over het hoofd had

le fait que pour un patient ambulatoire, le ticket modérateur ne peut pas être réglé par l'intermédiaire des hôpitaux.

Le ministre Demotte affirme que le but est d'obtenir un ensemble cohérent comprenant les frais de laboratoire et le ticket modérateur sur les médicaments.

#### Article 224

##### *Amendement n° 37*

M. Beke et Mme De Schamphelaere déposent l'amendement n° 37 (doc. Sénat, n° 3-1986/2) visant à supprimer la dernière phrase du texte proposé.

M. Beke renvoie à la discussion générale concernant la matière en question. Lorsque le délai de réponse est raccourci (à moins de dix jours), l'absence de réaction du ministre est considérée comme un refus. Il s'agit, en la matière, de l'interprétation inverse de la procédure à suivre lorsque le ministre dispose de 10 jours. Cette façon de procéder peut être source de confusion; c'est pourquoi les auteurs plaident pour que l'on suive la même procédure quel que soit le délai.

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, répond que la réglementation proposée s'inspire de la pratique actuelle, qui montre que le délai raccourci est surtout demandé pour des dossiers compliqués, ce qui place le ministre du Budget devant une mission impossible. Pour « compenser » le recours au délai raccourci, on inverse la présomption d'accord tacite.

#### Article 228

##### *Amendement n° 38*

M. Beke et Mme De Schamphelaere déposent l'amendement n° 38 (doc. Sénat, n° 3-1986/2) visant à fixer au 1<sup>er</sup> janvier 2008 la date d'entrée en vigueur de la réglementation proposée en matière d'oxygénothérapie. Pour éviter que l'entrée en vigueur ne se fasse trop attendre, les auteurs proposent la date du 1<sup>er</sup> janvier 2008, étant donné que la liste de l'oxygène médical remboursable et des dispositifs médicaux remboursables utilisés dans le cadre de l'oxygénothérapie, doit être prête pour le 31 décembre 2007.

Le ministre explique que si la date de l'entrée en vigueur est à fixer par le Roi, c'est pour une raison technique. Si les dispositions en question devaient entrer en vigueur à une date déterminée, il y aurait de graves problèmes si les listes et procédures nécessaires

gezien dat via de ziekenhuizen het remgeld niet kan geregeld worden voor een ambulante patiënt.

Minister Demotte zegt dat het de bedoeling is een coherent pakket te maken dat de laboratoriumkosten en het remgeld op de geneesmiddelen bevat.

#### Artikel 224

##### *Amendement nr. 37*

De heer Beke en mevrouw De Schamphelaere dienen amendement nr. 37 in (stuk Senaat 3-1986/2) dat ertoe strekt de laatste zin van de voorgestelde tekst weg te laten.

De heer Beke verwijst naar de algemene bespreking over deze aangelegenheid. Bij een verkorte reactie-termijn (minder dan 10 dagen) wordt het stilzwijgen van de minister immers beschouwd als een weigering. Dat is de omgekeerde werkwijze van de te volgen procedure als de minister 10 dagen tijd heeft. Dergelijke werkwijze kan voor verwarring zorgen en daarom pleiten de indieners van het amendement voor eenzelfde te volgen procedure, ongeacht de termijn.

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, antwoordt dat de voorgestelde regeling werd geïnspireerd door de huidige praktijk, waaruit blijkt dat de verkorte termijn vooral wordt aangevraagd voor ingewikkelde dossiers en de minister van Begroting aldus voor een onmogelijke opdracht wordt geplaatst. Als « compensatie » voor de toepassing van de verkorte termijn wordt het vermoeden van stilzwijgende goedkeuring nu omgedraaid.

#### Artikel 228

##### *Amendement nr. 38*

De heer Beke en mevrouw De Schamphelaere dienen amendement nr. 38 in (stuk Senaat 3-1986/2) dat ertoe strekt de datum van inwerkingtreding van de voorgestelde regeling inzake de zuurstoftherapie vast te leggen op 1 januari 2008. Om te vermijden dat de inwerkingtreding lang op zich laat wachten, stellen de indieners 1 januari 2008 voor, aangezien tegen 31 december 2007 de lijst van vergoedbare medische zuurstof en van de vergoedbare medische hulpmiddelen die gebruikt worden in het kader van zuurstoftherapie, klaar moet zijn.

De minister merkt op dat hij de inwerkingtreding vastlegt op een door de Koning te bepalen datum omwille van een technische reden. Indien deze bepalingen in werking treden op een vastgelegde datum ontstaan er immers grote problemen indien de

n'étaient pas prêtes. On évite ce genre de situation en habitant le Roi à fixer la date.

#### Article 240

Mme Van de Castele demande pourquoi la possibilité de subsides accordés par le pouvoir fédéral ne concerne que les médecins et pas les autres secteurs de soins qui pourraient être concernés, comme les pharmaciens, ...

Le ministre répond que l'article 240 ne crée pas un nouveau dispositif mais qu'il s'agit de reprendre sous une seule rubrique l'ensemble des moyens accordés aux sociétés scientifiques de médecine.

Mme Van de Castele espère qu'à l'avenir des dispositions similaires seront prises pour d'autres secteurs de dispensateurs de soins, comme les pharmaciens, les kinésithérapeutes, les dentistes, ... qui méritent tout autant d'être soutenus dans leurs efforts; qu'une indemnisation serait bienvenue, sans pour autant que son montant soit identique à ce qui est prévu pour les médecins.

### 3. Titre VI — Classes moyennes

En ce qui concerne les articles 247 à 254, Mme Van de Castele précise que trois ministres sont compétents : Mme Laruelle, M. Demotte et M Vanvelthoven.

M. Beke demande si des modifications ont été apportées à ces articles par la Chambre. Mme Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, précise qu'il n'y a pas eu de réelle modification. Un sous-amendement à l'article 247 a toutefois été approuvé par la majorité.

Mme De Schamphelaere souligne que l'on y demande de coupler les montants. Il est intelligent de faire un lien entre les pensions des indépendants et la garantie de revenu mais cette formule est vide puisqu'il revient au Roi de prendre une décision, puis au Conseil des ministres de tenir compte des moyens disponibles. L'amendement déposé par le groupe CD&V établit un lien plus juridique.

La ministre explique que les moyens sont disponibles pour 2007. Il est donc possible d'y coupler les montants. Pour 2008, 62 millions peuvent être versés dans un fonds. Elle comprend néanmoins qu'une mesure sans réserve serait préférable pour les indépendants. Le gouvernement souhaite toutefois être certain des moyens budgétaires disponibles.

noodzakelijke lijsten, procedures, enz. niet klaar zouden zijn. Door de Koning de datum te laten bepalen wordt dit vermeden.

#### Artikel 240

Mevrouw Van de Castele vraagt waarom de federale overheid alleen subsidies kan toekennen aan artsen en niet aan andere sectoren van de zorgverlening zoals bijvoorbeeld apothekers, ...

De minister antwoordt dat artikel 240 eigenlijk geen nieuwe bepaling is maar dat alle middelen die aan wetenschappelijke verenigingen kunnen worden toegekend in één rubriek worden samengebracht.

Mevrouw Van de Castele hoopt dat in de toekomst vergelijkbare bepalingen zullen worden ingevoerd voor andere zorgverleningsectoren, zoals apothekers, kinesitherapeuten, tandartsen, ... die ook steun verdienen voor hun inspanningen; dat een vergoeding welkom zou zijn, zonder dat het bedrag daarvan hetzelfde moet zijn als dat van de artsen.

### 3. Titel VI — Middenstand

Met betrekking tot de artikelen 247 tot 254, verduidelijkt mevrouw Van de Castele dat drie ministers bevoegd zijn : mevrouw Laruelle, de heer Demotte en de heer Vanvelthoven.

De heer Beke vraagt of de Kamer wijzigingen heeft aangebracht in deze artikelen. Mevrouw Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw, verklaart dat er geen echte wijzigingen zijn aangebracht. De meerderheid heeft wel een subamendement aangenomen op artikel 247.

Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat daarin wordt gevraagd om de bedragen aan elkaar te koppelen. Het is een goed idee om de pensioenen van de zelfstandigen in verband te brengen met de inkomensgarantie, maar in feite is dit een holle formule, aangezien het aan de Koning wordt overgelaten om een beslissing te nemen en vervolgens aan de Ministerraad om na te gaan of er genoeg middelen beschikbaar zijn. Het door de CD&V-fractie ingediende amendement stelt een meer juridisch afdwingbaar verband vast.

De minister antwoordt dat de middelen voor 2007 beschikbaar zijn en dat de bedragen dus kunnen worden gekoppeld. Voor 2008 kunnen 62 miljoen euro in het fonds worden gestort. Zij begrijpt wel dat de zelfstandigen liever een maatregel zonder voorbehoud had gezien, maar de regering moet zich ervan vergewissen dat de nodige middelen beschikbaar zijn.

Mme De Schamphelaere indique que son groupe n'est pas très favorable à cette mesure. On n'attend pas grand-chose du contrôle budgétaire. En effet, le budget 2008 est basé sur des estimations qui ne sont pas réalisables. Elle pense par exemple à la TVA des services communaux, à l'accord relatif aux pensions des fonctionnaires ou à la vente des bâtiments publics.

#### Article 247

##### *Amendement n° 39*

M. Beke et Mme de Schamphelaere déposent l'amendement n° 39 (doc. Sénat, n° 3-1986/2) visant à remplacer le dernier alinéa de l'article 247.

Mme de Schamphelaere renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Mme Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, se dit ouverte à la discussion sur ce point mais pour des raisons budgétaires, il est impossible de lier dès maintenant le montant de la pension minimum garantie pour les indépendants à la garantie de revenus aux personnes âgées.

Mme de Schamphelaere remarque que, si on estime que cette liaison n'est pas possible aujourd'hui, elle ne le sera sans doute pas davantage l'année prochaine.

#### **4. Titre XII — Lutte contre la fraude sociale**

Mme de Schamphelaere souligne qu'il y a une demande officielle de contrôle par le Comité P des compétences très étendues dont disposent les services d'inspection en matière d'enquête et de recherche. Qu'en pense le ministre des Affaires sociales ?

M. Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, répond que cette demande n'a pas encore fait l'objet d'une discussion, étant donné qu'on ne sait pas encore avec certitude si le contrôle souhaité par le Comité P porte sur le SRIS ou sur les services d'inspection en tant que tels. De plus, il ne faut pas oublier que le Comité sectoriel de la sécurité sociale, qui a été créé dans le cadre de la protection de la vie privée, doit autoriser l'accès aux banques de données contenant des données à caractère personnel. Dans ce cadre, le Comité sectoriel définit aussi les conditions d'accès et les mécanismes de contrôle à prévoir. À titre d'exemple, le ministre cite celui de l'accès demandé par les services d'inspection à la DmfA. L'accès aux déclarations papier de sécurité sociale ne posait pas problème mais lors de l'introduction de la DmfA (c'est-à-dire le remplacement de la version papier de la déclaration par une version électronique), les services d'inspection qui sont chargés du contrôle du respect de

Mevrouw De Schamphelaere antwoordt dat haar fractie niet echt voorstander is van deze maatregel en dat zij niet veel verwacht van de begrotingscontrole. De begroting 2008 is immers gebaseerd op niet-haaltbare schattingen. Zij denkt bijvoorbeeld aan de BTW op de gemeentelijke diensten, aan het akkoord over de ambtenarenpensioenen en aan de verkoop van openbare gebouwen.

#### Artikel 247

##### *Amendement nr. 39*

De heer Beke en mevrouw de Schamphelaere dienen amendement nr. 39 in (stuk Senaat, nr. 3-1986/2), dat ertoe strekt het laatste lid van artikel 247 te vervangen.

Mevrouw de Schamphelaere verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij dit amendement.

Mevrouw Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw, verklaart bereid te zijn om hierover te debatteren, maar om budgettaire redenen is het onmogelijk om nu al het bedrag van het gewaarborgd minimumpensioen voor zelfstandigen te verbinden aan de inkomensgarantie voor ouderen.

Mevrouw de Schamphelaere merkt op dat als men denkt dat dit vandaag niet kan, het volgend jaar waarschijnlijk ook niet zal kunnen.

#### **4. Titel XII — Strijd tegen de sociale fraude**

Mevrouw de Schamphelaere merkt op dat er een officiële vraag is tot controle van het comité P op de verregaande bevoegdheden van onderzoek en opsporing van de inspectiediensten. Hoe staat de minister van Sociale Zaken hiertegen ?

De heer Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, antwoordt dat hierover nog geen discussie is gevoerd. Men weet immers niet zeker of de door het Comité P gewenste controle slaat op de SIOD of op de inspectiediensten als dusdanig. Daarenboven moet men er rekening mee houden dat het Sectoraal Comité Sociale Zekerheid ingericht in het kader van de bescherming van de privé-levenssfeer toelating moet geven voor toegang tot de databanken met persoonlijke gegevens. In dit kader bepaalt ook het Sectoraal Comité de toegangsvoorwaarden en de controlemechanismen waarin moet voorzien worden. Hij geeft het voorbeeld van de toegang tot de DmfA die de inspectiediensten vragen. De toegang tot de schriftelijke verklaringen van sociale zekerheid was geen probleem, maar bij het instellen van de DmfA (de vervanging van de papierversie van de verklaring door een elektronische versie) hebben de inspectiediensten die moeten toezien op de naleving van de

la législation sécurité sociale ont dû solliciter l'accord du Comité sectoriel pour y voir accès et cet accord n'a été accordé qu'après plus de deux ans.

La demande formulée par le Comité P doit faire l'objet d'un débat global au sein du gouvernement et avec les services d'inspection.

### 5. Titre XIII — Nature des relations de travail

Mme de Schamphelaere souligne que le Titre XIII du projet de loi-programme contient des dispositions importantes relatives à la problématique des faux indépendants, et elle déplore qu'on ne puisse pas en débattre plus longuement.

Mme Van de Castele réplique que la commission a déjà pu à plusieurs reprises discuter de ce thème avec la ministre compétente à l'occasion de l'examen de propositions de loi déposées au Sénat. La commission était au courant du projet de la ministre qui constitue un compromis entre travailleurs et employeurs et qui laisse donc peu de marge pour y apporter des modifications. Le fait que ces dispositions soient reprises dans la loi-programme permet d'obtenir leur adoption en temps utile et dans ce dossier précis, c'est un argument solide en faveur de l'utilisation de la loi-programme.

### V. VOTES

Les amendements n<sup>os</sup> 33 à 40 sont rejetés par 11 voix contre 1.

L'ensemble des articles envoyés en commission a été adopté par 11 voix et 1 abstention.

La commission s'est limitée à apporter quelques corrections purement linguistiques et techniques à l'article 329, § 2, dernier alinéa, et § 3, à l'article 334, § 3, à l'article 335, alinéa 2 et à l'article 340, § 6.

\*  
\* \*

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 11 membres présents.

*La rapporteuse,*  
Christel GEERTS.

*La présidente,*  
Annemie VAN de CASTEELE.

\*  
\* \*

socialzekerheidswetten de toestemming van het Sectoraal Comité moeten vragen om de toegang te verkrijgen, en werd deze toestemming pas na twee jaar gegeven.

Er moet een alomvattend debat gevoerd worden binnen de regering en met de inspectiediensten omtrent de vraag van Comité P.

### 5. Titel XIII — Aard van de arbeidsrelaties

Mevrouw de Schamphelaere stipt aan dat Titel XIII van het ontwerp van programmawet belangrijke bepalingen inhoudt betreffende de problematiek van de oneigenlijke zelfstandigen en zij betreurt dat men die niet uitvoeriger kan bespreken.

Mevrouw Van de Castele antwoordt dat de commissie hierover reeds meermaals met de bevoegde minister heeft kunnen discussiëren ter gelegenheid van de bespreking van wetsvoorstellen die in de Senaat zijn ingediend. De commissie was op de hoogte van het ontwerp van de minister, dat het resultaat is van een compromis tussen werknemers en werkgevers en dus weinig ruimte laat voor wijzigingen. Het feit dat deze bepalingen opgenomen worden in de programmawet zorgt ervoor dat zij tijdig in werking kunnen treden. In dit geval is het gebruik van de programmawet techniek dus volkomen gerechtvaardigd.

### V. STEMMINGEN

De amendementen nrs. 33 tot en met 40 worden verworpen met 11 tegen 1 stem.

Het geheel van de aan de commissie toegewezen artikelen wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De commissie heeft enkele louter taalkundige en technische correcties aangebracht aan artikel 329, § 2, laatste lid, en § 3, aan artikel 334, § 3, aan artikel 335, tweede lid en aan artikel 340, § 6.

\*  
\* \*

Dit verslag is goedgekeurd met eenparigheid van de 11 aanwezige leden

*De rapporteur,*  
Christel GEERTS.

*De voorzitter,*  
Annemie VAN de CASTEELE.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte du projet  
transmis par la Chambre  
des représentants  
(doc. Chambre, n° 51-2773/31 - 2006/2007)**

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst van het door  
de Kamer van volksvertegenwoordigers  
overgezonden wetsontwerp  
(stuk Kamer, nr. 51-2773/31 - 2006/2007)**